

MÉTÉO



Une crête de haute pression viendra discrètement s'établir sur l'ouest du Québec. Les conditions s'amélioreront donc lentement durant les prochains jours. Aujourd'hui, nuageux avec éclaircies. Quelques flocons de neige en matinée. Vents modérés. Vendredi: généralement ensoleillé.

Min.: -14. Max.: -5.

1220

JEUDI

VOL. 53 — NO 145 GRANBY,
17 DÉCEMBRE 1987

Livraison domicile \$2.70 par semaine
Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

La Voix de l'Est

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCILOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Réforme fiscale

Plus d'impôt à payer pour les banques, moins pour les parents

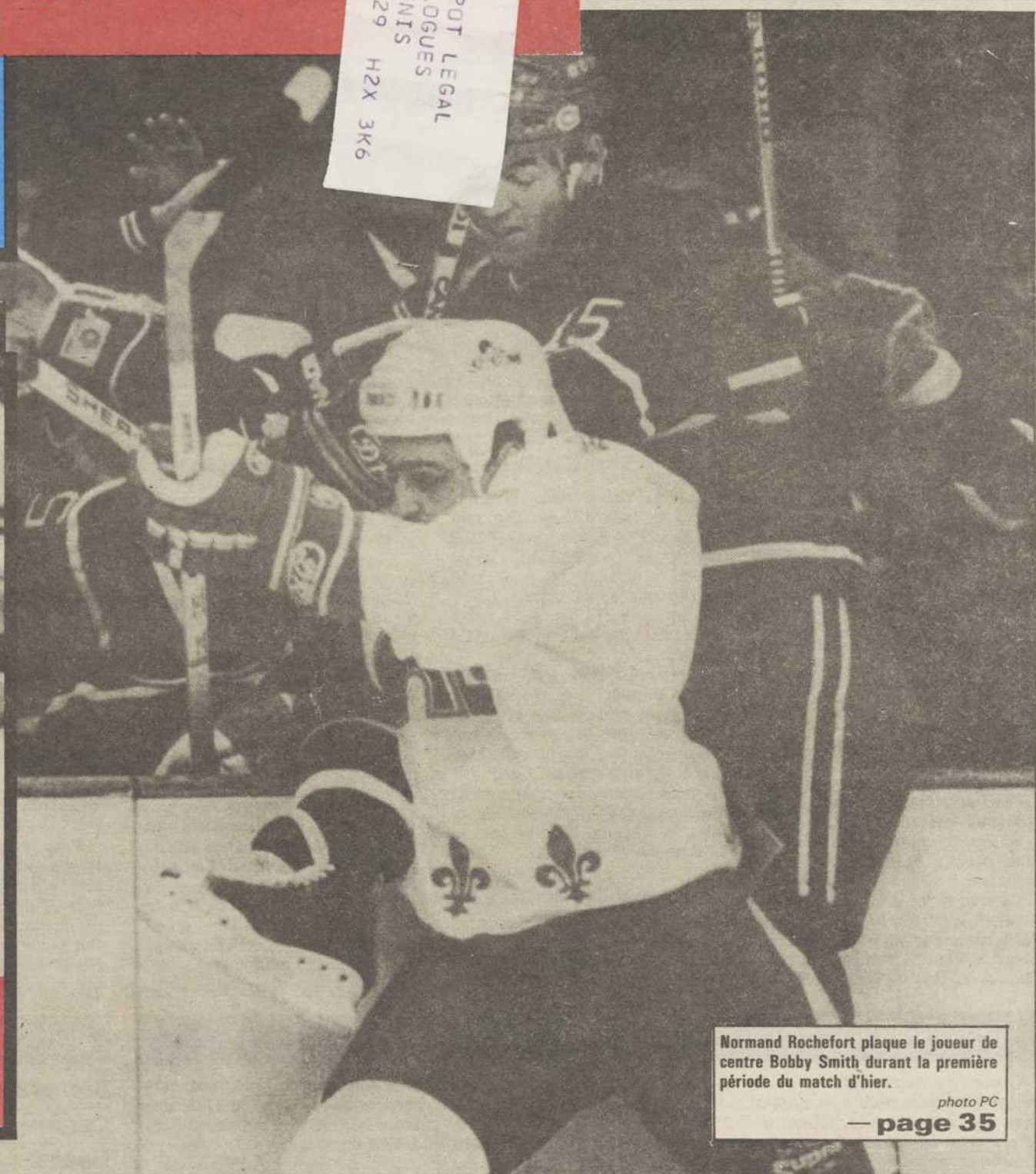
— pages 2 et 22



photo Alain Dion

Neige: seulement 19 cm sur la région

— page 4



Normand Rochefort plaque le joueur de centre Bobby Smith durant la première période du match d'hier.

photo PC

— page 35

Première victoire contre Québec cette saison

Le Canadien a eu chaud



LAMBERT HONDA GRANBY

1711 Principale, Granby 378-9963

L-15915

Honda les Cantons est maintenant
LAMBERT HONDA GRANBY
Venez célébrer avec nous
du 14 au 24 décembre
De nombreuses surprises sur place



La Berline Accord 1988

Les paramètres de la réforme fiscale inchangés

La taxe fédérale sur le tabac et l'alcool haussée de 3% en 1989

Michel Van de Walle

OTTAWA
Presse canadienne

Les grands paramètres de la réforme fiscale fédérale demeurent à peu près inchangés mais le ministre des Finances, Michael Wilson, a réservé deux grandes surprises aux contribuables: il améliore les crédits d'impôts pour enfants mais hausse du même souffle la taxe de vente fédérale sur le tabac et les boissons alcooliques à compter du 1er janvier 1988.

Quant aux entreprises, les réductions de taux demeurent mais des surprises attendent aussi les banques et sociétés de fiducie, qui auront un impôt supplémentaire à payer totalisant \$120 millions.

La taxe fédérale de vente sur le tabac et l'alcool sera haussée de 3 pour cent pour passer de 15 à 18 pour cent. Cette seule mesure rapportera \$175 millions de plus au Trésor fédéral.

"Les améliorations, comme l'aide accrue à la famille, doivent être payées maintenant", a déclaré M. Wilson en invoquant le principe selon lequel la réforme fiscale devait s'auto-financer pour justifier cette nouvelle hausse de taxe.

En contrepartie, le ministre Wilson a annoncé une amélioration des crédits d'impôt pour enfants qui étaient prévus lors du dépôt de son Livre blanc sur la réforme fiscale en juin dernier. Ainsi, le crédit remboursable pour enfants sera accru de \$35 de plus par enfant pour atteindre \$559 à compter du 1er janvier 1988.

De plus, pour accroître l'aide aux familles nombreuses, un autre crédit d'impôt pour enfants (qui n'est cependant pas remboursable automatiquement comme le précédent) sera doublé à compter du troisième enfant. Pour les deux premiers, ce crédit demeure à \$65 mais passe à \$130 à compter du troisième.

Ce sont là les principales modifications apportées à la fiscalité des particuliers par rapport au Livre blanc de juin. Elles auront pour effet de réduire de \$156 millions



Le ministre des Finances Michael Wilson est applaudi par ses collègues conservateurs, dont le premier ministre Brian Mulroney. photo PC

l'impôt payé par les familles l'an prochain.

Comme prévu dans le Livre blanc, les taux d'imposition sont ramenés de 10 à trois, soit 17, 26 et 29 pour cent. Auparavant, l'impôt fédéral atteignait 34 pour cent pour les plus hauts revenus. La réduction nette de l'impôt des particuliers en 1988 est évaluée à \$1.8 milliard.

Comme M. Wilson l'avait également annoncé, la plupart des exemptions personnelles et autres déductions sont converties en crédits d'impôt, ce qui devrait favoriser les plus faibles salariés.

Concrètement, un couple marié ayant un seul revenu avec deux enfants et gagnant \$30,000 paiera \$590 de moins en impôt.

Les entreprises

Du côté des sociétés, l'essentiel des mesures annoncées en juin demeure, soit la réduction du taux d'imposition fédéral à 28 pour cent

à compter de 1988 pour tomber à 23 pour cent pour le secteur manufacturier en 1991. Quant aux petites entreprises, il descendra à 12 pour cent.

Tout comme la hausse de la taxe sur le tabac et l'alcool, le ministre Wilson a décrété un impôt supplémentaire pour les banques et sociétés de fiducie pour financer en 1988 les réductions d'impôt.

Par ailleurs, des modifications sont apportées à l'imposition des compagnies d'assurance-vie qui auront pour effet de réduire de \$15 millions les entrées fiscales pour Ottawa en 1988.

Au total, les mesures relatives à l'impôt direct des sociétés qui viennent d'être annoncées procureront \$103 millions de plus au Trésor fédéral l'an prochain.

En ajoutant ce qui était déjà annoncé dans le Livre Blanc, les entreprises verront leur impôt net haussé de \$645 millions.

Globalement, les recettes nettes

provenant de l'impôt des particuliers et des sociétés se traduira par une réduction de \$1.12 milliard des recettes fédérales à ce chapitre. Elles seront cependant compensées par la hausse de \$1.15 milliard de la taxe fédérale de vente.

Quant à la réforme de la taxe de vente au détail, M. Wilson indique que les consultations avec les provinces se poursuivent. Il est cependant déjà acquis que l'hypothèse de taxer les produits d'épicerie essentiels, les médicaments sur ordonnance et certains appareils médicaux ne devraient pas être taxés.

Réactions

Pour les néo-démocrates, la réforme fiscale annoncée hier est une "sinistre plaisanterie". Pour les libéraux, il ne s'agit de rien de plus qu'un exercice électoraliste qui a fait perdre au ministre des Finances Michael Wilson toute crédibilité.

Il ne s'agit pas d'une véritable réforme de la fiscalité canadienne, a affirmé en conférence de presse le chef du NPD, M. Ed Broadbent, alors que M. Wilson venait d'annoncer aux Communes la mise en application, à compter du 1er janvier prochain, de la première étape de la réforme fiscale, touchant l'impôt des sociétés et des particuliers.

"Les Canadiens et les Canadiennes les plus riches en sortent indemnes et 60,000 compagnies ne paieront toujours pas d'impôt", a soutenu M. Broadbent.

Il ne faut pas oublier, a-t-il rappelé, que les contribuables à revenu moyen ont vu leurs impôts augmenter d'environ \$1,000 depuis l'élection du gouvernement Mulroney, en 1984, ce qui rend d'autant plus insignifiantes les coupures annoncées par M. Wilson en Chambre.

"M. Wilson a cédé à tous les niveaux aux pressions électoralistes du premier ministre Brian Mulroney", a affirmé pour sa part le député libéral Raymond Garneau, qui ne voit dans la réforme fiscale qu'un leurre destiné à convaincre l'électorat de voter conservateur aux prochaines élections.

Libéraux et néo-démocrates ont déploré à l'unisson que M. Wilson n'ait pas davantage tenu compte des recommandations faites par le Comité permanent des finances et des affaires économiques, qui a parcouru le pays pendant l'été dans le cadre de son étude du Livre blanc sur la réforme fiscale, rendu public en juin dernier.

A propos...

• Une erreur s'est glissée dans le texte publié hier concernant l'opération Nez-Rouge: le véhicule de l'organisme suit la voiture du "client" jusqu'à sa destination, de façon à ramener les bénévoles au quartier général de Nez-Rouge.

À NE PAS RÉPÉTER

Quelqu'un pourrait-il dire si Michel Dumont a encore le dessous des pieds noirs, lui qui a dû marcher sur des tampons d'encre afin de prendre ses empreintes

digitales par les pieds?

Les qualités de Fabien Gedron sont apparemment si secrètes que son épouse Monique va jusqu'à faire des interurbains pour les faire connaître...

Il parait que Bruno Larocque était déjà "ratoureux" dans son enfance, offrant alors un oeuf en échange d'un hameçon quand il voulait aller à la pêche...

Nicole Gamache fêtera donc

deux fois en deux jours: son anniversaire de naissance le 23 décembre et Noël le 25... mais aura-t-elle droit à deux cadeaux?

Une connaissance, qui en attend d'ailleurs un cadeau, rappelle à "Pluche" Dion que c'est le temps du magasinage des fêtes...

Axel Rassart qui n'avait pas le coeur à pelleter mardi soir a tout de même mis la main à la pâte et aider Ginette Lefebvre à déblayer la cour. C'était cela ou rester pris dans le banc de neige...

SOMMAIRE

Bernard Brodeur	33
Commentaires	10
Décès	30
Economie	22
Grands titres	11
Jeux	28
Petites annonces	24
Sports	31
Statistiques	32

LOTO

La Quotidienne
233
3699

 A. BACHAND & FILS LTÉE

Assurance générale
569 boul. Boivin, Granby
378-7911 - 378-7945

A votre service:
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.
Guyline Bachand, C. d'a. ass.

LA VOIX DE L'EST — JEUDI 17 DÉCEMBRE 1987

OUVERT Exceptionnellement les lundis 21 et 28 décembre

Harvey & Racine

633 Dufferin, Granby
L15890

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

ÉDITEUR ET DIRECTEUR GÉNÉRAL

Guy Crevier
TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thouin
ÉDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION

Réal Marchessault
DIRECTEUR DU MARKETING
J. Bertin St-Amand
DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière

DIRECTEUR DE LA PRODUCTION

Gilles Gagnon
DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean Nil Laplante



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679.

Farnham: la taxe foncière fait un bond de 12%

La Ville devait augmenter les taxes ou couper dans les services

Gérald Dallaire

FARNHAM

Les contribuables de Farnham, qui avaient évité de justesse une hausse de la taxe foncière en 1987, vont doublement écopier en 1988 puisque le conseil municipal a décrété l'imposition d'une taxe de \$2.47 du \$100 d'évaluation, 12% de plus qu'à l'heure actuelle, afin de boucler un budget de \$5,419,850.

Hier après-midi, quelques heures avant que les élus n'adoptent le budget 1988, le maire Jules Bélisle a justifié cette augmentation substantielle en disant que sa municipalité "est presque arrivée au point où il faut choisir entre augmenter les taxes ou couper dans les services".

L'administration Bélisle a fait son nid et demande aux contribuables de "faire l'effort nécessaire, cette année, en espérant que les investissements réalisés au cours des dernières années rapporteront des dividendes en 1988".

La taxe foncière passe donc de \$2.20 à \$2.47. La taxe spéciale à l'épuration est pour sa part gelée à \$0.07 du \$100 d'évaluation. Celle des vidanges grimpe de \$45 à \$52, tandis que les taxes d'eau et d'égoût restent respectivement à \$135 et \$25. La taxe d'affaires augmente d'un point de pourcentage pour s'établir à 7%.

La contribution au trésor municipal du propriétaire d'une résidence évaluée à \$50,000 passera ainsi de \$1,240 qu'elle était en 1987, à \$1,482 en 1988, c'est-à-dire un effort fiscal supplémentaire de 19.5%.

Le premier magistrat de la municipalité convient que ses administrés se classeront désormais parmi les plus taxés dans la région. Mais la réaction possible de ses commet-

tants ne l'inquiétait pas. "J'aime pas cela plus que les autres d'avoir à payer. Mais je considère que ma piastre est bien dépensée, bien administrée", dit-il.

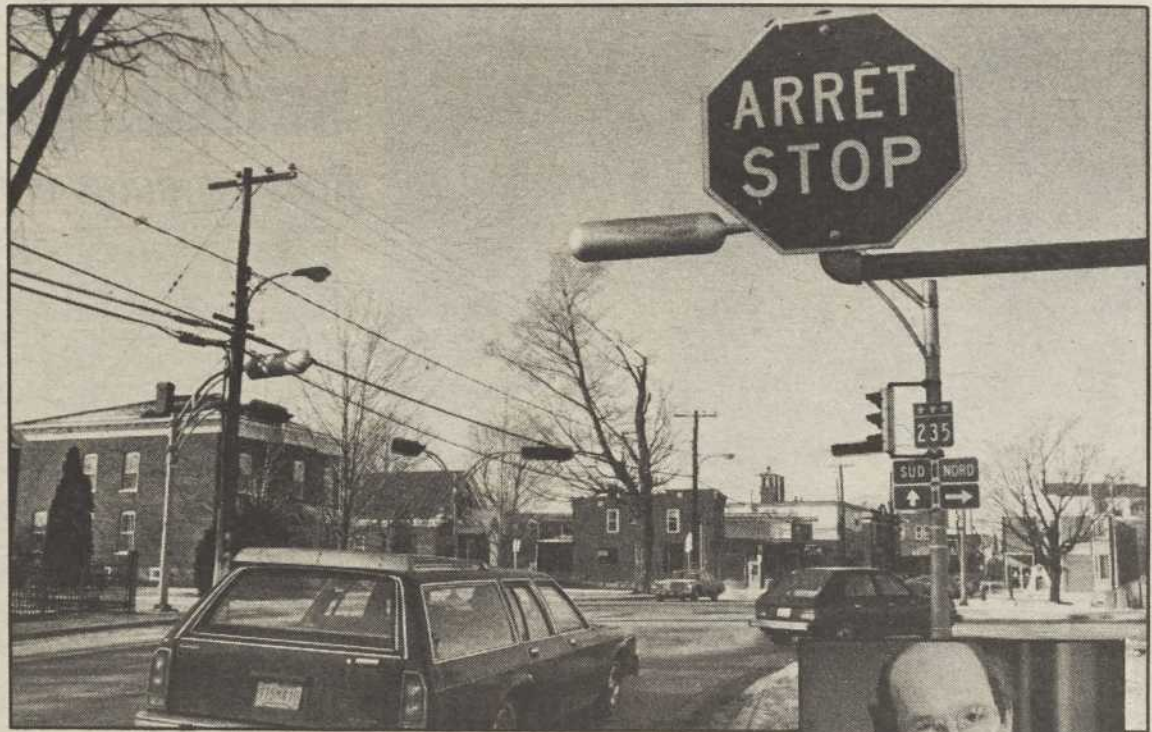
Le service de la dette accapare la plus grande part des dépenses de la municipalité. Les \$1,682,050 prévus, 7% de plus qu'en 1987, représentent 31% du budget. "Il faut payer pour Revi-centre et le Centre de la nature", explique le maire.

La Sécurité publique drainera \$819,600, 10% de plus qu'en 1987. Le budget du Transport routier, à 739,500, augmente de 9%. L'administration générale coûtera 6% de plus que l'an dernier, avec un budget de \$632,550. Les budgets de l'Hygiène du milieu et de l'Urbanisme progressent à un rythme inférieur au taux d'inflation.

Malgré des revenus restreints, le poste Loisirs et Culture profite d'un accroissement de son budget de 12,5% pour s'établir à \$538,400. "Il y a des besoins du côté de la culture et on veut développer ce secteur pour rendre la municipalité plus attrayante", justifie le maire.

Il fait d'ailleurs remarquer que le visage de sa municipalité a considérablement changé depuis quatre ans et que tous ces efforts visent à améliorer la position de Farnham sur l'échiquier régional.

Les retombées de ces investissements devront se faire sentir sous peu, reconnaît le maire. Le rôle d'évaluation de sa municipalité devra se gonfler de plusieurs millions sous peine de quoi, ses contribuables plieront davantage, d'année en année, sous le poids de charges fiscales de plus en plus lourdes. "Nous sommes maintenant assurés de la réouverture de Métallurgie Farnham. Il faut espérer que cela



Farnham a dépensé de fortes sommes d'argent afin d'améliorer ses infrastructures. Les élus attendent impatiemment les retombées de ces investissements, a dit le maire Jules Bélisle hier.

photos Michel Paquette et d'archives

aura un effet d'entraînement", dit-il.

C'est dans cet esprit que la municipalité a décidé d'injecter \$30,000 de plus dans la promotion industrielle. "Il faut faire voir Farnham, montrer que nous existons", dit M. Bélisle.

Les moyens financiers de la municipalité sont restreints. Mais ses administrateurs ont confiance en l'avenir. Et cela se reflète dans le programme triennal de dépenses en immobilisations adopté également hier soir. Ambitieux, les élus prévoient des dépenses d'un peu moins de \$5 millions, dont

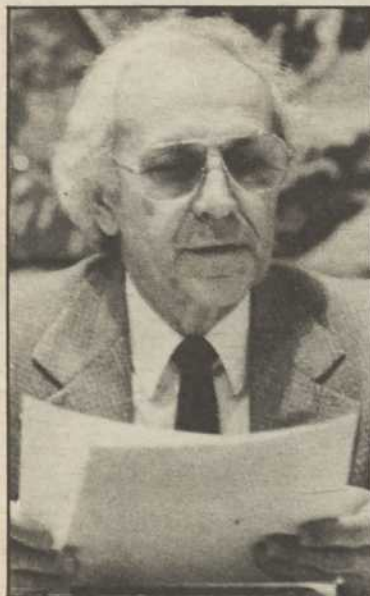
\$2,265,750 pour la seule année 1988.

Le conseil souhaite, entre autres choses, recouvrir la piscine du parc Saint-Bruno et réaménager complètement le parc lui-même. Coût des travaux: \$600,000 en 1988 et \$150,000 pour les deux autres années.

Les élus prévoient aussi investir \$1,1 million dans l'amélioration des rues et trottoirs, l'acquisition de nouveaux équipements et terrains industriels, ainsi que le réaménagement de stationnements publics; rénover l'hôtel de ville au coût de \$150,000; investir \$125,000



pour réaménager la bibliothèque; rajeunir les équipements de l'aréna pour \$66,000 et améliorer les installations où logent les services de la sécurité publique au coût de \$44,850.



Carol Wagner, maire de Saint-Césaire. photo Michel Paquette

Nicole Paquette

SAINT-CÉSAIRE

Après avoir bénéficié d'un gel des taxes foncières au cours des deux dernières années, les citoyens de Saint-Césaire connaîtront une hausse de 7% en 1988. Le taux augmentera de 12%, passant de \$1.70 à \$1.82 du \$100 d'évaluation.

Le propriétaire d'une résidence évaluée à \$50,000 paiera donc \$910 en taxe foncière, soit \$60 de plus

Saint-Césaire: les dépenses augmentent de 10% et les taxes de 7%

que par les années passées. Son compte de taxes augmentera toutefois de \$73 au total, pour se chiffrer à \$1,105, puisque la taxe d'eau passe de \$132 à \$140 par logis, et celle des vidanges, de \$49.50 à \$55.

Le budget équilibré présenté mardi soir par le conseil municipal prévoit des dépenses de \$2,089,992 en 1988, soit 10,3% de plus que l'année précédente.

Le service de la dette augmente pour sa part de 13,6%, pour se chiffrer à \$510,017. Il représente 24,4% du budget 88, alors qu'il correspondait à 23,6% du budget l'an dernier. Cette hausse s'explique principalement par le financement des travaux de rénovation du système d'aqueduc, vieux de 75 ans.

Autre dépense supplémentaire, la Ville doit maintenant financer à même son fonds général les coûts liés à la préparation des émissions d'obligations. Ces frais, qui étaient autrefois inclus dans les règlements d'emprunt, expliquent en bonne partie la hausse de 5% du budget dévolu à l'administration générale.

On observe une hausse de 64% du budget d'urbanisme, qui passe de \$32,500 à \$53,400. La Ville doit procéder à une refonte de son règlement d'urbanisme pour le rendre conforme au schéma d'aménagement de la MRC Rouville. Elle devrait investir \$16,000 dans ce travail en 88, et \$15,000 l'année suivante.

L'hygiène du milieu passe de \$187,000 à \$218,000, une hausse de 16%. La Ville prévoit effectuer de nombreuses entrées d'eau et d'égoût pour de nouvelles résidences en 1988.

Le budget de 1988 devrait par ailleurs permettre à la Ville d'augmenter ses surplus en vue de défrayer les travaux d'assainissement de l'eau.

"Ce budget poursuit la politique de Saint-Césaire de ne pas imposer de taxe spéciale pour les travaux d'assainissement. Jusqu'à présent, notre part était payée à même le surplus accumulé. Mais maintenant le surplus baisse, et il faut se préparer en prévision de la construction de l'usine d'épuration",

explique le maire Carol Wagner.

Au niveau des revenus, le rôle d'évaluation foncière de Saint-Césaire a augmenté de 4% en 1988, pour se chiffrer à \$48,900,000. Une hausse imputable à la construction dans le secteur résidentiel. Le rôle d'évaluation foncière est présentement à 82% de la valeur réelle.

Saint-Césaire entend aussi récolter quelque \$30,000 pour certaines infractions commises au code de la sécurité routière, des sommes que Québec conservait jusqu'à maintenant.

Le maire Carol Wagner a aussi présenté mardi soir le plan triennal d'immobilisations de Saint-Césaire, qui prévoit des dépenses de \$3,670,000 en 88.

L'achat de terrains et le développement d'infrastructures pour un deuxième parc industriel représentent environ le tiers de ce montant. La réalisation de ce projet dans l'immédiat est toutefois liée à l'implantation éventuelle de la fonderie Montupet. La Ville prévoit aussi

\$200,000 pour compléter l'aménagement du premier parc industriel, où de 9 à 12 acres de terrain sont encore sans service.

Les travaux d'aménagement du golf de Saint-Césaire entraîneront pour leur part un déboursé de \$700,000 en 1988. La Ville prévoit par ailleurs un montant de \$200,000 pour la construction de l'usine d'épuration, et différents montants pour des travaux d'infrastructure.

LE SOURIRE MATINAL

- Je me suis chicané avec le patron et il m'a dit d'aller chez le diable.
- Et qu'as-tu fait?
- Je suis retourné à la maison.

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

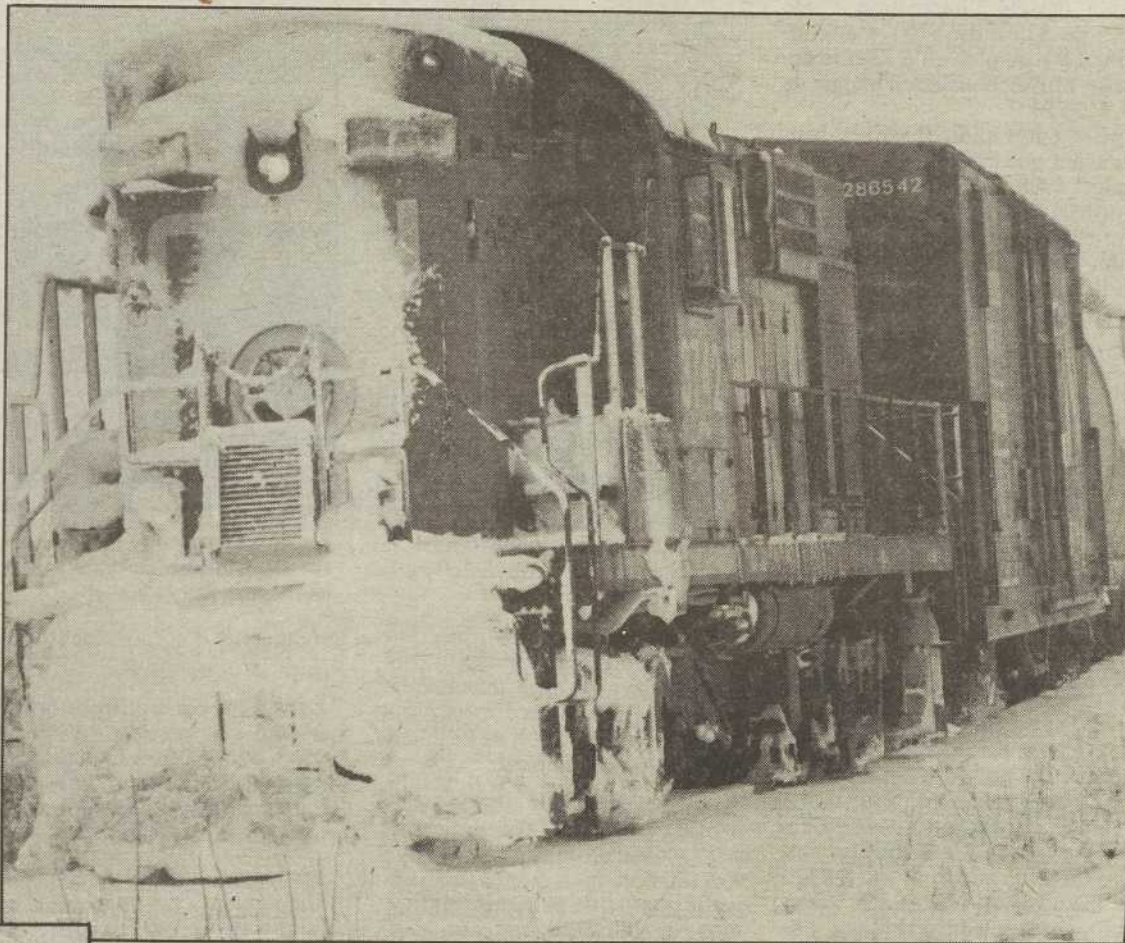
L15382



La pelle semble un instrument dépassé pour ce citoyen de Granby qui lui préfère la souffleuse à neige. Avec une casquette du Canadien sur la tête, peut-être songeait-il au match d'hier soir contre les Nordiques.

Les effets de la tempête ont continué à se faire sentir hier

Rues et routes enneigées une bonne partie de la journée



La neige a cela de merveilleux qu'elle permet de rendre joli ce qui, à prime abord, paraît rébarbatif comme ce mastodonte aux roues de fer.

photos Alain Dion

Richard Gosselin

GRANBY

Les effets de la tempête qui a débuté mardi après-midi ont continué à se faire sentir, durant la journée d'hier.

En fait, on peut même dire que la tempête se poursuivait, hier matin, alors que les rues, chemins et voies rapides n'étaient encore que partiellement déblayés.

Sur l'autoroute, une seule voie était dégagée en partie. En campagne, les chemins étaient en piètre état.

A Granby, la plupart des artères étaient passablement enneigées. A dire vrai, seules les routes provinciales numérotées avaient été relativement bien nettoyées.

Malgré ces conditions difficiles, les différents corps policiers de la région n'ont signalé que très peu d'accrochages.

Quant aux sorties de route, il n'est jamais possible de les dénombrer puisque, la plupart du temps, les automobilistes ne les rapportent même pas aux policiers.

Plus tard au cours de la journée, la situation sur les voies publiques s'est améliorée, même si une fine neige a continué à tomber.

A tout le moins, l'accumulation de 19 centimètres de neige n'aura engendré aucune fermeture de services publics ou privés. Tout au plus, certains ont-ils accusé de légers retards dans leur arrivée au travail ou opérations quotidiennes.

Aujourd'hui, Mère Nature devrait se calmer et ainsi permettre aux différents services de voirie de prendre enfin le dessus.



Les rues, les routes et les trottoirs ont été dégagés de leur 19 cm de neige par les employés affectés aux services de voirie des municipalités de la région. Ci-bas, une dame nettoie sa voiture avant de s'aventurer sur la route.



Il y aura de la neige pour accueillir l'enfant Jésus à Noël, à condition qu'elle ne fonde pas d'ici là.

Budget 1988: sévère pour les commerçants et les industriels, dit la Chambre de commerce

Mais favorable pour l'ensemble des contribuables

Benoît Lapierre
GRANBY

La forte augmentation du fardeau fiscal des secteurs du commerce et de l'industrie à Granby en 1988, laquelle, selon la Chambre de commerce Granby-Bromont, se situe en moyen-

chambre, M. Réjean Tremblay.

"De façon générale, nous pouvons dire que le conseil municipal a fait un très bel exercice en préparant un budget qui n'augmente le fardeau fiscal des citoyens que de 2,3% en moyenne (propriétés unifamiliales). Mais avec la taxe d'affaires, il s'est montré beaucoup plus sévère", a-t-il commenté.

de 8,5% à 9,5% du montant de l'évaluation.

"Cette augmentation, combinée à la hausse de l'évaluation (5% en moyenne pour le secteur industriel et 6% pour le secteur commercial), fait en sorte que la taxe d'affaires est en réalité augmentée d'environ 16,5% pour le commerce et

18,5% pour l'industrie" explique Réjean Tremblay.

Cela signifie par exemple que le propriétaire d'un immeuble commercial dont la valeur est passée de \$100,000 à \$105,000 débourse l'an prochain \$9,925 pour acquitter la taxe d'affaires au lieu de

\$8,500 cette année, soit une augmentation de \$1,425 ou 16,7%.

Pour le reste, la Chambre de commerce estime que la ville de Granby a soigné ses organismes avec son budget 1988, comme par exemple le Festival de la chanson (\$30,000 en 1988 au lieu de \$9,725 en

1987). "Nous en sommes très heureux parce que le Festival de la chanson est un moteur très important pour la région", d'affirmer M. Tremblay.

Enfin, la chambre constate avec plaisir que le Centre de coordination économique de Granby (CCE) obtiendra

une enveloppe de \$600,000 (\$595,000 en 1987), soit tout ce qu'il lui faut pour être efficace dans la promotion commerciale et industrielle de la ville. "C'est très bien, mais en même temps, ça met de la pression sur le CCE-Granby", conclut M. Tremblay.



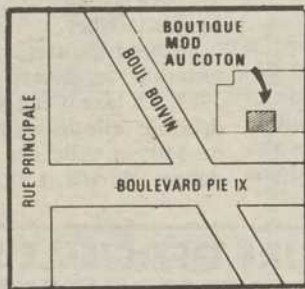
M. Réjean Tremblay, président de la Chambre de commerce Granby-Bromont.

photo d'archives

ne entre 16,5% et 18,5%, est à peu près le seul élément qui vient ternir un budget municipal que l'organisme considère somme toute comme très favorable à l'ensemble des citoyens.

C'est ce qui ressort de l'analyse du budget effectuée par un comité spécial de la Chambre de commerce dirigée par Jean Grignon, c.a., et dont le résultat a été livré par le président de la

M. Tremblay fait remarquer que l'administration municipale n'a pas agi de la même façon avec la taxe d'affaires qu'elle l'a fait avec la taxe foncière générale, c'est-à-dire en abaissant le taux d'imposition pour pallier à une hausse de l'évaluation foncière et locative. Au contraire, la taxe d'affaires a été majorée de 1%, passant



Éliminez les intermédiaires - Directement du manufacturier

Boutique mod au coton

Ouvert tous les soirs jusqu'à Noël

La direction de la Boutique mod au coton souhaite de joyeuses Fêtes et une bonne année à tous ses clients et clientes

28 boul. Pie IX, Granby 375-4998



Variété d'ensembles de jogging
Choix de couleurs à partir de

Adultes **25⁹⁰ \$**
Adolescents **18⁹⁰ \$**
Enfants **14⁹⁰ \$**

Choix de couleurs

Robes de chambre en coton ouaté

26⁹⁵ \$ ch.



Grand assortiment de bandeaux en coton ouaté
150\$ ch.

Vaste gamme de foulards en coton ouaté
395\$ ch.

Vaste choix de chandails de toutes grandeurs et couleurs

L'ABONNÉ-VEDETTE de la journée

5000 \$ à gagner

La Voix de l'Est

Jean Bernard
573 Des Alouettes, Granby

Vous êtes parmi les 44 finalistes, au grand tirage du 10 février 1988.

L-16465

L-16193

**La grande
routière
allemande
abordable
est plus
abordable
que jamais.**



**La Jetta 1988
12 550 \$*.**

**Encore plus pour
votre argent.**

 **Jetta**

*Selon le prix de détail suggéré par le fabricant pour le modèle 2 portes doté d'une boîte manuelle à 5 vitesses. L'équipement en option, le transport et l'inspection qui précède la livraison sont en sus. Le concessionnaire peut baisser le prix.

Les Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby
372-4763

Valcourt: le compte de taxes gelé pour la majorité des contribuables

Gérald Dallaire

VALCOURT

La municipalité de Valcourt vient d'adopter des prévisions budgétaires équilibrées de \$1,830,447, une augmentation d'un peu plus de 5% comparativement à 1987 alors que le budget s'établissait à \$1,739,310.

Le conseil municipal a fixé à \$1.44 du \$100 d'évaluation le taux de la taxe foncière qui était de \$1.83 en 1987. Il ne s'agit toutefois pas d'une

diminution à proprement parler, puisque l'administration locale a équilibré son rôle d'évaluation imposable qui passe de \$43,953,640 à \$56,471,270, une augmentation moyenne de 27%. Les revenus de la taxe foncière seront ainsi sensiblement les mêmes qu'en 1987, rapportant \$1,312,871 dans les coffres de la ville.

Toutes les autres taxes resteront au niveau de 1987. La taxe d'eau sera de \$150; celle des égouts, de \$50; et celle des vidanges, de \$60. La taxe

sur la valeur locative diminuera à 3%.

La combinaison du réajustement du rôle d'évaluation et du taux de la taxe résultera en un gel du compte de taxes pour une majorité de contribuables. Certains bénéficieront même d'une réduction.

Cependant, l'ajustement du rôle varie passablement d'un secteur à l'autre et d'un type d'habitation à l'autre. Les édifices à logements, où l'on constate des augmentations pouvant at-

teindre 80%, écopent plus que les autres.

Le plus important contribuable de la municipalité, Bombardier, fait face pour sa part à une nouvelle évaluation supérieure de 3% à l'augmentation moyenne générale, un écart qui favorise les autres contribuables. Les installations de l'entreprise représentent environ 30% du rôle d'évaluation imposable de la municipalité.

Dette de \$3 millions

L'augmentation du service de la dette explique une bonne partie de l'augmentation des prévisions budgétaires. Il passe, en effet, de \$463,461 à \$528,839, une augmentation de 14%. Les frais de financement grèvent maintenant 29% du budget.

"Cela correspond aux travaux réalisés, cette année, sur la rue St-Joseph et dans le secteur nord-est de la municipalité", explique le trésorier de la municipalité, Paul Roy. La dette à long terme connaît effectivement un accroissement d'un peu plus de \$800,000, s'établissant désormais à \$2,989,400.

Le programme triennal de dépenses d'immobilisations prévoit des investissements de \$747,220, en 1988. Une bonne partie de cette somme, plus de \$400,000, sera affectée à l'amélioration des infrastructures dans le secteur des rues Champlain et Montcalm.

OUVERTURE OFFICIELLE DU NOUVEAU RESTAURANT ST-HUBERT A BROMONT

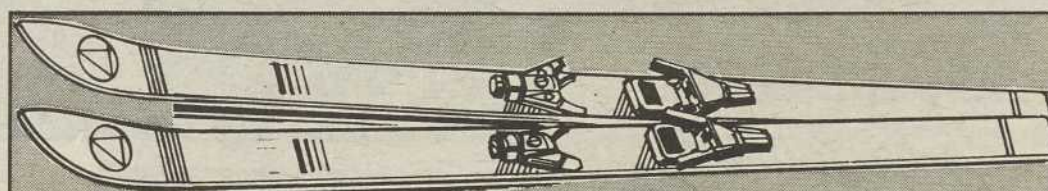


Photo Michel Paquette

Dimanche dernier, une autre rôtisserie St-Hubert ouvrait ses portes mais cette fois-ci à Bromont juste à côté du ciné-parc. De nombreuses personnalités ont assisté à la réception sur invitation, de même que plusieurs parents, amis et médias de la région. Une grande réussite pour les propriétaires heureux de voir tant de gens assistés à la réalisation de leur projet d'envergure. Sur la photo apparaissent dans l'ordre habituel M. Jean-Pierre Légaré, membre du c. a. des Rôtisseries St-Hubert, Mme Francine Désourdy, propriétaire du restaurant St-Hubert de Bromont, M. Pierre Bellefleur, maire de Bromont, Mme Claire Léger, membre du c.a. des Rôtisseries St-Hubert et M. Robert Panet-Raymond, p.d.g. des Rôtisseries St-Hubert.

L15449

Publi-reportage



// RENOVASKI //

BOUTIQUE DE REPARATION DE SKI ALPIN

**Cueillette et livraison des skis
à domicile (Granby et région)**

Aiguillage et
réparation
faits à la main

534-0318

L 16711



Le séjour des enfants au CHG rendu plus agréable

Le séjour des enfants hospitalisés à Noël au Centre hospitalier de Granby, département de pédiatrie, sera peut-être un peu plus joyeux grâce à l'acquisition de plusieurs jouets, entre autres, la célèbre maison "Little Tikes". Le don de \$500 provient de la Pépinière Abbotsford et des restaurants McDonald. Sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Jean-Claude Paquette de la Pépinière d'Abbotsford (à gauche), M. Paul Bergeron, directeur du Centre hospitalier de Granby, Mme Madeleine Cabana, chef de l'unité de pédiatrie, M. Gilles Bédard, du restaurant McDonald et le jeune Alexandre Savaria, fracturé à la hanche.

photo Alain Dion

Les plus BAS prix pour Noël!

**3 mois
SANS
INTÉRÊT**

Sur
tout,
tout,
tout

Pour clients
qualifiés
seulement
Dépôt minimum
25%

jusqu'au 24 décembre '87



Enfin! une "Bonne Nuit" GARANTIE A VIE

Lits d'eau

Bonne Nuit

3243, rue Principale
Granby
375-5073

L16248

Libre-Service

Coulombe & Fils inc.




Obtenez

1 VERRE GRATUIT



avec un
plein
d'essence
minimum
de
25 litres

CAVALIER



Croustilles
sac de
200 g

.99

Coke

2 litres

1.59



+ tx et
dépôt

Joyeuses Fêtes à tous

236 Robinson Sud, Granby 375-1535

LA VOIX DE L'EST — JEUDI 17 DÉCEMBRE 1987 7

**VENEZ
CHERCHER
VOTRE CADEAU**

Votre cadeau de Son X plus
Rabais instantané de 20 \$
applicable sur tout achat de vidéo,
système de son ou téléviseur couleur



CHAINE HI-FI 110 WATTS TOTAL

- * AX-22 Ampli intégré 55 watts par canal
- * FX-330 Tuner à commandes numériques
- * TD-W11 Platine double cassette
- * AL-A150 Table tournante semi-auto
- * Haut-parleurs 3 voies

**PRIX CADEAU
incluant
coupon-
rabais de 20 \$** **779 \$**



TÉLÉVISEUR COULEUR 14 PO.

- * Style moniteur
- * Affichage à l'écran
- * Télécommande sans fil
- * Minuterie

**PRIX CADEAU
incluant
coupon-
rabais de 20 \$** **379 \$**

Son X plus

GRANBY
39 Evangéline
378-9816

ST-JEAN
1005 Séminaire
349-5502

Hold-up à Marieville

**Une résidante de
St-Jean-Baptiste
se rend à la police**

Richard Gosselin

MARIEVILLE

Une résidante de St-Jean-Baptiste s'est présentée d'elle-même au poste de la Sûreté du Québec de Marieville, peu après le vol qualifié perpétré au magasin de la Société des alcools de Marieville, mardi après-midi.

Détenue au cours de la nuit, Mona Bérubé, âgée de 25 ans, a été libérée hier matin par un juge de la cour des sessions de la paix de St-Hyacinthe devant lequel elle avait été amenée pour sa comparution.

L'enquête préliminaire sera entendue le 25 janvier. L'accusée n'a pas d'antécédents judiciaires.

Le hold-up avait été commis vers 15h par une femme blonde qui agissait à visage découvert et qui aurait été en état d'ébriété avancé.

Elle avait remis une note à la caissière: "Donne-moi la caisse, sinon je tue le premier client qui vient."

L'employée lui avait remis \$460, même si elle n'a vu aucune arme.

Evidemment, lorsque Mona Bérubé s'est présentée au poste de la SQ,

elle n'était pas plus en possession d'une arme.

Celui de Granby court toujours

Par contre, le cagoulard qui a volé \$2,600 au même moment chez Crédit Trans-Canada de Granby n'a pas été repris.

Celui-ci avait menacé les employées d'un poignard pour obtenir l'argent de la caisse.

Concernant cette affaire, la Sûreté municipale de Granby poursuit son enquête pour retracer le jeune homme dans la vingtaine.

**Un début d'incendie
cause des dommages
de \$15,000 chez IBM**

BROMONT (RG)

Un début d'incendie a causé pour environ \$15,000 de dommages à la compagnie IBM de Bromont, au cours de la nuit de mardi à mercredi.

Logé dans l'entretoit de l'un des édifices de la compagnie du boulevard de l'Aéroport, vers 5h, l'élément des-

tructeur qui a débuté vers 5h00, a été rapidement maîtrisé par l'équipe de pompiers de la compagnie-même.

Devant l'ampleur qu'aurait pu prendre le sinistre on a cependant pris aucun risque et requis l'intervention massive des pompiers des deux casernes de Bromont.

Le début d'incendie aurait été causé par la surchauffe d'une machine de production.

**CETTE ANNEE
A NOEL
OFFREZ UN
CADEAU PRATIQUE**

Ex. Modèle 5 pales 40
in 52" blanc et or ga-
ranti 7 ans réversible
3 vit

6897 \$

Nouveau:
Lampes
halogènes
en magasin

**DERNIER
SPRINT
avant Noël
sur ventilateurs
et lampes de toutes sortes**

Ensemble luminaire
4 branches
3495 \$

jusqu'à épuisement

L-16551

BOUTIQUE LUMINEUSE
428 Principale, Granby 378-9332

SURVOL

Trois nouveaux membres au comité d'urbanisme de Lac-Brome

LAC-BROME — Le comité d'urbanisme de Lac-Brome s'enrichit de trois nouveaux membres, soit Mme Diana Frizzle, qui représente le monde agricole, Mme Janet McDougall, qui s'intéresse au patrimoine, et M. Allan Gauthier, qui représente le secteur d'East Hill. A la suite de ces nouvelles nominations, votées à l'unanimité par le conseil municipal, le comité d'urbanisme compte maintenant neuf personnes.

Conte de Noël au Centre d'interprétation de la nature

Le Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin offre à nouveau cette année aux enfants et à leurs parents un conte de Noël. La forêt du Centre sera animée par d'étranges petits bonhommes qui ramasseront boules et lumières de Noël pour décorer les grands sapins. Comme on le sait, les boules de Noël poussent dans des arbustes et les lumières, au ras du sol. Pour vivre ce conte, il suffit de se présenter au pavillon du Centre, 700 rue Drummond à Granby, vendredi 18 décembre entre 18h00 et 20h00. Pour informations: 375-3861.

Selon l'opposition, le gouvernement refilerait une dette de \$90 millions aux agriculteurs

Bernard Racine

QUEBEC
Presse canadienne

Le gouvernement est en train de s'organiser pour refiler aux agriculteurs québécois, qui vivent déjà des moments difficiles, une dette de \$90 millions qui est sa responsabilité en vertu de la Loi sur l'assurance agricole, adoptée en 1978.

C'est l'avertissement qu'a lancé le député d'Ungava Christian Claveau, alors qu'il intervenait mardi soir dans le débat sur l'adoption du principe du projet de loi 49, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-prêts agricoles et forestiers.

Parmi les modifications à la Loi sur l'assurance-prêts agricoles et forestiers que propose le projet de loi, on note l'imposition d'un droit d'assurance, payable selon des échéances déterminées par règlement, à l'égard de tout prêt consenti ou assumé à la suite d'une demande de prêt soumise par l'Office du crédit agricole.

En adoptant la Loi sur l'assurance-prêts agricoles en 1978, le gouvernement avait créé un Fonds pour les prêts forestiers et agricoles d'un montant de \$10 millions afin de garantir les prêts accordés par des banques par l'entremise de l'Office du crédit agricole. Si un agriculteur faisait faillite ou ne pouvait rembourser son prêt pour une raison ou une autre, le prêteur était remboursé par ce fonds.

Mais l'agriculture s'est ressentie de la mauvaise conjoncture économique du début des années 80 et nombre d'agriculteurs ont fait faillite. Le fonds a dû rembourser non pas \$10 millions mais \$100 millions de garanties de prêt avec le résultat qu'il est maintenant déficitaire de \$90 millions.

Dans sa réponse, le ministre de l'Agriculture Michel Pagé a reproché à l'ancien gouvernement de n'avoir pas imposé, en créant le fonds, une assurance-prêts et d'obliger les emprunteurs à y contribuer.

Au lieu de cela, dans une attitude "opportuniste, partisane et électoraliste", le gouvernement a imposé une assurance devant être payée seulement pour les prêts dépassant \$150,000. La moyenne des prêts étant de \$134,000, peu de gens ont payé cette assurance.

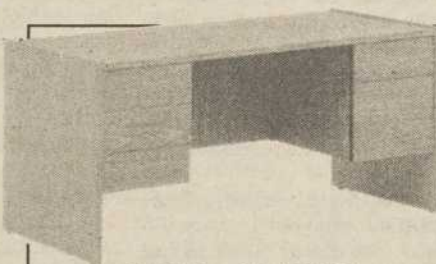
Le déficit de \$90 millions du Fonds pour les prêts forestiers et agricoles fait partie de "l'héritage" laissé par le précédent gouvernement, qui n'a pas eu le courage d'augmenter les taux de cotisation des agriculteurs, a déclaré le ministre.

M. Pagé a nié que le déficit du fonds serait payé par les agriculteurs et il a affirmé qu'il sera "totalement payé par le gouvernement du Québec, à même les fonds et les provisions votés par le ministre des Finances, à même le fonds consolidé de la province, sur une période de cinq ans".



LE CENTRE QUI VOUS OFFRE PLUS

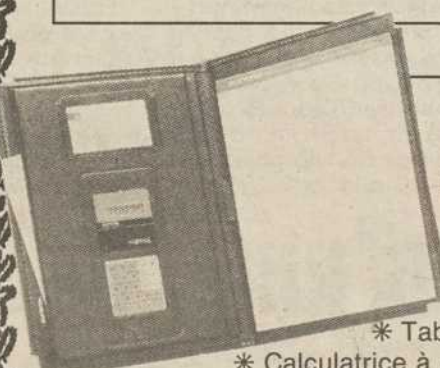
Valides jusqu'au 24 déc. '87



Bureau de luxe
30"x60"

- * BCB - 65U3060F
 - * Chêne pâle
 - * Serrure sur filière
- Prix rég. 500 \$

SPÉCIAL NOËL
299⁹⁵\$



Serviette avec calculatrice

- * Serviette dernier cri
- * Serrure et garniture en laiton

* Tablette 8 1/2"x11"

- * Calculatrice à double énergie (solaire/batterie)

PF-301A - Prix rég. 299⁹⁵\$
(différent de l'illustration)

SPÉCIAL NOËL
229⁹⁵\$



Calculatrice de bureau

- * Citizen CX-120
- * Encreur 2 couleurs
- * 4 fonctions bases et mémoire
- * Majoration et escompte

* CALCULATRICE SOLAIRE GRATUITE (Valeur 119⁹⁵\$)

Rég. 119⁹⁵\$
899⁹⁵\$
SPÉCIAL NOËL

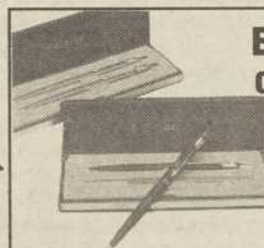
Fauteuil haut-dossier

- * Pro-Meuble C-1700
- * Base 5 pattes
- * Choix de couleurs



Prix rég. 345⁹⁵\$

SPÉCIAL NOËL
199⁹⁵\$



Ensemble de crayon-stylo Parker

- * Classique
- * Noir ou gris avec garniture or

noir rég. 48⁹⁵\$ SP. 37⁹⁵\$
gris rég. 44⁹⁵\$ SP. 33⁹⁵\$

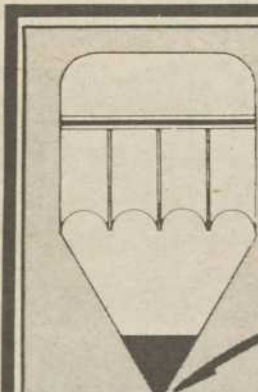
Globe terrestre lumineux

à partir de

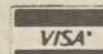
299⁹⁵\$



C'EST NOËL CHEZ



Authier et frère inc.



Livraison gratuite
Mise de côté

S-MARQUE
PRODUITS DE BUREAU DE QUALITÉ

261 Principale, Granby 372-3368 1-800-363-8908





Etrange comportement du conseiller Healy

Le conseiller Robert Healy a pris tous ses collègues du conseil municipal de Granby par surprise, lundi soir, en s'en disjoignant pour voter contre les prévisions budgétaires de l'année 1988. Mais il s'est alors mis les pieds dans les plats en dévoilant, à travers ses explications, un comportement qui soulève de sérieuses interrogations.

M. Healy a expliqué qu'il se devait de voter contre par respect pour son comité de citoyens et de consultation auquel il en a parlé et qui considère que la ville ne consacre pas suffisamment d'argent à la protection policière. Deux voitures de police le soir et la nuit dans une ville de 40,000 habitants, de signaler le conseiller, ce n'est pas assez.

Il n'en fallait évidemment pas davantage pour que le maire, les autres conseillers, les représentants des médias et les citoyens à l'écoute — la séance du conseil étant télévisée — saisissent et relèvent que M. Healy avait éventé des détails de ces prévisions budgétaires qui devaient demeurer confidentielles jusqu'à la réunion du conseil.

Le maire en a d'autant plus été irrité que les membres du conseil ont consacré une vingtaine d'heures à la préparation du budget, que M. Healy n'y est alors allé d'aucune intervention de la nature évoquée, que son refus lui paraît facile et disproportionné, etc. M. Girard aurait-il qualifié le geste d'"irresponsable" qu'il n'aurait pas été plus clair.

Quoi que M. Robert Healy en dise, même avec l'espoir de minimiser la gravité de son geste en signalant que les citoyens avec lesquels il a parlé du budget n'ont pas eu droit aux chiffres, le conseiller a sérieusement gaffé. Que ce soit au municipal, au provincial ou au fédéral, il est une règle qui veut que les prévisions budgétaires ne soient communiquées à personne avant d'être publiquement déposées.

Or le conseiller Healy, de son propre aveu, a livré des informations concernant le budget avant même que celui-ci soit présenté. A d'autres niveaux de gouvernement, ce qui ne veut pas dire qu'il n'est jamais rien arrivé au municipal, des élus ont déjà été sévèrement blâmés et même démis de leurs responsabilités ministérielles pour avoir prématurément livré des informations alors confidentielles.

Le fait que M. Healy n'ait pas donné de chiffres ne change rien. Car l'important, c'est ce qu'il a révélé, à savoir le sens des décisions prises. Si M. Healy peut se permettre de dévoiler les orientations du budget, pourquoi pas alors ses autres collègues du conseil municipal? Et un bon jour, des citoyens prendront personnellement avantage de ce genre d'indiscrétion.

Ce qui est grave, c'est donc bien davantage l'indiscrétion commise que l'opposition du conseiller. Encore qu'il soit difficile d'admettre un refus fondé sur des considérations que M. Healy n'aurait même pas soulevé au moment de la préparation des prévisions budgétaires alors que c'était pourtant le temps de faire valoir les vues des citoyens de son quartier sur la protection policière.

Autrement dit, M. Healy aurait dû s'enquérir des désirs de ses concitoyens bien avant pour les défendre au moment de la préparation du budget. Advenant un revers à cette étape, on aurait pu comprendre son rejet du budget. Mais pour un seul point de désaccord, surtout que la préparation d'un budget exige des choix et des consensus, d'autres se seraient à sa place limités à formuler un regret.

...

Le conseiller Healy n'a donc rien prouvé et gagné, même aux yeux des citoyens de son quartier, à la dernière réunion du conseil. D'ailleurs, n'eût été l'intervention de son collègue Edmond Leduc, il se serait enfargé dans un autre dossier. Il a aussi dû préciser son rôle dans un troisième dossier de façon à libérer le conseiller Roger Auger de certains soupçons.

Ce n'est enfin pas la première fois, depuis son élection à l'hôtel de ville de Granby, que M. Robert Healy pose des gestes qui soulèvent des questions. Tout a commencé dès après le premier budget avec une question relative au déneigement et ça se poursuit depuis... devant de plus sages collègues qui ont de toute évidence décidé de fermer les yeux.

Tout cela témoigne de sérieuses difficultés, voire même d'une persistante méconnaissance en ce qui concerne la représentativité, la procédure et la gestion en affaires municipales. Aussi, après deux ans, certains citoyens s'inquiètent-ils déjà du comportement de M. Healy à l'hôtel de ville de Granby. Ce qui laisse assez clairement entendre qu'à moins d'un rapide virage pour le mieux ce conseiller pourrait éprouver de sérieuses difficultés aux prochaines élections.

Granby ne sera plus le banquier des promoteurs

Nouvelle politique en matière de travaux d'améliorations locales

Benoit Lapierre

GRANBY

La ville de Granby vient de se doter d'une nouvelle politique en matière de travaux d'améliorations locales qui fera en sorte qu'elle ne servira plus de banquier aux promoteurs lorsqu'ils envisageront, par exemple, la construction de nouvelles rues et l'extension des services d'aqueduc et d'égout.

Voilà le principal élément d'une résolution adoptée par le conseil à sa séance spéciale de lundi et qui modifiera à compter du 1er janvier 1988 les règles du jeu dans le partage des coûts pour les travaux d'améliorations locales.

En vertu de cette nouvelle politique, la ville n'aura plus recours à des règlements d'emprunt pour financer les travaux demandés par des promoteurs. Ces derniers devront maintenant s'adresser à leur institution financière afin d'obtenir la somme nécessaire pour payer comptant, dans les trente jours, la

facture pour de tels travaux effectués par la ville de Granby.

Auparavant, la Ville adoptait des règlements d'emprunt que les promoteurs ou les propriétaires imposables remboursaient en faisant des paiements échelonnés sur une période de 15 ans. La municipalité continuera cependant d'absorber les frais supplémentaires pour les excédents, c'est-à-dire lorsque le diamètre des conduites d'aqueduc installées sera supérieur à six pouces, celui des conduites sanitaires, supérieur à 12 pouces, celui des conduites pluviales et combinées, supérieur à 15 pouces, et lorsque les nouvelles fondations de rues seront plus larges que 38 pieds et le pavage, effectué sur plus de 36 pieds de largeur.

Comme autrefois, le propriétaire qui déposera une demande pour des travaux d'améliorations locales devra l'accompagner d'un dépôt de \$5,000. De plus, il devra lui-même consulter les autres propriétaires concernés et s'assurer de l'accord de la majorité, en nombre

et en valeur. Avant, c'était la Ville qui avisait les propriétaires qu'une demande pour des travaux d'améliorations locales les concernant avait été déposée et qui, ensuite, vérifiait si les propriétaires favorables au projet étaient majoritaires en nombre et en valeur.

Pour le reste, la nouvelle politique diffère peu de l'ancienne. La ville continuera d'assumer les coûts pour la confection des plans et devis (si ce travail est confié à une firme d'ingénieur-conseil, les plans et devis doivent être approuvés par la ville et les Services de protection de l'environnement), préparer l'appel d'offre, calculer les coûts au pro-rata du frontage des terrains touchés par le projet.

Enfin, si le promoteur manifeste l'intention d'exécuter lui-même les travaux, il devra comme auparavant s'en tenir aux exigences des plans et devis préparés par la municipalité et s'engager à céder les nouvelles infrastructures à la ville de Granby pour la somme de \$1.00.

996 kilos de drogues et de stupéfiants saisis par la SQ depuis le début de l'année

2,4% plus d'infractions solutionnées qu'en 1986

Roland Parent

MONTREAL
Presse canadienne

La Sûreté du Québec (SQ) a saisi durant les dix premiers mois de l'année quelque 996 kilogrammes de drogues et stupéfiants d'une valeur marchande de \$59 millions, comparativement à \$33 millions l'an dernier et \$15 millions en 1985.

Ces chiffres ont été fournis par le directeur général de la SQ, Jacques Beaudoin, qui dressait hier le bilan des activités annuelles de ce corps policier.

Saisies d'héroïne en baisse

Alors que les saisies de cocaïne et de cannabis faites par ce corps policier ont augmenté sensiblement, celles ayant trait à l'héroïne ont reculé.

Elles n'ont été que de 17 grammes pour les dix premiers mois de 1987 alors qu'elles étaient de 456 grammes l'an dernier.

Ce recul s'est également fait sentir à la Gendarmerie royale du Canada (GRC) qui passe de 37,000 grammes l'an dernier à 2,500 grammes pour les dix premiers mois de l'année.

Meilleure performance de la Communauté urbaine de Montréal

A ce chapitre, c'est le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM) qui enregistre la meilleure performance par la saisie de 4,680 grammes d'héroïne pour les dix premiers mois.

Pour ce qui est de la cocaïne, les quantités interceptées par la SQ ont été inférieures à celles saisies par le SPCUM et la GRC.

Quant au cannabis, les trois corps policiers ont fait main basse sur des quantités inférieures aux années précédentes, 2,500 grammes comparativement à un peu moins de 3,000 grammes en 1986 et 14,300 grammes en 1985.

Drogues chimiques

Mais c'est du côté des drogues chimiques que le total des quantités interceptées marque un véritable bond en passant de 30,400 grammes l'an dernier à 187,000 grammes cette année.

Dans sa lutte contre la drogue, la

SQ pouvait compter cette année sur une nouvelle escouade de la répression du banditisme qui a concentré ses efforts à contrer les réseaux de trafiquants plutôt que de s'en prendre aux transactions de rue.

Hausse des solutions de 2,41%

Par ailleurs, sauf dans le cas de vols de véhicules automobiles, la Sûreté du Québec a solutionné 2,41 pour cent plus d'infractions que l'an dernier.

Sur 65,027 enquêtes ouvertes, les agents ont obtenu des résultats dans 53,9 pour cent des cas.

Dans le secteur du transport routier, la SQ a relevé plus d'infractions soit 8,000 au lieu de 5,400 l'an dernier.

Les billets d'infractions quant au port de la ceinture de sécurité ont été distribués à 47,786 personnes alors que ceux pour vitesse excessive l'ont été à 275,850 conducteurs.

Finalement, des poursuites ont été intentées auprès de 13,515 conducteurs pour facultés affaiblies.

GRANDS TITRES

Stade olympique: Québec reçoit une facture additionnelle de \$17 millions

QUEBEC
Presse canadienne

La firme Socodec, qui a complété l'aménagement du stade olympique, vient de transmettre à la Régie des installations olympiques (RIO) une facture additionnelle de \$17 millions, a confirmé jeudi le ministre Gilles Rocheleau.

"On va devoir examiner la demande à la lumière du contrat signé en 1984", a affirmé le ministre à quelques journalistes, à sa sortie de l'Assemblée nationale.

En 1984, le ministre alors responsable de la RIO, M. Guy Chevrette, avait autorisé le parachèvement du stade au coût de \$117 millions. Le contrat avait été octroyé à Socodec, une filiale de Lavalin.

Socodec a transmis récemment une facture supplémentaire de \$17 millions pour des frais qui, prétend-t-elle, ne sont pas couverts par le contrat original.

M. Rocheleau a expliqué que cette nouvelle facture va être examinée par les avocats de la RIO, sous la direction de Me Mireille Zigby.

Selon M. Rocheleau, il s'agirait de frais occasionnés par des ascenseurs qui ont été utilisés pour lever la toile amovible qui recouvre le stade olympique.

Il s'agit d'une facture, non d'une poursuite devant les tribunaux ou d'une réclamation à caractère judiciaire, a précisé le ministre.

Rappelant que le contrat de 1984 avait été octroyé par la précédente administra-

tion péquiste, M. Rocheleau a profité de cet incident pour inviter l'opposition péquiste à ne pas "tirer de cailloux quand on habite dans une maison de verre".

Les péquistes ont multiplié jeudi les questions sur des dépassements de coûts dans l'aménagement d'un édifice gouvernemental pour le ministère des Communications à la basse-ville de Québec.

Le gouvernement avait dû effectuer \$10 millions en travaux d'aménagement dans cet édifice acheté en 1986 pour \$4.5 millions. Selon le ministre Rocheleau, les travaux avaient été rendus nécessaires pour avoir une plus grande efficacité dans l'utilisation de l'immeuble et pour obtenir une réduction des coûts d'opération.



Gisèle F. Patenaude
tech. cert. diplômée

258 St-Jean Baptiste,
Granby

(près de St-Jacques)

378-7793

L-14746

STUDIO GISELE

Pose d'ongles acryliques
Super Nails "2 couleurs"
Ongles en gel
Ongles "Futur"
Manucure
Pose de vernis

SUPER PARTY 31 décembre

Danse avec orchestre
Buffet en fin de soirée
Plaisir pour tous

Sur **RÉSERVATIONS**
ADM. 10\$ p.p.
Rés. 375-0941

Ouvert à NOËL
et au JOUR DE L'AN
Dîner et souper

L15981

SALLE MINER
330 Principale, Granby



Vente avant Noël

Robes et
ensembles avec jupe
valeur de 125 \$ à 200 \$ SPÉCIAL 49 \$ et 89 \$

Jupes, gilets,
blouses, pantalons
valeur de 50 \$ à 100 \$
SPÉCIAL 29 \$ et 49 \$

Manteaux d'hiver
rabais de 50%

10% de réduction
sur tout autre vêtement
à prix régulier

MARIE

Elle
par Daniel

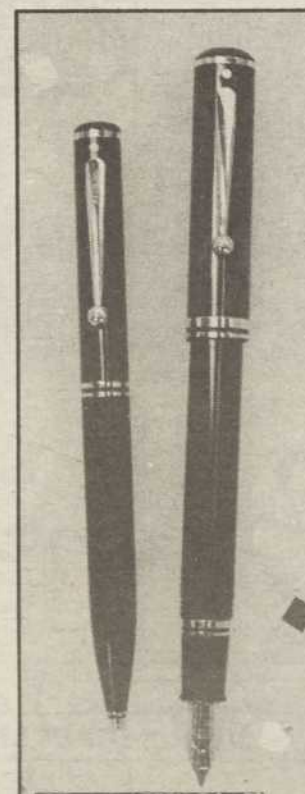
181, rue Principale
Granby
378-2014

le nouveau concept du prêt-à-porter

L-16360

Nous glissons des
Ho ho ho!
dans vos cadeaux

Le Connaisseur fait revivre l'époque de la qualité inébranlable. L'élégance des années 1900 recrée habilement à l'intention d'une nouvelle génération au goût raffiné, qui recherche et apprécie la conception et la performance traditionnelles.



Stylo
bille,
plume
fontaine
à partir de
70 \$

Sheaffer
Connaisseur

* Autres modèles en magasin

Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale, Granby 372-6263

L14400

Réforme de l'aide sociale: la résistance s'organise

Andre Bellemare

QUEBEC
Presse canadienne

Le projet de réforme de l'aide sociale rendu public la semaine dernière par le ministre Pierre Paradis continue de faire jaser chez les bénéficiaires qui se préparent à tout mettre en oeuvre pour sensibiliser l'opinion publique et forcer le gouvernement à retirer cette "réforme-matraque".

"C'est un cri d'alarme que nous lançons; si on laisse adopter cette réforme, les assistés sociaux du Québec seront dans une situation aussi pitoyable que ceux des Etats-Unis", a dit Marlène Jacob hier lors d'une conférence de presse du Front commun des assistés sociaux du Québec.

"Il faudra que les gens réagissent vivement lors des audiences de la commission parlementaire afin

d'écarter cette réforme-matraque de l'aide sociale".

Mme Jacob et sa collègue Linda Gagné ont fait savoir, avec tableaux à l'appui, que seuls quelques catégories de bénéficiaires sortiraient gagnants de la réforme dans sa rédaction actuelle: les incapables au travail retireraient \$25 de plus par mois et les personnes en foyer d'accueil \$10 additionnels.

De plus, la valeur admissible d'une automobile passerait de \$4,000 à \$5,000.

Par contre, la grande majorité des assistés sociaux verraient leurs revenus diminuer.

Les gains minces que réaliseraient certains couples par une participation à un programme d'employabilité seraient perdus à cause des frais encourus (transport, repas, habillement), selon Mme Gagné.



Pierre Paradis

photo d'archives

Celle-ci a surtout dénoncé cette disposition de la réforme proposée qui fait perdre \$115 par mois au bénéficiaire qui aurait l'idée de partager son logement (avec son frère, sa soeur, un ou une amie)

pour en diminuer le coût de location.

On se propose aussi de réduire de deux pour cent la valeur des biens non-essentiels excédant \$500; les conjoints de fait n'ayant pas d'enfant seront considérés comme entité familiale après 12 mois de vie commune.

En somme, au regard des prestations qu'ils retireraient si le système actuel était maintenu, les assistés sociaux perdraient en moyenne entre \$14 et \$60 par mois dans le nouveau régime Paradis.

Une famille monoparentale avec deux enfants retirerait \$14 de moins, une personne seule \$51 et une famille monoparentale avec un enfant \$60, selon les calculs effectués par le front commun des assistés sociaux.

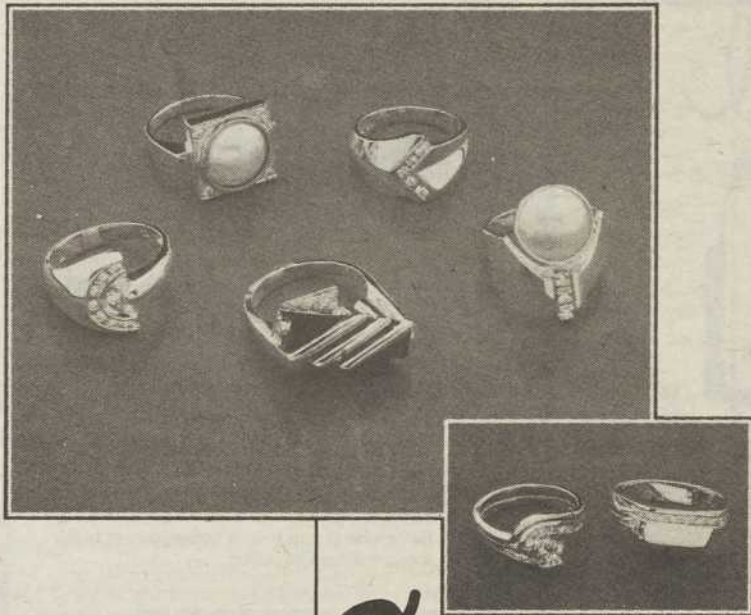
Les jeunes entre 18 et 30 ans, considérés comme les grands ga-

gnants de cette réforme parce qu'ils atteindraient la parité (\$440 par mois au lieu de \$170) en 1990, paraissent maintenant moins favorisés, toujours d'après l'étude menée par le front commun.

Assemblée générale

Mme Gagné a expliqué qu'il faudra attendre d'abord deux ans avant de réaliser cette parité et que le jeune devra patienter trois ans avant d'être admissible au régime de l'aide sociale, sauf s'il est aux études, entre autres.

Convaincu plus que jamais que le projet de réforme Paradis ne contient rien de bon, bien au contraire, pour l'assisté social, le front commun a convoqué une assemblée générale spéciale pour le 6 janvier à Montréal au cours de laquelle on élaborera la stratégie dans la lutte contre la réforme.



Classic

Aussi montres Rodania — Jazz — Lorus

bijouterie
Brunceau
inc.

Bijoux (or et argent)

Montres-bagues à diamant
Réparation

303 notre-dame, Granby

372-8934

L-16719

VENTE

Manteaux longs
Pour hommes seulement
longueur ¾
50% de rabais

Vêtements
d'automne et d'hiver
10% de rabais

Profitez des nos spéciaux
avant les FETES

N

Boutique unisex

Boutique *Nuance*

198B Principale, Granby 375-0924

L-15644

Le nouveau Code du travail pourrait être adopté aujourd'hui

QUEBEC
Presse canadienne

Le ministre du Travail Pierre Paradis tentera de faire adopter avant l'ajournement demain son projet de loi sur la réforme du Code du travail qu'il avait été forcé de laisser sur la table en juin dernier devant le tollé des milieux syndicaux et patronaux.

Le conseil des ministres a autorisé hier le ministre Paradis à aller de l'avant avec cette importante réforme.

Le ministre a récemment transmis aux représentants des centrales syndicales et du monde patronal 19 amendements qui n'auraient pas rallié cependant la plupart des intervenants.

Réserves

Hier après-midi, les centrales syndicales CEQ, CSN et CSD ont exprimé leur farouche opposition en demandant au gouvernement de renoncer à adopter ce projet de loi. Le Conseil du patronat a lui aussi exprimé de très sévères réserves.

Dans sa version originale, le projet de loi 30 prévoyait la création d'une Commission des relations de travail devant remplacer entre autres organismes le Tribunal du travail et le Conseil sur les services essentiels.

Bois d'oeuvre: le Canada et les Etats-Unis s'entendent

Seule la production québécoise sera taxée de 15 pour cent

Pierre April

OTTAWA
Presse canadienne

À compter du 31 décembre 1987, les exportations de bois d'oeuvre aux Etats-Unis, à l'exception de la production québécoise, seront exemptées de la taxe de 15 pour cent imposée le 30 décembre 1986 pour éviter l'imposition des droits compensatoires américains.

C'est la ministre du Commerce international, Pat Carney, qui a

déposé, hier aux Communes le texte de l'entente entre le Canada et les Etats-Unis.

"En conséquence, a-t-elle déclaré, tous les produits de bois d'oeuvre résineux dans les provinces de la Colombie-Britannique, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Ile-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve, qui représentent près de 75 pour cent de toutes nos exportations de bois d'oeuvre résineux aux Etats-Unis, seront

exemptés du droit de 15 pour cent à l'exportation."

Par contre, les négociateurs américains n'ont pas réussi à s'entendre avec le gouvernement canadien sur les exportations québécoises qu'ils jugent toujours trop subventionnées par un système de droit de coupe trop généreux pour les producteurs.

"Les discussions se poursuivent avec les Etats-Unis, a ajouté le ministre, sur la valeur

des mesures de remplacement du Québec, et j'ai confiance que nous pourrions annoncer bientôt une réduction du droit à l'exportation sur le bois d'oeuvre résineux usiné au Québec."

Au cours d'une conférence de presse qui a suivi le dépôt du protocole d'entente en Chambre, le ministre d'Etat à l'Agriculture, Pierre Blais, a indiqué que le gouvernement tenait à exprimer son optimisme en ce qui con-

cerne le cas du Québec, le deuxième plus important producteur et exportateur de bois-oeuvre au Canada, après la Colombie-Britannique.

Même si la politique québécoise de gestion des stocks forestiers et ses droits de coupe variables et moins élevés pour les régions les plus éloignées continuent de créer des obstacles à la levée de la taxe de 15 pour cent sur l'ensemble du territoire canadien, la ministre Carney a quand

même été en mesure d'annoncer que certaines industries frontalières pourraient continuer de transformer au Québec des billes américaines.

Cette décision d'aller de l'avant, sans avoir au

préalable réglé le cas du Québec, n'a pas semblé indisposer le gouvernement fédéral. Pour le ministre Blais ce n'est pas une façon de forcer un dénouement aux négociations touchant le bois-d'oeuvre québécois.

SILAC AUDIO PRÉSENTE: LE "SPRINT" DE NOEL

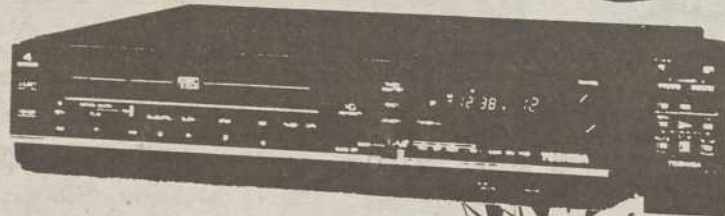


"Des rabais encore jamais vus dans le monde de l'électronique"



Vidéo VHS RCA

- Vidéo VHS
- Télécommande sans fil
- Convertisseur intégré pour le câble
- 4 programmations / 14 jours
- Circuit VHS haute qualité



Prix avant Sprint 499 \$

**Prix Sprint
399\$**

**Rabais
100 \$**



Télécouleur 14 po. RCA

- Télécouleur 14 po.
- Syntonisation VHF-UHF
- Accord précis automatique

Prix avant Sprint 299 \$

Prix Sprint 269\$

**Rabais
30 \$**

Jusqu'à 36 mois pour payer *

* Sujet à l'approbation du crédit



- Le meilleur choix
- Des bas prix record
- Un service EXCEPTIONNEL

Domaine du Parc, Cowansville 263-6555
Plaza Granby, 350 St-Jacques, Granby 378-5575

Maquillage - Manucure - Ongles en soie

Gilles Bernier
COIFFURE

330 Racine
Granby

372-4757



Service d'écoute téléphonique pour toutes personnes vivant des moments difficiles.

24 h par jour 375-4252

**Clinique dentaire
MICHEL BOUTHLETTE**

CHIRURGIEN DENTISTE
375-7774 469-4455
104 St-Charles Sud Granby 1115 St-Luc (angle Union) St-Césaire



LITERIE GIDDING'S Ltée
manufacturier de matelas
395, rue St-Valier, Granby
378-7941

Achetez directement du manufacturier!
Heures d'ouverture: tous les jours de 9 h à 18 h
exc. Samedi de 9 h à midi.

Dr Yvon Clavel, m.d.

200, rue Lewis, Waterloo
539-4109

Heures d'ouverture

Lundi 13 h 00 à 21 h 00
Mardi 9 h 00 à 21 h 00
Mercredi 9 h 00 à 12 h 00
Jeudi 13 h 00 à 21 h 00
Vendredi 9 h 00 à 17 h 00

Avec et sans rendez-vous

L'ex-président de la société d'Etat REXFOR a dû rembourser \$8,500 pour un voyage non autorisé

Norman Delisle

QUEBEC
Presse canadienne

Le président démissionnaire de la société d'Etat REXFOR, M. Robert Murray, a dû rembourser \$8,500, soit le prix d'un voyage qu'il

avait fait sans autorisation en Europe, a révélé mercredi à l'Assemblée nationale le député péquiste de Laviolette, M. Jean-Pierre Jolivet.

Par le biais de questions posées au ministre responsable des Forêts Albert Côté, le député

Jolivet a indiqué que les dépenses du voyage avaient été remboursées après que l'opposition péquiste eut commencé à s'intéresser, il y a un mois, à la gestion des comptes de dépenses de REXFOR sous le contrôle de M. Murray.

REXFOR est la société gouvernementale reliée au développement forestier au Québec.

M. Jolivet, qui était le prédécesseur de M. Côté comme ministre des Forêts, a affirmé qu'un deuxième voyage en Europe, pour lequel existe un compte de \$6,000, n'avait pas encore été remboursé.

M. Jolivet a également soutenu que deux administrateurs de REXFOR qui avaient participé au "limogeage" de l'ex-président Michel

Duchesneau (mis en place par le gouvernement du PQ en 1980) avaient reçu depuis ce temps une augmentation de salaire de 20 pour cent.

Le député de Laviolette a également affirmé que le conseil d'administration de REXFOR a ouvert un nouveau compte de banque dans lequel on a versé des fonds provenant du compte courant de l'entreprise et destiné au remboursement de comptes de dépenses

Albert Côté
photo PC



pour lesquels on ne peut pas fournir de preuves.

Le ministre Albert Côté a affirmé que sa démission était attribuable à des raisons de santé mais a refusé de remettre copie de sa lettre de démission aux journalistes.

Bombardier et la firme française Alsthom s'entendent

MONTREAL
Presse canadienne

Bombardier Inc. et la société française Alsthom ont annoncé, hier, qu'elles venaient de conclure une entente de coopération commerciale et industrielle.

En vertu de cette entente, les deux sociétés s'associent pour promouvoir et réaliser des projets TGV (Train à grande vitesse) au Canada et aux États-Unis et des projets LRC (Léger, rapide, confortable) sur des marchés d'outre-mer.

L'accord prévoit que Bombardier assumera la responsabilité des projets TGV au Canada et aux États-Unis, tandis que Alsthom fera de même en ce qui concerne le train LRC dans les marchés à l'extérieur de l'Amérique du Nord.

Le président de la Division du transport en commun de Bombardier, M. Jean-Yves Leblanc, et le directeur général d'Alsthom, division matériel ferroviaire, M. Frank Vaingnedroye, ont déclaré que cette entente permettrait de coordonner la commercialisation de deux produits qui répondent à des besoins complémentaires.

Alsthom, qui a conçu et réalisé le TGV, est le plus grand constructeur mondial de matériel ferroviaire.

LE PERE NOËL ET SES LUTINS SONT ARRIVÉS CHEZ INDUSTRIE PÉPIN A COWANSVILLE



Samedi dernier, le Père Noël est arrivé chez Industrie Pépin à Cowansville. De nombreuses surprises ont été distribuées à la centaine d'enfants venus l'accueillir au 536, rue Rivière. Par la suite, le Père Noël et ses lutins se sont mis gaiement à l'ouvrage dans les ateliers de montage de l'entreprise. Les enfants qui n'auraient pas eu la chance de les rencontrer, peuvent se rendre chez Industrie Pépin jusqu'au 19 décembre. Ils pourront par le même fait participer au tirage des 5 stores verticaux pour chambre d'enfant. Aucun achat n'est requis.

Photos Michel Paquette

Publi-reportage

L15991

LA MAGIE DE NOËL

au centre-ville de Granby

Le Père Noël accueillera les tout-petits à son royaume situé au 198, rue Principale:

- les jeudis et vendredis de 19 h à 21 h
- les samedis de 13 h à 16 h et
- du 21 au 24 décembre de 13 h à 16 h

Il leur remettra de jolies surprises!!!

Le samedi 19 décembre à 10 h
Venez rencontrer MIGUEL le magicien, au royaume du Père Noël
C'est gratuit

SIDAC
centre-ville de Granby

L-16334

TRAVAILLEURS(SES), SECRÉTAIRES, COIFFEURS(SES)

Pourquoi garder vos maux de cou et de dos plus longtemps?

Vous souffrez sans doute de tension à la base du cou, d'engourdissements dans les bras, de torticolis fréquents et de maux de tête...

Un dépistage en relation avec ces problèmes vous est offert

1. Subluxation neuro-vertébrale	6. Intégrité des ligaments
2. Tension musculaire	7. Compression discale
3. Symétrie musculaire	8. Rocker
4. Courbe cervicale	9. Fixation
5. Imbrication	10. Tonus musculaire

Cette évaluation sera faite au moyen de la kinésiologie appliquée et par des tests orthopédiques, neurologiques, chiropratiques et bio-mécaniques.

(valable pour 2 membres d'une même famille)

P.S. Appelez maintenant

CENTRE CHIROPATIQUE DE BROMONT

103, boul. Bromont, Bromont
534-2533 (en tout temps)

Dr. Bertrand Veilhoux

L-16706

Orlando

Participez au tirage d'un voyage pour une famille à Orlando en Floride
* 2 enfants 2 adultes

Faites vos achats des Fêtes au centre-ville de Granby

Tirage 24 décembre à 16 h

SIDAC
centre-ville de Granby

VOYAGES TRAVELAIDE

Treasure Tours

L-15989

Dorval: un avion dérape

MONTREAL—
Presse canadienne

Un avion des lignes aériennes Canadien International transportant 119 passagers et 11 membres d'équipage a dérapé, hier matin, en atterrissant à l'aéroport de Dorval.

Personne n'a été blessé et l'appareil n'a pas été endommagé, a déclaré un porte-parole de l'aéroport, M. Gaëtan Gagné.

L'avion, un DC-10, avait quitté Toronto mardi soir à destination d'Halifax mais il avait été détourné sur Mirabel à cause des mauvaises conditions atmosphériques.

L'incident s'est produit au moment où il se posait à Dorval pour prendre d'autres passagers avant de poursuivre sa route vers Halifax.

L'avion a dérapé sur une distance d'environ 45 mètres mais il n'a pas quitté la piste.

F A U S T



Promotion de Noël

CHANDAILS

Hommes et Femmes
à

39.99 \$

valeur de 50 \$ à 90 \$ rég.

Les Galeries
de
Granby

378-6486

L-15630

DITES ADIEU AUX FAUTES D'ORTHOGRAPHE!

Votre plus sévère critique après votre professeur de français: la machine à écrire Smith Corona XD 6700 avec son système révolutionnaire Grammar Right^{MC}.

Touche Word Count^{MC} qui compte le nombre de fois que vous utilisez le même mot.

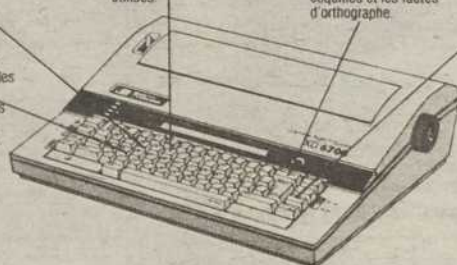
Recueil de synonymes qui vous prévient des répétitions et des mots trop souvent utilisés.

Dictionnaire électronique **Spell-Right^{MC}** de 140 000 mots qui vous signale les coquilles et les fautes d'orthographe.

Touche Word-Right^{MC} AutoSpell^{MC} qui remplace un mot incorrect par le mot exact.

Touche Word Alert^{MC} qui vous signale les mots les plus souvent confondus et vous suggère un mot de remplacement.

Affichage de 40 caractères, mémoire de 16 000 caractères, mémoire de correction de 10 lignes, touche correctrice WordEraser^{MC}, fonctions Recherche et Liste et autres caractéristiques étonnantes!



SMITH CORONA

La technologie de demain à votre portée.

L-15500

Authier et frère inc.

• Livraison gratuite
• Mise de côté

S-MARQUE
PROTEGÉ PAR LE DROIT DE LA PROPRIÉTÉ

261 Principale, Granby 372-3368 1-800-363-8908

OUVERT LE DIMANCHE

durant la période des Fêtes

Nous vous proposons des petites gâteries chocolâtées belges, succulentes à souhait, et un immense choix de parfums envoûtants dans des marques prestigieuses.

PARFUMERIE CHOCOLATERIE...

100 Principale
Granby
375-7615

L-15647

SONEC de la conception, à la réalisation

LA VOIX DE L'EST — JEUDI 17 DÉCEMBRE 1987

15

MADO FOURRURE ENRG.

de la création
à la réparation
de l'originalité
à la simplicité



Madeleine Lefebvre
577 Forand Granby **375-2418**
L15844

bernard morisset BOUTIQUE DE DÉCORATION

DÉCORATEUR — ENSEMBLIER
DESIGNER D'INTÉRIEURS

231, ch. Knowlton, Knowlton, QC. J0E 1V0
L-15433 (514) 243-0071

Peoples: Les meilleures valeurs des fêtes!

Peoples est heureux de
vous offrir des valeurs
sensationnelles sur un
choix emballant d'idées-
cadeaux des Fêtes. Prenez
notre chaîne de 18 po, en



or 10 k, à quadruple
chevron. De fabrication
italienne, c'est le cadeau
parfait pour tous ceux à
qui vous voulez faire
vraiment plaisir.

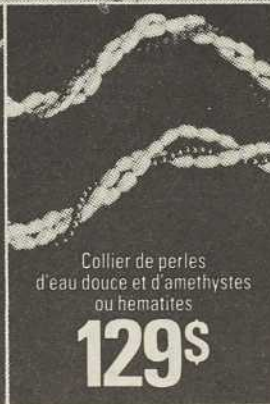
seulement 69⁹⁵\$



Chaîne en or 10 k,
16 po de long, fabriquée
en Italie.
a partir de **16⁹⁵\$**



Pendentif diamanté en or 10 k,
en forme de cœur **79,95 \$**
Boucles d'oreilles assorties
49,95 \$



Collier de perles
d'eau douce et d'améthystes
ou hématites
129\$



Épargnez 50\$
Éclat Total* de 1 carat
Était 299 \$
Maintenant à **249\$**

Le choix peut varier selon les magasins. *Comprend le poids total de tous les diamants et pierres précieuses.

les bijoutiers **PEOPLES⁺** Au cœur de notre vie

LE
PORTE-BONHEUR
Un plan mirer de 1000 unique à Peoples
TOUS LES DÉTAILS EN MAGASIN

GRANBY
Les Galeries de Granby
LAVAL
Centre Laval
Le Carrefour Laval

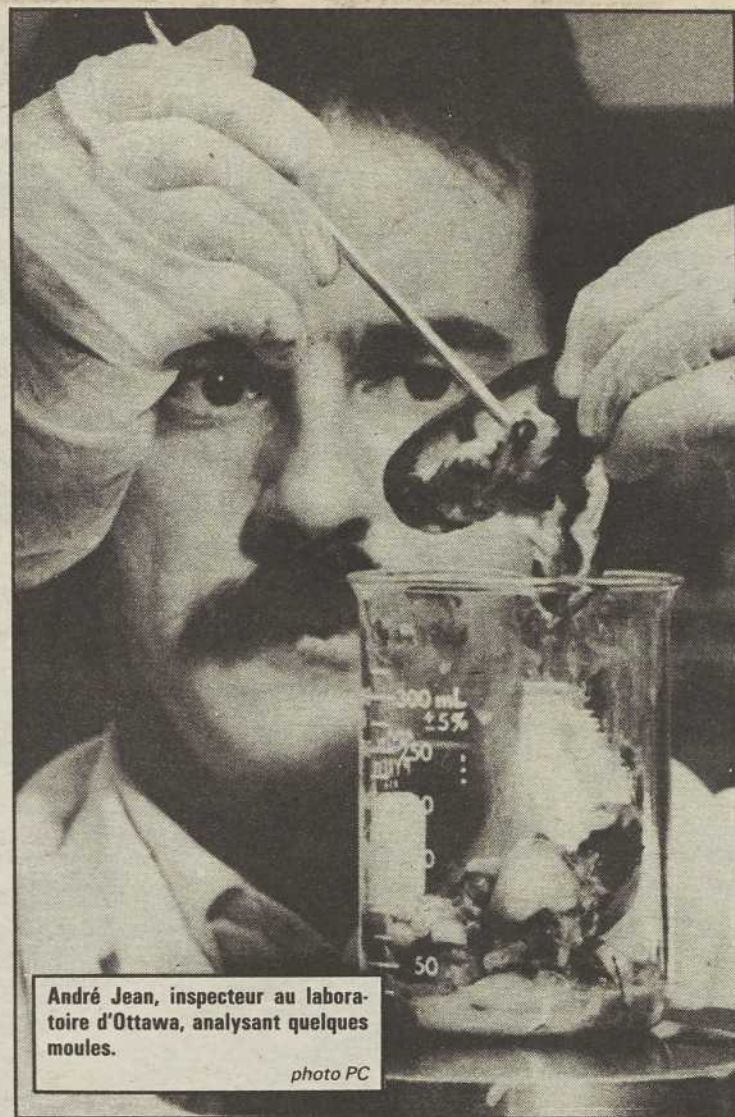
QUÉBEC
Les Galeries Chagnon/Léves
Les Galeries de la Capitale/Québec
Place Fleur de Lys
Place Ste-Foy

RÉGION DE MONTRÉAL
Centre Rockland
Fairview Pointe-Clare
Les Galeries d'Anjou
Place LaSalle
Place Alexis Nihon

SHAWINIGAN
Plaza de la Mauricie
SHERBROOKE
Carrefour de l'Estrie

VILLE ST-LAURENT
Place Vertu

L-15905



André Jean, inspecteur au laboratoire d'Ottawa, analysant quelques moules.

photo PC

Moules contaminées: les libéraux demandent une compensation pour les victimes

Marie Tison

OTTAWA
Presse canadienne

L'opposition libérale a demandé au gouvernement de donner une compensation financière aux personnes incommodées par la consommation de moules toxiques et aux industries qui ont souffert du retrait du marché de tous les mollusques.

Les libéraux ont soutenu que ces personnes avaient été victimes de négligence de la part du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social Jake Epp et du ministre des Pêches et Océans Tom Siddon.

"Ces deux ministres se sont comportés comme des éléphants dans un magasin de porcelaine, et le premier ministre doit aujourd'hui décider de payer les pots cassés, a lancé hier le député libéral de Saint-Jacques Jacques Guilbault au cours de la période des questions. Pourquoi le gouvernement se fait-il tirer l'oreille en refusant une juste compensation à des personnes qui sont victimes d'erreurs du gouvernement?"

Le ministre Jake Epp a refusé de répondre directement à cette requête. Il s'est contenté de répondre que la priorité du gouvernement était de s'occuper d'abord et avant tout des questions

concernant la santé des Canadiens.

Le gouvernement a établi un plan d'action qui consiste en l'analyse approfondie de tous les produits et en la réintroduction sur le marché des produits déclarés sains, a-t-il expliqué.

M. Epp a réitéré qu'il avait agi selon les procédures établies tout au long de cette affaire.

Deux morts

M. Guilbault a rappelé que plus d'une centaine de personnes avaient été incommodées par la consommation de moules toxiques, que certaines étaient encore sérieusement malades, et que deux personnes étaient mortes.

M. David McLaughlan, 82 ans, de Toronto, est décédé mardi, moins d'une semaine après le décès d'une première victime, M. Albert Pomeroy, de Montréal.

Santé et Bien-être social Canada n'a mis les Canadiens en garde contre les moules de l'Île-du-Prince-Édouard que quatre jours après la mort des premières souris de laboratoires injectées d'extraits de ces mollusques, a rappelé M. Guilbault.

De son côté, le député libéral Brian Tobin a soutenu que toute l'industrie des mollusques et des crustacés avait souffert de la confusion qui avait caractérisé l'action fédérale la semaine dernière.

SAUCIER



PLUS DE
5000 DINDES

à donner gratuitement
avec tout achat de
\$450.00
et plus

vous présente ses
**Meilleurs
Prix de Noël**

AUCUN PAIEMENT AVANT *

AVRIL 1988

AUCUN DEPOT * AUCUN PAIEMENT *

Conservez votre argent et profitez de cette offre sans précédent. Nos conditions de financement vous permettront de conserver vos sous et de profiter, tout en prenant avantage des spéciaux, de nos meilleurs prix de Noël!

Achetez maintenant. Payez dans

Sur tout achat de plus de 300 \$

* Conditionnel à l'approbation du crédit

120 JOURS

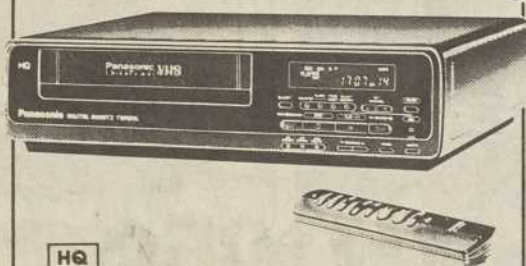


TÉLÉCOULEUR 21"

MODÈLE FPR-500
• Synchronisation VHF/UHF Tube écran teinté
COIT à coins carrés • Autorepérage de la
couleur • Commande de finesse du trait

388⁹⁹

Panasonic



MAGNÉSCOPE VHS

MODÈLE PV-2700
• Télécommande infrarouge 14 fonctions
• Synchronisation digitale • Programmable
• Cabloselecteur intégré 98 canaux

499⁹⁹



HITACHI

MODÈLE VM-3000
CAMESCOPE VHS

• Capteur d'image MOS
• Obturateur à pose ultra-brève
1/1000s
• Équilibrage complet du blanc
• 10 lux d'éclairage minimum
• 160 minutes d'enregistrement
• Affichage à l'écran

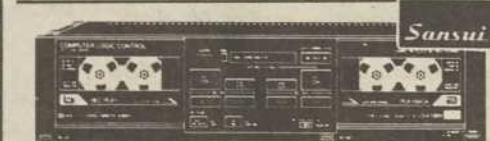
1,899⁹⁹



MAGNÉTOCASSETTE DOUBLE

MODÈLE RTW-500
• Copie à haute vitesse • Réduction de bruit
Dolby • Doublage • Synchro

197⁹⁹



MAGNÉTOCASSETTE DOUBLE

MODÈLE D70W
• Réduction de bruit Dolby • Copie haute-
vitesse • Touches électroniques • Sélecteur
de ruban automatique

297⁹⁹

HITACHI



MODÈLE DA401

LECTEUR DE DISQUE COMPACT

• Télécommande infrarouge à
accès direct à 10 fonctions
• Mécanisme anti-vibration
• Recherche d'index
• Programmable

399⁹⁹

SURROUND
SOUND

TÉLÉCOMMANDE
À 20
FONCTIONS

150 WATTS



SYSTÈME EAGLE

• Amplificateur stéréo 75 watts RMS par canal avec magnétophone
double à cassette avec Dolby B et égalisateur 5 bandes
modèle DAE-90 • Synchronisateur digital AM/FM stéréo, 16 stations
pré-sélectionnées modèle TE-70 • Tourne-disques semi-
automatique, à entraînement par courroie modèle PE-70M
• Lecteur laser à 3 faisceaux, modèle CDE-70 • 2 haut-parleurs
de 100 watts chacun, Paisley
modèle SLP-1000 • Support
audio inclus modèle 6400
NOUVEAU 1988

1,599⁹⁹

RCA • HITACHI • Quasar • Sansui • LUXMAN • ALPINE

NOS SPÉCIAUX EN ONDES A:

CHEF 1450
AVEC GILLES DION

GRANBY: Les Halles de Granby

755 Principale

375-9222

L-16043

Télécouleurs • Fours à micro-ondes • Systèmes de son • Vidéos

Libre-échange: Chevrette décrie l'accord

Selon le PQ, au moins cinq des sept conditions du Québec ne sont pas respectées

QUEBEC
Presse canadienne

À au moins cinq des sept conditions posées par le gouvernement du Québec pour qu'il donne son appui à l'accord de libre-échange ne sont pas respectées, a affirmé hier le chef de l'Opposition Guy Chevrette.

Par ailleurs, le premier ministre Robert Bourassa a donné son appui indéfectible au traité canado-américain, tout en indiquant qu'Ottawa devra associer les provinces à la mise en vigueur du traité et à l'élaboration d'un méca-

Robert Bourassa
photo PC



nisme de règlement des différends commerciaux.

Comme on pouvait s'y attendre, le premier ministre a vanté les avantages qu'apporte ce traité, signé au beau milieu d'une vague protectionniste aux Etats-Unis.

Dans leurs remarques préliminaires devant une commission parlementaire qui étudiera durant quatre heures l'accord sur le libre-échange entre

le Canada et les Etats-Unis, M. Chevrette et le député de Bertrand Jean-Guy Parent, ont rappelé que le gouvernement, en mai dernier, avait dit qu'il appuierait l'accord moyennant sept conditions.

Comme première condition, le gouvernement exigeait le respect intégral de ses compétences législatives, ce qui, de toute évidence n'a pas été respecté, a affirmé

M. Chevrette.

"Nous croyons même que c'est l'un des aspects de l'entente qui est le plus discutables", a-t-il déclaré en citant des exemples d'articles qui ne respectent pas les compétences législatives.

L'article 103 de l'accord dit que le Canada et les Etats-Unis veilleront à ce que toutes les mesures nécessaires soient prises pour que les dispositions de l'accord

soient observées par les gouvernements des Etats et des provinces.

L'article 502 prévoit que les provinces devront se conformer aux dispositions concernant le traitement national.

L'article 904 restreint le pouvoir de taxation des provinces en matière d'énergie.

Articles restrictifs

Les articles 1402 et 1602 restreignent les compétences des provinces en matière de professions et d'investissements.

Le gouvernement demandait l'exclusion de l'agriculture et des investissements ce qu'il n'a pas obtenu.

Comme quatrième condition, Québec exigeait des garanties quant à la mise sur pied de programmes d'assistance pour les entreprises et les travailleurs dans les secteurs moins compétitifs, autre condition qu'il n'a pas obtenue.

Enfin, le gouvernement n'a pas réussi à faire accepter que les provinces soient associées de près au mécanisme de règlement des différends commerciaux entre les deux pays, un des éléments importants de l'accord. Québec n'a pas réussi non plus à faire soustraire la culture des négociations.

POINTE ST-JACQUES

Ce soir
LADY'S NIGHT

A venir
samedi 19 décembre

BEAT THE CLOCK

Chez Bacchus STEAK RESTAURANT BAR

Déjeuner à partir de 8 h
Spécialités
Steak et fruits de mer

Musicien
tous les jeudis, vendredis et samedis de 22 h à 2 h 30

Table d'hôte
Bolée du jour
Entrée
Feuilleté au fromage
Plat principal

Poulet Bordelais	850\$
ou	
Salade chaude	1100\$
ou	
Brochette de fruits de mer	1750\$
Dessert	
Truffe au coulis	thé, café

Pour réservation
534-2344
22, rue Bleury, Bromont
(voisin du Ciné-Parc)

Cette semaine
Mario Thivierge

L-16715

AU MASCULIN

Pensez cadeaux
Meilleur choix - qualité - prix

Pensez Au Masculin

La tendance d'une nouvelle génération

745 Principale, Granby
Halles de Granby
372-2592

L-16221

Le retour de Gary Hart embête le camp démocrate

WASHINGTON
Agence France Presse

Le retour surprise de M. Gary Hart dans la course à la Maison-Blanche vient compliquer davantage une situation déjà confuse dans le camp démocrate et fait la joie des républicains, relèvent mercredi les observateurs politiques.

Plusieurs responsables du parti démocrate ont immédiatement émis des réserves sur l'opportunité d'un tel retour du plus connu des candidats démocrates, sept mois après son retrait en plein scandale causé par sa re-

lation extra-maritale avec un mannequin.

La décision de l'ex-sénateur du Colorado risque d'aggraver le désarroi au sein du parti en renforçant l'impression que les six autres candidats ne font décidément pas le poids, craignent-ils.

Ainsi le président du parti démocrate, M. Paul Kirk, a déclaré qu'il ne voyait pas de raison pour M. Hart de changer d'avis après avoir pris "la bonne décision" en mai dernier en se retirant.

Les six autres candidats démocrates ont fait

des déclarations prudentes, affirmant que le retour de Gary Hart ne devrait pas affecter leur propre campagne.

Inquiétude

Toutefois on ne cachait pas dans leurs entourage une certaine inquiétude devant la possibilité que d'anciens collaborateurs de Gary Hart ayant rejoint la campagne d'un concurrent ne quitte celle-ci pour retourner avec lui.

Chez les activistes du parti, les avis étaient mi-

tigés, certains anciens proches de M. Hart estimant sa décision "courageuse", d'autres la considérant comme "égoïste".

Du côté républicain, l'annonce du retour de Gary Hart a été accueillie comme pain bénit et les sarcasmes ont fusé de toutes parts.

Le parti démocrate "est perdu dans la nature, à la recherche de sa propre identité et d'un leader", a estimé le président du Parti républicain, M. Frank Fahrenkopf. "Les primaires démocrates sont devenues

un spectacle de seconde ordre avec Gary Hart dans le rôle du mouton à cinq pattes et les autres dans des rôles secondaires de clowns", a déclaré M. Lee Atwater, directeur de la campagne du vice-président George Bush.

Chez les experts politiques, les commentaires ne sont guère plus indulgents.

"Hart a un fil à la patte, a déclaré mardi M. Andrew Kohut, président de l'institut de sondage Gallup, un homme

ne peut se présenter avec succès à la présidence quand 43 pour cent des Américains disent qu'ils ont une opinion défavorable de lui".

Quant à l'opinion publique, les premiers sondages la montrent assez divisée.

"Le Cabaret" SUPER CLUB

800 PRINCIPALE, GRANBY

**ET
OBERSON**
3 Evangéline, Granby
SKI 87-88
Destination

Zermatt?
Suisse

Whistler?
C.B.

Aspen
Colorado

De nombreux prix à gagner

TOUS LES JEUDIS SOIR

Tirage
d'équipements de ski (alpin - fond)
ainsi que plusieurs prix de présence AVEC

LA SCRIBOUILLE

L A B A T T

VOUS GRATTEZ... FORMEZ DES MOTS
ET GAGNEZ

En collaboration avec Claude Hébert, agent



50

... quand on aime la bière!

Le Studio



Party de Noël de la construction

18 décembre
à compter de 13 h à la fermeture
15 danseuses

A surveiller
Party de Noël
22-23-24 déc.

176 Principale, Granby
(entrée avant et arrière stationnement Johnson)

Chez

MAXIME

Tous les
jeudis soir

"Alain Delage
à l'orgue"

En vedette le groupe

TRACTION

tous les vendredis
et samedis



L'ampleur de la victoire de Roh Tae-Woo surprend la Corée du Sud

Jacques Boyer

SEOUL
Agence France Presse

Les Coréens du Sud ont été surpris par l'ampleur de la victoire probable du candidat du parti au pouvoir, M. Roh Tae-Woo, à l'élection présidentielle et les observateurs s'attendaient à des manifestations contestant l'honnêteté du scrutin.

"C'est impossible, je ne peux pas y croire",

déclarait un chauffeur de taxi de Kwangju, le fief de l'opposant Kim Dae-Jung dans le sud-ouest du pays.

Il était admis avant le vote par les observateurs non-partisans que les trois principaux candidats, M. Roh et les rivaux de l'opposition Kim Dae-Jung et Kim Young-Sam, se tenaient et que le vainqueur dans le scrutin à tour unique ne l'emporterait que par une faible marge.

Or M. Roh devançait son plus proche adversaire, Kim Young-Sam, de près de 12 points après dépouillement des deux-tiers des votes, selon la télévision d'Etat KBS.

Des troubles d'une façon ou d'une autre avaient été prévus, quel que soit le vainqueur.

Premiers incidents

Quelques heures après

la clôture des bureaux de vote, de premiers incidents éclataient alors que les accusations de fraude affluaient de l'opposition en même temps que les résultats.

Des tirs de grenades lacrymogènes étaient rapportés alors que des groupes de manifestants protestaient à Séoul et Kwangju contre des bourrages présumés d'urnes et autres irrégularités pendant le scrutin et son dépouillement.

Six mois après une explosion de violence qui arrachait au régime les premières élections présidentielles directes en 16 ans et à moins d'un an des Jeux Olympiques, les observateurs se demandaient si le pays était de nouveau au bord d'une vague de colère mettant en cause l'honnêteté de la victoire de l'héritier d'un régime autoritaire.

L'élection d'un candidat de l'opposition



Deux supporters des partis d'opposition gardent une boîte de scrutin, hier, à Séoul.

photo AP

avait soulevé le spectre d'une intervention à plus ou moins longue échéance de l'armée qui contrôle la vie politique depuis plus d'un quart de siècle.

La victoire de M. Roh pourrait amener les étudiants et dissidents à chercher à répéter leur succès de juin et à troubler le scénario du président Chun Doo-Hwan qui doit se retirer en février. M. Chun souhaite réussir la première

transition pacifique du pouvoir dans l'histoire courte mais agitée de la Corée du Sud.

En 1960, un de ses prédécesseurs, le président Syngman Rhee, avait été obligé de se retirer et de s'exiler à Hawaï.

L'élection frauduleuse de son dauphin Lee Ki-Pongi à la vice-présidence avait provoqué un soulèvement dont la répression fit 200 morts.

Le total des cas de SIDA atteindra 300,000 à la fin de l'année 1988

GENEVE
Agence France Presse

Le total des cas de SIDA dans le monde continuera de progresser rapidement et atteindra 300,000 à la fin de l'année 1988, a annoncé mercredi à Genève l'Organisation mondiale de la santé (OMS), dressant le premier bilan annuel de l'évolution de cette maladie.

Selon le Dr Jonathan Mann, directeur du Programme spécial de l'OMS de lutte contre le SIDA (syndrome immuno-déficitaire acquis), environ 150,000 cas nouveaux de SIDA apparaîtront l'année prochaine.

Officiellement, 72,004 cas de SIDA dans le monde ont été notifiés à ce jour à l'OMS par 128 pays. Dans 50 à 55 pour cent de ces cas, il y a eu décès. Mais ces chiffres sont largement au-dessous de la réalité, a souligné le Dr Mann, puisque selon les projections de l'OMS, le nombre effectif de cas de SIDA survenus depuis l'apparition de la maladie à la fin des années 70, est de 150,000.

"Cela signifie, a commenté le Dr Mann, que pour la seule année 1988, il se produira le même nombre de cas que ceux apparus depuis le début de la maladie".

L'OMS estime en effet qu'entre 10 et 30 pour cent des séropositifs développent la maladie du SIDA, la période d'incubation pouvant aller jusqu'à cinq ans. Or, il y a actuellement entre cinq et 10 millions de séropositifs.

"Le nombre de cas va s'accroître dramatiquement dans les cinq années à venir", a poursuivi le Dr Mann, ajoutant toutefois que "1987 avait été l'année de la mobilisation contre le SIDA".

"Voici un an, a-t-il ajouté, nous ne collaborions qu'avec quelques pays pour lutter contre le SIDA. A la fin de 1987, nous travaillons activement avec plus de 100 pays" dans le monde entier.

MEILLEURS VOEUX

A tous les amateurs d'évasion et de plein air

SPÉCIAL DE NOEL

FOURTRAX 70



999999\$

Moteur quatre temps de 72 cc. Quatre vitesses. Régulateur de la commande des gaz.

ROYAUTÉ.

La reine des motoroutières : la nouvelle Gold Wing 1988.



• MOTEUR SIX CYLINDRES • MARCHE ARRIÈRE À COMMANDE ÉLECTRIQUE • RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC MAGNÉTOPHONE À CASSETTE

HONDA

FOURTRAX 300 4x4



CARACTÉRISTIQUES 519999\$

Moteur
 Tout nouveau moteur quatre temps de 282 cc avec contrepoids
 Fendeur automatique sans entretien de la chaîne de came
 Allumage électronique
 Démarreur électrique avec lanceur auxiliaire
 Embrayage centrifuge automatique
 Boîte à cinq vitesses avec vitesse super-basse plus marche arrière.

Aussi disponibles

Fourtrax 250 1987

339999 \$

Fourtrax 4x4 1986

439999 \$

Quantités très limitées.

VOYEZ LES NOUVELLES HONDA 88 CHEZ

ST-CÉSAIRE MOTOSPORT INC.

800, route 112, St-Césaire
469-2733

Heures d'ouverture:

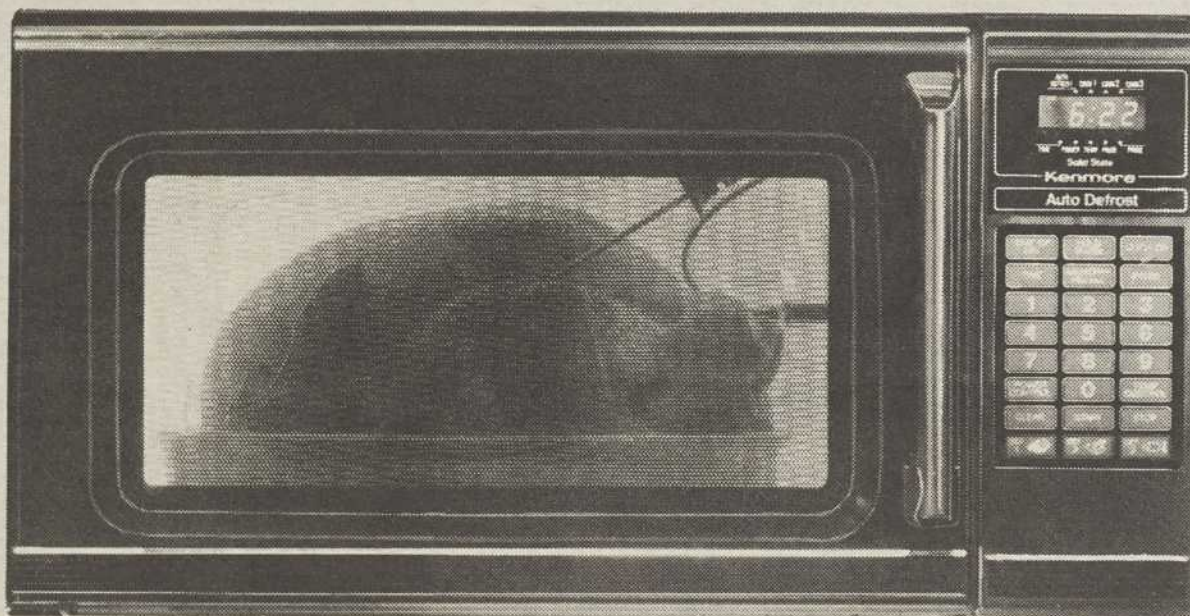
lun. au mer.: 9 h à 18 h
 jeu. et ven.: 9 h à 20 h
 samedi: 9 h à 12 h

Une maison de confiance dans la vente et le service.

KENMORE CHEZ SEARS

**SEARS
OFFRE PLUS**

IDÉES CADEAUX DE DERNIÈRE MINUTE TRÈS PRATIQUE À LA MAISON!



RABAIS 30\$

Micro-ondes de qualité supérieure, modèle 0.8 pi³ de format moyen avec système exclusif de décongélation automatique qui ne cuit pas les aliments. Sonde thermique. No 87628.

Ord. 429,99\$. Ch.....399,99\$

Prix en vigueur jusqu'au 24 décembre 1987, ou jusqu'à épuisement des stocks.

RABAIS 130\$

Lave-vaisselle à encastrer à 8 pousoirs. Grâce à la pompe de séparation^{MD}, les résidus ne se redéposent plus sur la vaisselle. No 75380. Ord. 719,99\$. Ch.....589,99\$



À compter du 10 décembre, nos magasins seront ouverts jusqu'à 21 h, et ce jusqu'au 23 décembre 1987. Prix en vigueur jusqu'au 19 décembre 1987, ou jusqu'à épuisement des stocks, sauf avis contraire.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ
DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES
MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE
DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby**, Galeries de Granby, 375-5770. Copyright Canada, 1987, Sears Canada Inc.

LA VOIX DE L'EST — JEUDI 17 DÉCEMBRE 1987

21

L-16413

Réforme: impôt supplémentaire pour les banques

OTTAWA
Presse canadienne

Les banques et sociétés de fiducie sont l'objet d'un impôt supplémentaire qui rapportera quelque \$120 millions à Ottawa l'an prochain.

C'est là l'une des principales modifications apportées à son projet initial de réforme fiscale qu'a annoncé hier le ministre fédéral des Finances, Michael Wilson.

Le ministre a justifié cet impôt supplémentaire par le fait qu'un certain nombre d'institutions financières rentables n'auraient pas payé leur écot au fisc en 1988 en vertu des dispositions actuelles. Il a précisé en conférence de presse qu'en 1988, seulement une et au plus trois banques auraient payé de l'impôt. La mesure qu'il vient

d'annoncer fera en sorte que toutes les banques paieront leur dû.

Assurance-vie

Le ministre modifie aussi ses propositions initiales relatives aux compagnies d'assurance-vie. Il in-

taure un impôt sur les revenus de placement pour ces compagnies à un taux de 3 pour cent en 1988 qui grimpera progressivement à 15 pour cent en 1992. Des changements techniques auront toutefois pour effet de réduire de \$15 milliards l'an prochain les prévisions

initiales de recettes en provenance de cette nouvelle source fiscale.

Par ailleurs, le programme des actions accreditives dans le secteur des ressources naturelles bénéficiera d'un léger sursis de 6 mois par rapport aux intentions annoncées

en juin. La déduction supplémentaire de 33 pour cent tombera à 16 pour cent à compter du 1er juillet 1988, comme prévu. Mais l'abolition complète de cet avantage comparé, qui devait prendre effet un an plus tard, est reportée au 31 décembre 1989.

La nouvelle taxe de vente: pas pour demain

OTTAWA
Presse canadienne

L'entrée en vigueur de l'éventuelle nouvelle taxe de vente fédérale n'est pas pour demain.

Le ministre fédéral des Finances, Michael Wilson, a en effet indiqué hier à Ottawa qu'une telle taxe n'entrerait "sûrement pas en vi-

gueur avant au moins un an après que la loi soit adoptée".

Or, le gouvernement fédéral en est encore à l'étape des consultations avec les provinces sur la nature exacte de cette nouvelle taxe dite "multi-stade". Il est déjà acquis qu'elle ne frappera pas les produits d'épicerie essentiels, les

médicaments sur ordonnance ainsi que certains appareils médicaux. M. Wilson a refusé hier en conférence de presse de préciser l'ampleur exacte de ces exclusions.

Il a signalé qu'il avait convenu avec les provinces que les municipalités, les hôpitaux et les institutions d'enseignements n'auraient

pas à supporter un fardeau fiscal plus élevé qu'à l'heure actuelle.

M. Wilson estime que ces paramètres semblant faire consensus, "la réflexion sur le dossier de la taxe de vente pourra progresser plus rapidement". Il a cependant été incapable d'indiquer à quel moment il comptait prendre une décision finale.

BOURSE DE MONTREAL

A à B					C					D à G					H à L					M à O					P à S					T à Z						
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm Net		
Abiti. Pre	18032	525	25	25	+	Bruncor	1200	116	16	16	+	Domtex	1596	117	17	17	+	Inv Grp	2000	112	12	12	-	Neti Tech	9000	39	35	35	-	Saskoil	2400	96	6	6	-	
Abitibi.Wt	68300	460	420	440		CaDFw B	570	99	9	9		Domtar	45400	114	13	14	+	IPL INC	600	460	460	460	-	NB.TI	141	620	20	20	-	SasOil.7.25	1000	348	8	8	+	
ACDS	500	140	140	140		CAE Ind	15081	96	6	6	+	Domt.2.25	300	125	25	25	+	Irwin Toy	500	45	5	5		Nhid.	5.25	200	15	15	+	Scot.paper	500	116	16	16	+	
ACSI	1200	160	160	160		Cambior	22200	119	19	19	+	Donohue	3300	125	24	25		IVACO A	1750	110	10	10	+	Nhid. 7.25	500	110	10	10	+	Scott.Hos	1100	110	10	10	-	
ADS	200	161	161	161	-14	Camp Res	500	117	17	17	+	Elder.7.5	3800	98	8	8		ivaco.sr1	100	431	31	31	+	Nhid. 13.5	300	120	20	20		Seabrit.A	1000	45	5	5	-	
AGNO	1100	124	24	24	+	Camp.r.un	9002	23	23	23	+	Encor	600	119	19	19	+	ivaco.sr2	1500	35	35	35	+	NhidT	13.5	100	121	21	21		Seagram	13800	175	74	75	+
Agromex	12220	155	150	155	-5	Camp.R.w	1500	117	17	17	+	EnerplusB	100	119	19	19	+	ivaco.sr3	400	117	17	17	+	Nor.Forst	8.85	300	120	20	20		Sears Can	1100	140	135	135	-10
Alkers.md	16500	15	15	15	+	Cmpbel.Sp	1500	117	17	17	+	EqHeat.A	645	114	14	14	+	Janock	23800	117	17	17	+	Norand	59556	124	23	24	+	Selkirk	500	120	20	20	+	
Alta.energ	3000	116	15	15	+	Camp.r.res	1000	225	220	220	-20	Eq.PenisA	1200	235	190	190		Jean.Cl.A	10350	116	16	16	+	Norcan.7.5	5300	130	30	30		Shasper	300	160	160	160	-15	
Alcan Alu	33188	136	35	36	+	Camp.r.w	9002	23	23	23	+	Eq.Pres	5966	365	350	355		Jmy End	500	117	17	17	+	Norcan.7.5	185670	117	17	17	+	Shell Can	6683	123	12	12	-	
Algo.A	18350	17	7	7	+	Cmpbel.Sp	1500	117	17	17	+	Espadon	500	90	90	90	+	Novad	1100	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shermag	2100	225	225	225	-5	
Algo.W	2375	55	50	55		Camp.r.res	1000	225	220	220	-20	Espadon.W	1000	20	20	20	+	Novorcn	12300	140	140	140	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Almaega St	600	114	14	14	+	Camp.r.res	1000	225	220	220	-20	Expanse.u	500	180	180	180	-5	NormckA	1000	95	5	5	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Almaega 8	1000	118	18	18	+	Camp.p.D	1000	120	20	20	+	Falitee	9300	123	22	23	+	NormckB	1000	95	5	5	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Almaega.00	2100	117	16	17	+	CDC	2500	110	10	10	+	Fid.QUE1	1200	405	405	405		Norcan.O	4000	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Alubec	2000	255	250	250		CDC 1980	1000	117	17	17	+	Fid.QUE2	1300	122	22	22	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
AMCA	600	98	8	8	+	CDC Pack	1300	114	14	14	+	Finan E.C	6002	180	175	180	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
AMCAB.84	1500	123	23	23	+	C Imp Bk	21250	120	19	20	-	Firming	6300	117	17	17	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Amca.8.5	900	118	18	18	-	CIBC wB	8000	216	210	210	-10	FCyico	2000	95	5	5	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Am.Barric	4900	128	28	28	+	IC Tire A	7100	113	13	13	+	FCyicoW	700	80	80	80	-6	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Am.Bar.lr	1700	98	8	8	+	IC Utilit.A	7400	119	18	19	+	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Am.Bar.lr	500	98	8	8	+	IC Utilit.A	1000	118	18	18	+	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Amis.A	62500	68	65	66	-1	C Utilit.B	64121	121	21	21	+	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Amis.A	1100	365	360	360	-	CP Ltée	4765	96	6	6	+	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Andres A	23900	110	10	10	+	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Antopex	2200	98	7	7	+	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Asamra.W	1700	100	100	100	+	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Asamera.8	100	122	22	22	-	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Astral A	112	95	5	5	+	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Atco II	150	98	8	8	+	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Atlant.A	25	275	275	275	+15	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Auto.Point	1200	274	260	260	-10	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Avcorp	5150	400	370	380	-15	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Bank NS	37785	112	12	12	+	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Bque Mtl	50564	127	23	23	+	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
BMO Wts	15400	155	125	130	-25	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
BqLau.2.62	200	127	27	27		FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	105	105	105	+	Novad.125	500	117	17	17	+	Socanav.W	5200	103	97	97	-3	Shirmax	1800	125	125	125	-	
Bque Nat	41677	111	11	11	+	FCmac.A	2000	295	275	285	+15	Fletch	1000	1																						

L'industrie manufacturière tourne à un rythme jamais vu depuis cinq ans

OTTAWA
Presse canadienne

Les manufactures ont tourné au cours du troisième trimestre de cette année à un rythme élevé inconnu depuis plus de cinq ans, révèle Statistique Canada mercredi.

«La capacité d'utilisation de l'industrie manufacturière a crû de 0.4 pour cent pour s'établir à 80.5 pc au cours du troisième trimestre 1987 comparativement à 80.2 pc durant le trimestre précédent.

Nouveau sommet

«Une comparaison des taux d'utilisation affichés depuis le premier trimestre 1982 indique que le taux enregistré durant ledit trimestre est un nouveau sommet pour cette période, légèrement au-dessus du pic précédent (80.4 pc) atteint durant le quatrième trimestre 1985», précise le bureau fédéral de la statistique.

Les chiffres sont une nouvelle indication que l'économie se portait bien jusqu'au krach boursier du 19 octobre. D'autres chiffres, tel qu'un nouveau recul du taux de chômage passé de 8.4 pc en octobre à 8.2 pc en novembre, donnent également à penser que le krach n'a pas eu d'effet immédiat sur la solidité de l'économie.

Taux d'utilisation

Les taux d'utilisation des capacités donnent une indication de la production réelle d'une industrie en pourcentage de ce qu'elle pourrait produire sans un nouvel agrandissement des installations.

Quand une industrie fonctionne presque au maximum de sa capacité, on en déduit qu'il lui faudra augmenter son investissement dans des installations et matériels nouveaux et engager du personnel pour suivre le rythme de la demande.

Le Groupe Transcontinental pourrait restreindre les activités de Publifor

par Michel Van de Walle

MONTREAL
Presse canadienne

Le Groupe Transcontinental GTC, qui publie l'hebdomadaire «Les Affaires», n'a pas l'intention de mettre la clef dans Publifor, qui publie entre autres «Finances». Mais il n'est pas exclu que certaines publications disparaissent.

«Notre intention n'est pas de les éliminer», a assuré en entrevue téléphonique à la Presse Canadienne M. Jacques Nepveu, le secrétaire et adjoint au président du Groupe GTC, Rémi Marcoux. «Pour le moment, c'est le statu quo mais je ne dis pas qu'il n'y aura pas de changements. Cela surviendra plus tard. Nous espérons consolider tout cela mais il y en a (des publications) qui pourraient disparaître.»

La semaine dernière, le Groupe GTC annonçait avoir conclu une entente avec le président de Publifor, Jacques Forget, pour acquérir ses actifs. M. Nepveu refusait hier de dévoiler le montant de la

transaction. Publifor publie les hebdomadaires «Finances» et «Les Entreprises» ainsi que le mensuel «La Bourse» et le magazine «MBA».

La transaction ne pose-t-elle pas le problème de la concentration de la presse financière. M. Nepveu reconnaît qu'il s'agit là d'une bonne question sur laquelle il préfère ne pas se prononcer. Il réitère que l'intention de GTC n'est pas de limiter le marché. Il dira toutefois qu'étant en concurrence avec Publifor, «l'occasion se présentait de les acheter et il ne fallait pas la rater.»

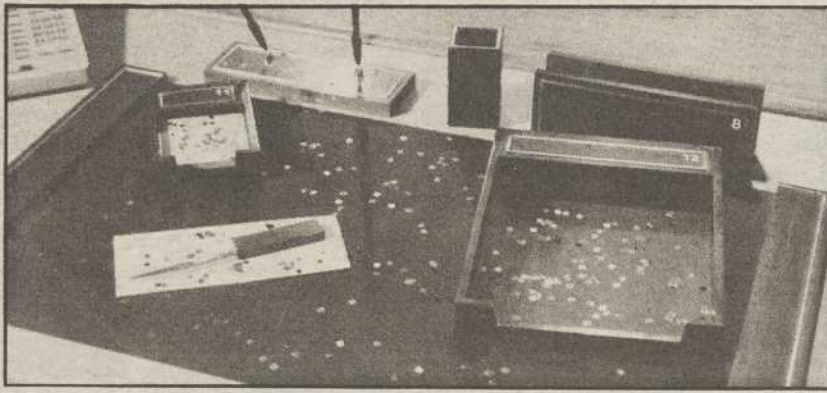
M. Nepveu déclare que le Groupe GTC se donne six mois pour décider de ce qu'il adviendra des diverses publications.

L'avenir du mensuel «La Bourse» paraît le plus incertain. La publication avait déjà été suspendue jusqu'en février par Publifor. «Nous allons étudier les raisons qui ont motivé cette suspension, a dit M. Nepveu. Le cas échéant, nous pourrions cesser la publication.»

Ch				Ch				Ch						
Ventes	Haut	Bas	Ferm Net	Ventes	Haut	Bas	Ferm Net	Ventes	Haut	Bas	Ferm Net			
Trizec.prC	300	421%	21%	21%	Cache.Or	3550	23%	23	23	MonDor	2452	18	18	- 1
Trust Gan	1600	47%	7%	7%	Cache Ex	24300	55	45	55 + 5	Moni	2200	75	75	- 15
TrGen.pA	6900	421	20%	20%	Canstat	810	10	10	- 5	Moni.wt	5500	10	7	+ 2
Tkko A	500	430	430	+ 5	Chabela	14300	37	36	37	Morono	6880	70	60	+ 10
Turbo Rs	1000	65	65	65	Chesbar	1000	155	155	155	MSV cl.A	27568	255	255	255
TUAP In.A	500	114%	14%	14%	Coniagas	5000	275	265	265 - 35	MSV.WtB	13000	16	15	- 1
Ultra Ser2	10000	99%	99%	99%	D'Or Val	833	140	140	+ 3	N.Gldcor	30000	8	6	- 2
Unican.A	1500	88%	8	8%	Dumont	1400	18	18	18	N.Pascalis	1000	105	105	+ 5
fUnican.B	900	67%	7%	7%	Elder.CIA	510	33	33	33 + 3	Norbeau	6000	17	16	- 1
fUnicrp A	1200	95%	5%	5%	Essor	5200	65	65	65	Normalat	9000	52	52	- 3
fUnigs B	10250	365	365	365 - 5	Fairfil	2500	40	40	40	NAR.met	7000	80	73	75
UnigesprA	3235	47	6%	6%	Farboro	5000	20	20	20 + 1	Norwood	10000	38	37	+ 3
UnigesprB	100	98%	8%	8%	Forbex	2000	55	55	55 - 1	Nva.Cgco	14298	251	250	250
Uniges.W	53050	1	0%	0%	Freewest	6900	140	127	127 - 13	Oasis Res	12190	55	50	51 - 6
Union.Ent	1013	98%	8%	8%	G.Briar	4000	16	16	16	Ojibway	10000	28	28	- 3
Uni-Select	4900	465	450	450 - 5	Gdn Day	2400	60	60	60 - 3	Omega	19000	17	16	16
Univ Exp	9800	85	80	80	Gdn.D.wa	103500	2%	2	2	Onyx Res	1000	18	18	18
V.Houtte	500	225	225	225 - 5	Gln.D.wb	11000	7	7	7	Oz	7500	25	20	- 3
Vanity Co.	3000	320	315	320 + 10	Gln.Group	11000	55	53	53 - 2	PerronGld	5134	240	235	235 - 5
VelcroInd	200	113%	13%	13%	G Knight	2600	98%	8%	8%	Que Coblt	1000	38	38	- 7
Viceroy.a	300	450	450	450 - 5	GldnStr	2200	370	355	365 - 10	Radisson	13000	58	55	55 - 5
Videotron	3160	98%	8%	8%	Gld.triang	33433	27	25	27 + 2	Rogi	2000	82	82	82 - 3
Visiontra	500	40	40	40	Goldex.wt	9600	290	275	290 + 20	Rouyn.Rs	4074	405	470	470 - 15
Visway	700	95%	5%	5%	Gordex	7700	90	85	90 + 2	Sholia	5484	25	24	24 - 2
Vitforge	400	90	90	90 - 5	Greenstn	1500	390	390	390 - 10	Sphinx.A	7400	410	400	410 - 10
Volcano	5400	250	240	240 - 10	Halex	5000	22	22	22 - 8	Spirit Lk	6700	230	230	230
Wargton	6200	52	51	52 - 3	Imco	1000	30	30	30 + 5	Stabell Rs	10449	36	35	35 - 1
West Trm	1200	116%	16%	16%	Kew Gold	2000	155	152	152 - 3	St.Genev	92900	385	325	385 + 45
Westm.srl	500	119%	19%	19%	Kimex	500	55	55	55 + 4	Ex.3D	5500	20	20	20 - 1
Weston	1000	331%	31%	31%	LaFoss	2062	270	270	270 - 10	Tyler	2000	55	55	55 + 5
fWise.A	3000	200	170	200	LaPause	25122	13	12	12 - 1	Val D'Or	10000	90	85	90 + 4
Total Sales:			4,660,233		Lynx Exp	3500	28	26	28	Vassan	37636	37	35	36 - 1
					LyonLake	1000	130	130	130	Vauq.A	13000	70	69	69 - 1
					Maufort	3000	125	125	125	Veinor	1000	75	75	75
					Minra Res	2000	18	18	18 + 3	Vior	3300	125	120	120 - 5
					Mimiska.a	1100	370	370	370 + 5	Wrightbr	4700	110	109	110 + 6
					Minaki	2000	110	110	110 - 2	Yorb.CIA	5000	79	75	79 + 3
					M.DuNd	5500	38	36%	36%	Total Sales:				322,261

Nous glissons des
Ho ho ho!
dans vos cadeaux

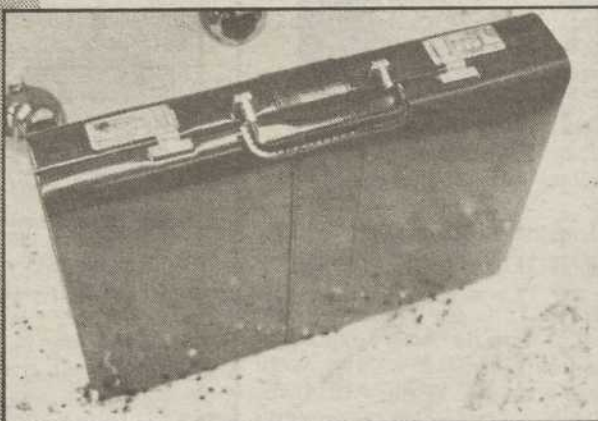
Garnitures de bureau Finies en noyer, incrustées de laiton



- Sous-main 20 1/2" x 35 1/2" 79.95 \$
- Panier à correspondance 59.95 \$
- Ouvre-lettres 11.95 \$

* Tous les accessoires sont en magasin

Porte-documents



- Y-1552 BK** 63.00 \$
 - Porte-documents pour dames
 - Combinaison
 - Poignée confortable
 - Coins en laiton
 - Noir, fini peau de serpent
- M-112905** 139.95 \$
 - Malette d'affaires
 - Multiples compartiments
 - Combinaison
 - Capacité 5"

Samsonite



* Autres modèles en magasin à partir de 29.95 \$
* Valises moulées, vinyle et cuir

Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale, Granby, 372-6263



SOLEIL CHANCEUX

Grenade
CHEF 1450
L15476

Carrières et professions

Carrière dans la vente

Position importante

Une compagnie internationale est présentement à la recherche de 5 représentants supplémentaires pour les régions de Granby, Valcourt, Waterloo et Roxton. Possibilité de revenus entre 25,000 \$ et 35,000 \$ par année (selon qualifications).

Nous offrons:
Territoire établi
60% de votre revenu par clientèle établie
2 1/2 semaines d'entraînement à nos frais
Programme de sécurité exceptionnel
Possibilité d'avancement illimitée

Nous demandons:
Bonnes références
18 ans et plus
Auto en bonne condition
Certificat de sec. V ou l'équivalent
Etre garant

Pour entrevue contactez:
M. Serge Pelletier
au Motel Le Castel de Granby
378-9071
les 16 et 17 décembre 1987

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.
C7963

PETITES ANNONCES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES
201 à 214

FINANCES
221 à 226

LOCATION
241 à 258

DIVERS
261 à 273

MARCHANDISES
281 à 289

EMPLOIS
301 à 308

ÉDUCATION
321 à 323

SERVICES
341 à 347

VÉHICULES
AUTOMOBILES
361 à 371

Pour placer une
petite annonce
signalez:
375-8888

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

- JOLI PETIT BUNGALOW brique, planchers bois franc, toiture neuve, fenêtres neuves. On demande 63,000\$ négociable. GUY-PAUL GUERTIN 378-8461, Trust Général, courtier.

- PRES DE WATERLOO: Maison en déclin, 2 c.c., véranda, garage, arbres matures, endroit paisible, dans les 40,000\$.

HAUTE-VILLE: Cottage de prestige, 4 c.c., près du lac Boivin, une visite vaut mille mots.

RÉGION BROMONT: Cottage, 4 c.c., planchers en pin, lac artificiel, très grand terrain, garage, foyer, 17 acres en culture.

CANTON GRANBY: Superbe cottage de prestige, 4 c.c., planchers bois franc, armoires chêne plein, garage, piscine, terrain clôturé, paysagement splendide, dans les 100,000\$, celle de vos rêves.

ST-PIE: Cottage, 3 c.c., planchers bois franc et tapis, cuisine d'été, chauffage thermo pompe, plafond cuisine métallique, très bien paysager, prix 64,500\$.

POUR MIEUX VOUS SERVIR
DANIEL RIEDEAU
378-8461 ou 372-3099
CLAUDE FOURNIER
378-8461 ou 378-7196
TRUST GÉNÉRAL, courtier.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE au 508 St-Charles sud, Granby, bungalow brique, 3 c.c., maison très propre, libre immédiatement. Plusieurs extras. Cause de vente travail extérieur. Pas d'agent. Aussi condo à vendre en République Dominicaine. 378-0548.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE



VOUS DÉSIREZ
VENDRE OU
ACHETER ALORS
CONTACTEZ-MOI EN
TOUTE CONFIANCE.

Service
professionnel

C-7203



Daniel
Riendeau
Bur: 378-8461
Rés: 372-3099

PAYEZ-VOUS VOTRE
CADEAU DE NOEL!!!
JUMELE A VENDRE

SITUE AU: 78 - 80 RUE BABIN, GRANBY



5 1/2 pces au sous-sol, 2 salles de bain, plancher bois franc et céramique, foyer, subvention de 3,000\$. Vendu par le propriétaire. Prix à discuter.

Informations:
378-5816

C7899



770, rue Principale, Granby 378-8461

Jean-Rock
Michaud
378-8461,
372-4903



SEMI-DÉTACHÉ: Avec garage, style moderne, 4 1/2 pces, sous-sol semi-fini, 250 rue Brignon, pour moins de 58,000\$. Les deux sont à vendre.

CANTON: Bungalow style d'antan, endroit paisible, 6 1/2 pces, rue Daudelin, près de Val Maher.

BROMONT: Restaurant, cantine, bon chiffre d'affaires, avec 2 terrains commerciaux, incluant équipement, loyer à même, votre commerce avec sous-sol. VRAIE AUBAINE.

TRIPLEX: Rue St-Jacques, rapporte 11,160 \$ brut, prix demandé 69,000 \$ négociable. FAITES UNE OFFRE.

4 SEMI-DÉTACHÉS: 1987, 5 1/2 pces chacun, rue Maisonneuve, libre en juillet 1988, entrée pavée, terrassement complété.

BUNGALOW: 5 1/2 pces, une vraie aubaine, sous-sol semi-fini, brique et déclin, prix demandé 59,000 \$ négociable. LIBRE EN 30 JOURS. Construction 1973. FAUT VOIR.

USINE: Zonage industriel, 9,000 p.c. de plancher, avec espace de bureau, situé dans le parc industriel.

C7990

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BUNGALOW 1971 secteur J-H. Leclerc, 28 x 42, 3 c.c., terrain 17,000 p.c. boisé, s-sol fini, endroit tranquille. 378-0407.

BUNGALOW, rue Balzac, avec foyer, intérieur impeccable, sous-sol semi-fini, bien paysager. GASTON LACROIX, 372-8571, Imm. Impérial, courtier

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

GRAND ET LUXUEUX semi-détaché 1987, 24x30 par étage, chambre des maîtres 14x12 1/2, salle bain 17 1/2 x 6 1/2, etc. Subvention 3,000\$. Inf. 375-1067

MAISON DE CAMPAGNE à St-Césaire, 6 1/2 pces, brique, const. 1900, semi-rénovée. Terrain 77,000 p.c. Au bord de Rivière Barbut. 469-2541



Vous désirez une
transaction facile?

Vous demandez de la
disponibilité?

ACHAT —
VENTE RAPIDE



Johanne Leroux
Bur: 378-8461
Rés: 378-1794

C-7204

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, TERRASSE BELLEVUE, construction 1986, carré 30x70 avec garage double, 3 c.c., foyer mur à mur, finition intérieure de grande qualité, pierre et brique. Sur rendez-vous seulm. 378-8187

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

* CONSTRUCTION NEUVE * Salon, cuisine, salle à manger, 3 c.c., foyer, garage, grand terrain, prêt à être habité. 375-7055, 378-3472.

SECTEUR RECHERCHE Luxueux semi-détaché neuf, foyer, planchers bois franc, finition de qualité supérieure, échange considéré. Financement facile. 378-5560



Pour un service
PROFESSIONNEL

Achat — Vente — Échange
Immeuble à revenu

Évaluation gratuite



Tony Vandoorn
378-8461
378-0469

C-7487

UNI



Les Immeubles UNI INC.,
courtier

Bur: 635 rue St-François, Granby, 372-5340

D'UN GOUT PARFAIT, GRANBY: magnifique bungalow brique avec garage, beau grand salon avec puits de lumière, sur un grand terrain paysager de 30,000 P.C. Une visite vous convaincra.

VEZ VOIR, BROMONT: J'ai un choix de 2 bungalows et un cottage construction neuve, garantie de 5 ans et subvention municipale de 3,000.00\$

ST-VALÉRIEN: Vous recherchez un emplacement à la campagne qui peut vous offrir plusieurs possibilités, bungalow avec garage, construction 1987 situé près de St-Valérien sur un terrain de 18.2 acres.

GRANBY: A qui la chance! Super bungalow à paliers situé dans un secteur recherché. Planchers en bois franc, bain tourbillon, garage, en plus il n'y a

INTÉRESSANT, GRANBY: 2 logis avec local commercial, situés dans un bon secteur.



GÉRARD GAUDETTE
Bur.: 372-5340
Rés.: 372-7713

pas d'amélioration locale.

GRANBY: Joli bungalow avec garage, entrée split, cuisinette fonctionnelle 4 C.C., sous-sol aménagé. Quartier paisible.

CANTON GRANBY: Son charme vous séduira, très belle propriété split level, construction 1987, tout brique, grand patio, garage chauffé. Pièces bien aménagées, située sur un grand terrain.

FERNADE RIVARD
Bur.: 372-5340, Rés.: 375-7818

SECTEUR HAUTE-VILLE: Luxueux duplex neuf, comprenant 2 très grands 3 1/2 pces avec

sous-sol semi-fini. Toit cathédrale, planchers béton, aspirateur central etc. Subvention

3,000.00\$ Idéal pour couple retraité ou couple sans enfant.

GRANBY: Près parc industriel. 4 logis de 3 1/2 pces incluant 4 garages. Terrain multifamilial 80' X 165', location facile. Se paie par lui-même.

BROMONT, LUXUEUX 12 LOGIS NEUFS: site exceptionnel à trois minutes des pentes de ski et terrain de golf.

lanchers béton, foyer, toit cathédrale, bay windows etc. Loués à 100%, subvention 36,000\$, transférable.

GRANBY, UNIQUE SUR LE MARCHÉ: Luxueux 24 logements, construction 1985. Site exceptionnel, près de tous les services, toit cathédrale, plancher béton, magnifique terrain paysager, etc. Locataires de premier choix.

GUY MERCIER
Bur.: 372-5340 Rés. 378-5560

GRANBY, C'EST LE CONFORT TOTAL: Bungalow construction brique 3 + 1 c.c., foyer dans salle à diner, cuisinette ultra moderne, plein d'inclus, salon toit cathédrale, garage isolé, terrain 30,000 p.c. avec arbres matures. Libre 30 jours. Hâtez-vous!

GRANBY, RUE MARCHAND: Je suis recherché à cause de mon site, étant un bungalow avec entrée split, 3 c.c., sous-sol fini, patio, piscine, abri d'auto, libre immédiatement. Très bon prix.

GRANBY: Vous voulez un semi détaché LUXUEUX, construction 1986, celui-ci vous offre tout le confort d'un bungalow avec ses 3 c.c., armoires chêne massif, planchers en érable, 2 salles de bain, patio 12x12, sans

amélioration locale, terrain 78' de façade. Venez comparer!

BROMONT: Nouveau projet de construction résidentielle, Développement St-André. 3 maisons témoins à visiter. Vous désirez vous entourer de parc et boisé dans un secteur prestigieux, éloigné du bruit et de la pollution. Voici l'endroit idéal.



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, SITE TRES RECHERCHÉ: Serres modernes en pleine exploitation, clientèle établie pour gens qui apprécient l'horticulture. Possibilité de se construire. Terrain 700' de façade. Toute offre en considération.

ADRIEN ARÈS
Bur.: 372-5340 Rés.: 378-3651
Affiliés à l'étude de
Me André Laurin, Notaire

C-7992



RE/MAX
Les professionnels associés
de l'immobilier



ANGE-GARDIEN: Superbe résidence en pierre des champs avec garage au sous-sol plus une porcherie maternité, cap. 100 truies, aussi verger 1,400 pommiers, camion et tracteur inclus. **UNE SEULE SUR LE MARCHÉ!**



BONSECOURS: Ferme bovine, entièrement équipée, plus sucrerie 500 à 900 entailles, maison complètement rénovée. **UNE VISITE S'IMPOSE!**



ST-JOACHIM: 96 acres, site pittoresque, ferme non équipée avec maison pièces sur pièces style d'antan, chalet bois rond, piste ski fond etc...



ACTON VALE: Occasion unique pour mécanicien ou débosseleur. Superbe belle résidence 7 pces avec haie cèdre et station service équipée. **APPELEZ SANS PLUS TARDER!**



CANTON ROXTON: Endroit très retiré avec beaucoup de terrain, foyer au sous-sol, très belle résidence en pierre des champs, 2 c.c., plus une autre au s.s. **LA PAIX DE LA CAMPAGNE A SEULEMENT 3 MILLES DE LA VILLE!**



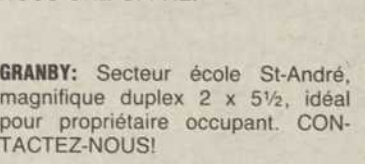
ROXTON POND: Cottage entièrement rénové, salle de bain 11'x12' avec douche et bain tourbillon tous les accessoires ultra modernes. **VOUS AIMEZ DE GRANDES PIÈCES? NE CHERCHEZ PLUS! VENEZ LA VOIR!**



GRANBY: Libre à l'acheteur, split level 5 1/2 pces plus salle de séjour au s.s. **POUR VENTE RAPIDE, FAITES NOUS UNE OFFRE!**



GRANBY: Semi-détachés, éligibles à la subvention municipale. **A VENDRE EN BLOC OU SÉPARÉMENT.**



GRANBY: Secteur école St-André, magnifique duplex 2 x 5 1/2, idéal pour propriétaire occupant. **CONTACTEZ-NOUS!**



Marco Fontaine
372-7447



Daniel Fontaine
378-1940



Guylaine Labbé
378-1940

**POUR ACHETER OU VENDRE
POUR UN RÉ / SULTAT MAX / IMUM CONSULTEZ**

**RE/MAX
AVANT GARDE INC.**
courtier

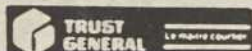
555 rue principale
granby qué
J2G 2X4
tél.: 375-5571

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

**201 PROPRIÉTÉ
A VENDRE**

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**



**Voulez-vous une
transaction
SANS PROBLÈME?
Faites-moi confiance**
378-8461

C7342



**Guy-Paul
Guertin**



**RE/MAX avant-garde Inc.,
Courtier**

**Pour effectuer une
transaction en toute
confiance,
consultez un expert!**
375-5571

C-7326



Le maître courtier

770 RUE PRINCIPALE, GRANBY, 378-8461



Près Bromont: Bungalow brique 1985, 2 c.c., armoires chêne massif, grande salle de bain, pour moins de 60,000 \$.



GRANBY: Bungalow 3 c.c., construction solide, sous-sol fini, libre immédiatement.

POUR MIEUX VOUS SERVIR
DANIEL RIENDEAU: 378-8461, 372-3099
CLAUDE FOURNIER: 378-8461, 378-7196

C7972



IMMEUBLES LUC GIRARD INC.
courtier
45 Centre, suite 2,
GRANBY 372-4366

JACQUES DESPATIS
372-8735

3419 SECTEUR MT PLAISANT, boul. Avery, bungalow 3 c.c., beau terrain, cuisine refaite à neuf.

3476 BRIGHAM: Maison mobile sur fondation de ciment, sous-sol prêt à finir, beau terrain, très bonne construction.

3472 VILLAGE DE BONSECOURS: Face à l'église, cottage, avec logis, endroit paisible. Prix attractif.

3423 RESTAURANT CANTINE ST-VALÉRIEN: Clientèle régulière, près école et six usines, très rentable, ouvert sept jours.

3462 TERRAIN 7,882 p.c., coin Vimy et Ménard, possibilité de construire.

3279 ST-JOACHIM: Ferme de 167 acres avec sucrerie, boisé, pâturage, incluant propriété entièrement rénovée, 9 pces, 5 c.c., plusieurs bâtiments et autres inclus. C'est à voir, prix exceptionnel.

3485 GRANBY: Rue Bérard, bungalow brique, 5 1/2 pces, abri auto, entrée asphaltée.

3401 GRANBY: Bungalow 5 1/2, 3 c.c., très propre, garage attaché, services de la ville plus puits artésien.

3434 GRANBY: Excellent terrain commercial 26,715 p.c. possibilité de construire avec bail à long terme ou (joint venture) possibilité d'association.

C7921



378-8461 ou 378-3221

**POUR UN SERVICE
PROFESSIONNEL
ET COURTOIS,
CONTACTEZ-MOI
EN TOUT TEMPS.**

Francine Légare
Club du président
exécutif

C7236

**202 PROPRIÉTÉS A
REVENUS A VENDRE**

**210 COMMERCES
A VENDRE**

- 6 LOGIS, secteur de l'hôpital, idéal pour propriétaire occupant, 7 1/2 pces libre pour l'acheteur.

- 12-4 1/2 pces, tous loués, dans un bon secteur, informez-vous.
- 2 LOGIS 3 1/2 pces, secteur de l'hôpital, s'achète avec 5,000\$ comptant, idéal pour jeune investisseur. **CURTIS KENNER 378-8461, 372-2461, Trust Général, courtier.**

- ROXTON POND: Duplex 2-4 1/2, bois franc partout, pour très petit budget. Vous êtes chez-vous pour beaucoup moins que le prix d'un loyer.

- PRES DU CENTRE VILLE: 17 petits logis rénovés à neuf, en béton, peu de compétition. Revenu de 43,000\$. Peut être financé à 100%.

- RUE CENTRE: 6 logis avec immense terrain pouvant construire 6 autres logis, toujours loués, plus que rentable.

- RUE PARE: Duplex très propre, grand terrain avec garage double, bois franc, pour le prix d'un loyer.

Informez-vous vous verrez.
TRANS-ACTION Imm. M.S. Inc., courtier, J.J. Bazinet, 378-2484

4 LOGIS, 5 GARAGES, RÉNOVÉS, COMPTANT MINIMUM 9,000\$. 1-819-564-1403.

DUPLEX NEUF rue Langlois, près des Galeries, 2 grands 5 1/2, insonorisé, planchers béton. Inf. 378-1348 ou 372-9413

GRANBY 6 logis, moderne, 4-4 1/2, 2-3 1/2, rapporte 19,680\$. Prix 165,000\$, 472 rue Reynolds. 372-6456.

**206 MAISONS MOBILES
VENDRE**

MAISON MOBILE très propre, La Québécoise 1981, super bien isolée, avec poêle à bois et grande remise. Située au Domaine Fontainebleau. Prix demandé 25,000\$. Inf. 243-0095

MAISON MOBILE située au 151 rue Nicole, Beau Site, 3 c.c., 14x64, visite sur rendez-vous seulement. 372-7642 après 17h

MOTORISÉ triple E, 27 pi., diesel, 1985, 12,000 milles, bien équipé, 56,000\$. 378-0784

**208 TERRAINS
A VENDRE**

- **PARC DE MAISONS MOBILES** avec beaucoup de potentiel, bien situé, prix demandé 100,000\$. Informez-vous à **CURTIS KENNER 378-8461, 372-2461, Trust Général, courtier.**

«DOMAINE ACROTÈRE» Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

TERRAIN MULTIFAMILIAL Nouveau développement situé près du centre d'achat à Cowansville, différentes grandeurs, pour construction de 6 logements et plus, taxe d'amélioration locale payée. 2.25\$ du pi.ca. Inf: 378-1348 ou 372-9413 ou 378-4006

RESTAURANT, repas léger, "Fast food", avec petit bar, seul dans la place, logement attendant, chiffre d'affaires intéressant, échange serait considéré.

COMMERCÉ DE LOCATION et de vente d'outils différents. Excellent chiffre d'affaires, cause de vente autre occupation.

MAGASIN presque général, même propriétaire depuis plusieurs années, très rentable, cause de vente fatigue.

GASTON LACROIX, 372-8571, Imm. Impérial, courtier

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON Petit commerce à vendre, 55,000\$. 378-5323, 378-9310.

**212 MAISONS
DE CAMPAGNE**

ST-VALÉRIEN: Canadienne brique, const. supérieure (1977), 28x34, 14 arpents boisés, serre, endroit paisible. 793-4967

**216 PROPRIÉTÉS A
VENDRE OU A LOUER**

BELLE GRANDE MAISON à vendre ou à louer, 9 pces, site commercial au 76 Drummond. Libre dans 1 semaine. Prix 650\$ par mois. Inf. après 18h à 378-5500

**225 OCCASION
D'AFFAIRES**

APPRENEZ comment débiter votre propre entreprise lucrative de vente par correspondance, travailler à votre domicile. Ecrivez pour détail, à: Entreprise M. Cyr Enr., 2024 Coleraine, Montréal, QC. H3K 1S1, et joindre une enveloppe affranchie.

**241 APPARTEMENTS
A LOUER**

1 - 4 1/2 très propre, meublé, grand espace de rangement, porte-patio, service lav-séch. déneigement, concierge sur place. 378-7843, 378-1328

1 MOIS GRATUIT: 3 1/2, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Inf. 375-4646

1-1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés ou non, centre-ville. 378-6966.

2 1/2 Meublé, chauffé, 235\$ par mois, libre immédiatement. S'adresser au 726 Principale, 378-1772 ou 375-7055

3 1/2 au 94 St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé; 2 1/2 au 31 Centre, libre 20 déc. ou 1er Janv. Inf. 375-1726

3 1/2 Meublé, chauffé, situé au 726 Principale, libre immédiatement. 378-1772 ou 375-7055

3 1/2, meublé, 291\$ / mois, avec câble, au 50 St-Hubert. 375-7525 ou 375-3388

3 1/2, semi-meublé ou meublé, rue Fournier, libre imm. S'adr: au 217 Simonds Sud, 372-0283 ou 375-4397

APP. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé. Au 168 Denison Est. 230\$ par mois. 375-3388, 375-5645 ou 372-1482

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, frais peint, 235\$ / mois, libre imm., 375-7104 après 17h

209 FERMES A VENDRE**209 FERMES A VENDRE****URGENT BESOIN de FERMETTES et GRANDS TERRAINS**François Potvin
378-8461
375-1439

C-7205

225 OCCASION D'AFFAIRES**225 OCCASION D'AFFAIRES****FRANCHISE A VENDRE****Territoire de Granby et environ**

- 1- Ligne nouvelle et révolutionnaire
- 2- Territoire protégé
- 3- Possibilité illimitée
- 4- Investissement 10,000 \$ maximum

Si intéressé, contactez:
(819) 474-2982

C-7980

241 APPARTEMENTS A LOUERApp. 2½-3½, meublés, éclairés, chauffés.
378-1486**APP. 3½ PCES.**

Meublé, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 378-8690 ou 378-7969

APP. 3½, meublé, syst. chauff. élect. inst. lav-séch. dans un bas au 10-1 rue Dollard. S'ad. 26 Laval, Granby.**CENTRE-VILLE: 3½,** meublé, libre imm., au 69 rue Centre, 275\$ / mois. 375-3388 ou 375-5645**GRAND 3½ PCES à 325\$** par mois, meublé, chauffé, éclairé, peinturé en neuf, situé haut de la ville. 372-8887 ext. 606.**LIBRE IMM. JANV. FEV.** 2½ meublé, chauffé, eau chaude, s. lavage, aussi spacieux 3½, (6 logis neufs), patio 12 pi. inst. lav-séch. et lav-vaiss. Intercom, remise, balayouse. Inf. 372-1378, 375-7735**PRES DES GALERIES: 2½,** meublé ou non, propre, tranquille. 190\$ / mois. 375-4208.**243 MAISONS A LOUER****A VILLA FORTIER,** Maison 3 chambres, s. à diner, sous-sol fini, foyer, très propre, grand terrain. Soir 372-8147.**GRANDE MAISON A LOUER** à St-Pie, Petit Rang St-François, sur le terrain de la piste Sanaïr, 12½ pces sur 1 étage. Libre imméd. 772-2426**MAISON JUMELÉE** située 298 et 300 Place Calixa-Lavallée, près de l'école St-André, 3 c.c., salle de lavage, armoires en mélamine, sous-sol isolé, sortie pour balayouse centrale, 540\$ / mois. 378-4267, 378-7119**ENEZ VISITER!** Haut de la ville, maison jumelée neuve, 53 Babin, Granby, 3 c.c., 2 salles de bain, tapis, grand terrain, tranquillité. Libre immédiatement. Références demandées. Jour: Denis 534-2224. Soir 534-2793.**244 LOGEMENTS A LOUER****- 40 LEROUX -**

4½ pces, libre immédiatement. 372-5328.

- PLACE DU CONFORT -80, rue Leroux
Grand 4½, luxueux, libre imm., 335\$ / mois. 378-1227**244 LOGEMENTS A LOUER**

4½ à 100 St-Urbain; 4½, chauffé, eau chaude fournie, au 21 boul. Fortin; 4½, au 133 Drummond. 375-1726

4½ PCES libre en janvier, 447A Ste-Marie, au 2è étage, 305\$ par mois. 372-7633.

4½ pces, bien situé, superbe vue sur la rivière, intercom, concierge, libre imméd. Contactez Serge Amireault, 378-8827

4½ rue Mountain, style condominium, entrée privée, foyer, patio extérieur, 450\$. Soir 375-3929

244 LOGEMENTS A LOUER

4½, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernand. 378-1486

5½ neufs, 217 Simonds; 3½ meublés; 4½, 5½, rue Fournier; Libres imm. Possibilité 2 mois gratuits.

8½ à louer, au 189 Robinson Sud, 475\$ par mois; 4½ à sous-louer, meublé ou non, au 316 St-Jean. 375-3131.

A GRANBY: Grand 5½, dans un duplex neuf, au 442 Paul Comptois. Libre imméd. Inf. 378-1669 (soir).**A SOUS-LOUER: grand 5½,** au 238 St-Hubert, près boul. Leduc, 400\$ / mois; Et 3½, au 165 Paré, près hôpital, 250\$. Inf. 372-1499 ou 375-5335, Mario.**A SOUS-LOUER grand 4½,** moderne, stores fournis, beaucoup de commodités, libre imméd., 378-4779 ou 378-6225**APPARTEMENTS NEUFS 1 MOIS GRATUIT** 3½, 4½, 5½ A-partir de 250\$ / mois Entrée laveuse-sécheuse Tapis mur à mur Intercom, balcon Piscine extérieure PLACE D'ORLÉANS 263-4104 ou 263-0397 110 Orléans, Cowansville.**BROMONT Logis 4½,** libres 1er décembre. Inf. 534-2972.**DENISON OUEST:** Au 244: 3½ meublé, 4½, chauffé, eau chaude; AU 476: 2½ meublé, chauff., écl., 4½; Au 157 Drummond: 3½ meublé. 372-6150**EDIFICE ST-JACQUES PHASE II.** Prêts immédiatement, 3½, moderne, complètement à l'épreuve du feu, chute à déchets, ascenseur, salle communautaire, 2 allées Shuffleboard intérieur, près de tous les services. Prix à partir de 425\$ / mois, incluant cuisinière auto-nettoyant, réfrigérateur sans givre. Pour visiter: Concierge app. 104. 378-1157, 375-2281 ou 372-0382**ST-CESAIRE** Grands 1½-2½-3½, meublés et 4½, au 1067 Route 112. Inf. 469-3281**247 LOCAUX A LOUER** 62 ROBINSON SUD: espace avec grandes vitrines, chauffé, éclairé, air conditionné, 550\$ / mois. 375-7055, 378-1772**CENTRE-VILLE:** local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150**LOCAL COMMERCIAL** à louer, situé face à Jean Coutu, 1,100 p.c. A prix avantageux. S'ad. 372-3232**LOCAUX A LOUER 1 de 730 p.c.** et 1 de 1,250 p.c., situés centre-ville, libres immédiatement. Mois Déc. gratuit. 372-8887 ext. 606.**251 CHAMBRES A LOUER** CHAMBRE meublée, pour homme, endroit tranquille, entrée privée. 375-2176.**MEUBLEE** chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, laveuse, 350 Racine. 375-2393.**252 CHAMBRES ET PENSION** MAISON DE PENSION pour personne âgée autonome, ambiance familiale, située 89 Laval à côté Eglise St-Eugène, Granby. 565\$ / mois. 372-3294 ou 378-3573**244 LOGEMENTS A LOUER****Libres immédiatement Logis neufs**

Grands 3½ - 4½ neufs Près des Galeries et Parc industriel.

Très bien insonorisés, balayouse centrale, système intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine. Libres immédiatement, situés au 344, rue Masse. 340\$ / mois.

Inf: 372-0054
372-2746 - 378-0239
C7322**LOGIS A LOUER**3½ - - 305 \$
4½ - - 355 \$

Libres immédiatement 1er mois gratuit

77-70, rue Pinard Granby

372-8975

sans frais
1-800-363-1012
C-6323**1 MOIS GRATUIT**

sur bail de 12 mois

3 MOIS GRATUITS

sur bail de 24 mois

320, rue Simonds Sud

378-7434

C-7202

1 MOIS GRATUIT

Grand 5½ duplex neuf, près des Galeries

Très bien insonorisé Armoires en mélamine Planchers de béton Situé au 483, rue Langlois

Informations:
378-1348
ou
372-9413

C-7201

RÉSIDENCE BOUTHETTE
375-9011

Personnes âgées autonomes
94 St-Charles sud, Granby

L-16078

Le Manoir *c'est la vie de chateau!*

- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Lit solaire
- Bain sauna
- Ascenseur
- Jardin paysager
- Dépanneur
- 4½ pces, spacieux, près de 1100 pi.ca.
- C. à C. des maitres, 19'x12', avec walk-in
- Salle de bain 8½'x10', lavabo double
- Patio 8'x10' en béton
- Fenêtres à manivelle
- Tout ça et plus à 0.5 km des Galeries de Granby

4½ pces à partir de 475 \$ / mois Tél.: 375-5335 — 375-9415

C-7077

252 CHAMBRES ET PENSION**RESIDENCE H.N. PARENT CHAMBRE ET PENSION** pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à diner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente. Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723**256 BUREAUX A LOUER****" 50 DUFFERIN "** Bureau à louer, environ 1,200 p.c. près Hôtel de Ville, Palais de Justice, banque et tout autre service. Libre imméd. Inf. 378-1772 ou 372-6607**62 ROBINSON SUD:** bureau très bien éclairé, chauffé, éclairé, air conditionné, 550\$ / mois. 375-7055, 378-1772**263 PERDU****PETIT CHIEN** noir et blanc, poméranien. Secteur Reynolds et Boul. Bouchard. 375-2078.**265 ANIMAUX A VENDRE****COUPLE** de Boston Bull, adulte; cages à lapin. Inf. 372-0303.**271 DIVERS A VENDRE****Éch. AU PRIX DU GROS!** MEUBLES 1ère QUALITE. Mob. cuisine mélamine et rotin 399\$; Mob. salon 5 mcx. 399\$; Mob. chambre d'enfant mélamine 369\$; Grosse bibliothèque 3 sections 399\$; Causeuse 299\$; Chaise à billes 109\$; AUSSI PLUSIEURS SPECIAUX EN MAGASIN. Vendons aussi 2000 appareils remis à neuf tels que: Poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle. Tous avec solide garantie 15 mois disp. MEUBLES BUDGET LASALLE, 120 Bell (face Rest. McDonald) Cowansville. Prop. Claudette Côté, 263-1484. P.S. Autre magasin à Granby en février '88 chemin St-Paul.**BILLET DE SAISON** de ski de soirée, à Bromont. A VENDRE à moitié prix. (819) 566-8627.**271 DIVERS A VENDRE****" ENCAN " NOUS ACHETONS ET VENDONS**

Ménages complets, outils, articles de jardin, vaisselle, meubles antiques et tout autre article. NOUS FAISONS ENCAN tous les VENDREDIS SOIR à la SALLE D'ENCAN à WEST BROME, à 8h P.M. Pour informations, 263-2708 ou 263-5660, encanteur BENOIT LAROCHELLE.

" ACHETONS " PAYONS BON PRIX ET COMPTANT

Appareils brisés ou non, aussi ménage complet et autres. Service assuré. Inf. 378-4276 ou 263-1484 jour ou soir.

125\$ POELE garantie de 1 an pièces et main-d'oeuvre; Réfrigérateur 150\$; Sècheuse, 95\$; Laveuse, 150\$. Lave-vaisselle, 150\$.

Au Marché Noir, 1639 rue Principale situé entre le Camping Bonjour et le Camping Tropicana) Tél. 378-5446

ANTENNES TV, VHF-UHF-FM avec tour de 35 pieds, "rotor", première qualité. Marchandise neuve. Jamais servie. A qui la chance Inf. 372-1668**BAHUT ANTIQUE** très propre, à vendre. Appelez 375-4436.**VENTE DE FIL A COUDRE**2,000 mètres à 2.00 \$
6,000 mètres à 4.34 \$
15,000 mètres noir à 9.95 \$et blanc à 7.95 \$
Petite dentelle, 4 mètres pour 1 \$ et dentelle 2 pouces à .70¢ du mètre.Élastique ¼ - ½,
6 mètres pour 1 \$; 1" et 1½",
3 mètres pour 1 \$.**LOCATION A.L.G.**
317-2, rue Principale,
Granby
C5338 378-1887**Cartes d'affaires****DANIEL SOUTHIÈRE**NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous. C-7331

André Laurin

notaire — conseiller juridique

635, rue St-François, Granby
372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous

C-7330

ROBERT, Jacques & SAURETTE, MoniqueNOTAIRES
CONSEILLERS
JURIDIQUESJACQUES NOISEUX
BERNARD TRUDEL135 rue Principale GRANBY
Edifice Palace bureau 31
Si occupe appelez 372-3377

372-6631

C-7332

271 DIVERS A VENDRE

BONJOUR! SPECIAUX AU GEANT DES AUBAINES INC. Frigidaire et poêle armande usagés, 599\$. Laveuse-sècheuse blanche, 5 ans, 489\$, très bonne garantie. Mob.de cuisine, de salon et de chambre, usagés, etc. 1090 Dufferin, 372-8585, 372-5806

CONVERTISSEUR Philips pour changer les postes de TV, avec télécommande sans fil, 55\$, valeur 160\$. **6 PLATS** 11x14 avec pinces pour développer les portraits, 25\$ valeur 55\$. **RESERVOIR** Anasco pour développer négatifs 35mm et autres, 5\$ valeur 11\$. **FILTRES** couleur pour agrandisseur Durst 600, 20\$ valeur 40\$. **LAMPE** solaire avec contrôle automatique modèle de table, 25\$ valeur 55\$. **ROULEAU** stainless 95 watts, 11x18, 6" diamètre, pouvant sécher les photos, 30\$ valeur 75\$. Tous ces articles sont comme neufs. 379-5217.

ENSEMBLE de mèches à métal, 29 pièces, fabriquées U.S.A. rég. 67\$ spécial 35\$. Inf. 375-4571

EQUIPEMENT DE DEPANNEUR 3 congélateurs, réfrigérateur, tablettes, balance, caisse enregistreuse, chambre réfrigérée, air climatisé, etc. Jour 469-2588 soir 469-3803

LINGE de Barby en tissus et dentelle; ensembles tricotés de 1.25\$ à 4.50\$, au Faubourg, 280 Desjardins, 375-9738 ou 293-4246.

MACHINE A ECRIRE 'Selectric III' de IBM, en très bonne condition, très peu d'usage. Intéressé seulement. Avant 15h à 378-1651.

MELA-MEUBLES, fabricant de meubles en mélamine sur mesure. Spécial de Noël. Il me reste une douzaine de lits pour poupée Bouts'Chou, 20% d'escompte. S'adr 109, rue St-Hubert, 375-8849

MOBILIER de salon Elran, 900\$; Ordinateur avec imprimante "Apple" à 1,000\$; Congélateur de crème glacée, 6 pi. 650\$; Congélateur 4 pi. à 125\$; Congélateur 6', 225\$; Machine à glace, 350\$; Matelas et sommier, prix à discuter. Inf. 378-3400

MOBILIERS DE SALON: Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité.

ACHAT & VENTE. Inf. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

OIES fraîchement abattues, prêtes le 21 déc. pour Noël et le 28 déc. pour le Nouvel an. Prêtes à cuire. 2\$/lb. 263-5994

PEINTURE à l'huile, des peintres québécois: Gilles Gingras, Claude Carrette. Pour rendez-vous contactez: H. Tessier, 514-295-2477

PIANO "CFW" Lindsay, 52"x 63", avec banc, 750\$. Aussi TV couleur avec cabinet, Sylvania, 26", bonne condition, 200\$. Cause: déménagement. 532-2932

POELE A COMBUSTION lente, GSW, avec porte vitrée, prix 150\$. 539-2956.

POMPE à EAU ¾ de force, avec tuyaux doubles, injecteur, 370 pieds de tuyaux, prix à discuter. 295-2415

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TV et vidéo, four micro-ondes, à louer, option d'achat disponible. S'adresser au 206 boul. Boivin ou 378-4153.

VENTE DE LIQUIDATION pour ARMURIER TURCOTTE 885 Montagne, Granby Les jeudi-vend.sam. Inf. 378-1345.

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 16 po., bois franc à 100%. 372-9290 après 17h.

BOIS FRANC mélangé, sec, 40\$; érable pure, 45\$; Bois franc mélangé vert, 36\$; Erable pur vert, 38\$. Tous livrés. Piquets de cèdre 6" et 12"; Cockshutt 550, diesel, 2,000\$; 200 sapins, 5\$ chacun, en lot. 539-0391

BOIS SEC mélangé, érable, bouleau, tremble, 33\$ livré. 539-0129

281 MACHINES A COUDRE

A VENDRE Overlock 5 fils Si-ruba 1987, seulement 3 mois d'usage, prix: 1,600\$. 539-2657, 539-0219, Diane ou Linda.

BABYLOCK 3 fils et Overlock 5 fils, à louer. LOCATIONS A.L.G. 317-2 Principale, 378-1887

Mécanicien, pièces et service. SPÉCIAL: fil à coudre au prix du gros.

282 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU DE FOURRURE, renard des prairies, gr. 11 ans. Inf. 378-1651 sur semaine tél. avant 15h.

MANTEAU EN LYNX Valeur 6,000\$, laisserais pour 1,200\$, gr. 5-6. 378-5323, 378-9310.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDEON-PIANO 120 bases, de très grande qualité, très propre, parfaite condition, très bon prix. 372-3682.

AMPLI Roland Studio Bass 100 plus pédales et bass Fretles G-N-L. Inf. 293-6400 après 17h.

GUITARE Gibson SG, moitié prix, état neuf. 372-3069.

PIANO en bon état, 4 pi. 8 po. 1,600\$. 375-1576.

SUGGESTION POUR NOEL Ensemble de "drums" complet, en parfaite condition, à très bon prix. Inf. 375-8843.

301 PERSONNEL DEMANDE

A BROMONT: Rest. Le Champlain, demande serveuse avec expérience et aide-cuisinier, à temps plein ou partiel. 534-3262 Mme Dagenais.

A ST-ALPHONSE: besoin urgent de gardienne, à la maison, à la semaine, pour 2 enfants, 2 ½ ans et 5 mois. Possibilité d'hébergement et travail immédiat. Tél: à Johanne après 16h, 378-0066.

AGENTS IMMOBILIERS Devenez autonomes et conservez 100% de vos commissions. Faites-le! Comptez combien vous laissez à votre compagnie en co-vente, co-inscription, partage 50-50 ou autres. Gérance. Siège social. Tout ceci pour un seul frais d'affiliation de 300\$ par mois. Joignez-vous à notre équipe gagnante. Soyez maître de votre situation. Appelez Gilles Gameau, courtier 375-2044.

AUBERGE AU VIEUX MANOIR, BROMONT recherche des serveuses pour petit déjeuner et le souper. Et barmaids demandées. 534-2502 pour fixer rendez-vous

BARMAID demandée, minimum 6 mois d'expérience. Se présenter au Restaurant L'Escalade de l'Estrie, 99 route 235, Ange-Gardien, pour rendez-vous 293-3737.

BOUCHER d'expérience demandé. S'ad. Marché Métro Tarde et Frère, 534-2022

CAMELOTS DEMANDES pour livrer le journal La Presse, région de Granby, besoin immédiat pour rue Providence, Savage, Verdun et Com-eau. Inf. 1-800-361-8202

CUISINIER 2 ans d'expérience demandé, bon salaire. S'adresser à La Casa du Spaghetti, 781 Principale, Granby. 372-3848.

301 PERSONNEL DEMANDE

COIFFURE PERRAULT recherche 2 coiffeuses d'expérience, avec clientèle établie. 60% de vos recettes vous sera offert. Appelez-moi à 372-9079 ou 375-5226 le soir.

COUTURIERES demandées avec expérience, à domicile. Aussi machines overlock et plain à vendre. 248-4220

DAME FIABLE demandée à mon domicile, pour garder 2 enfants, de 15h15 à déterminer. A St-Paul. 379-5088

301 PERSONNEL DEMANDE

DERNIERE CHANCE. Tu as commencé des études et tu as abandonné pour différentes raisons? Une formation gratuite de 6 mois peut t'aider à te décrocher un travail. Pour de l'information: Robert Murphy, 372-5086.

LAVEUR de vaisselle, pizzaman demandés. Se présenter au 57 Evangéline, Granby, demandez M. Marcel Paradis

MÉCANICIEN soudeur avec 5 ans d'expérience minimum, à Bromont. 534-3466 entre 8 h et 17 h.

COIFFURE HIBISCUS

ouvre un second salon aux HALLES DE GRANBY.

Nous recherchons des coiffeuses avec expérience.

Salaire de base + commissions.

Excellentes conditions de travail.

Jour/soir
534-3181

C7890

Nous sommes à la recherche de

2 MECANICIENS

Classe A ou B

Salaire selon expérience

Avantages sociaux

S.V.P. communiquez avec

Alain Parent
Le Trianon Automobiles Ltée
922, rue Principale,
Granby, QC
378-9063

C7878

Nous sommes à la recherche d'un

Débosseneur
classe A, B ou C

Salaire selon expérience.

Avantages sociaux.

S.V.P. communiquez avec:

Alain Parent
Trianon automobiles Ltée
922 rue Principale, Granby
378-9063

C 7941

PERSONNEL DEMANDÉ

Un concessionnaire GM de votre région, est à la recherche d'un

MÉCANICIEN
et d'un
DÉBOSSEUR

AVEC EXPÉRIENCE

— Salaire selon compétence

Si ce poste vous intéresse, commu-

niez avec:

M. Michel Bérard

293-5338

CENTRE DE L'AUTO
POULIN
INC

C7986

301 PERSONNEL DEMANDE

NOUS AVONS DES OUVERTURES à temps partiel dans notre compagnie en pleine expansion. Nous avons besoin de gens enthousiastes. Vous pouvez gagner jusqu'à 15\$ l'heure. Pas de vente, pas de sollicitation. Salaire garanti plus boni. Heures de travail de 9 h à 13 h ou de 17 h à 21 h. Inf. Josée, 375-2933.

POUR COMPAGNIE de forage. Homme pouvant conduire camion lourd, connaissance de la mécanique et de la soudure nécessaire. 243-6454

RECHERCHONS PERSONNES bilingues, pour travail de bureau. Expérience d'ordinateur, des douanes, du transport ou trafic, seraient un avantage important. Faire parvenir curriculum vitae au: C.P. 125, Granby QC, J2G 8E4.

SI VOUS ETES AIDE-CUISINIER, caissière ou serveuse, le Coq Rôti a besoin de vos services. Pour entrevues 378-3906 demandez Carole ou Hervé.

URGENT Besoin d'un homme de service pour "le brûleur à l'huile", réparation de bi-énergie serait un atout. Sans expérience s'abstenir. 378-1738.

URGENT! URGENT! Les Créations Yves inc., demande COUTURIERES à domicile sur machine plain, avec expérience, pour petits jacquets d'enfants. Si vous ne possédez pas la machine plain, nous faisons la location. Ste-Cécile Milton, à 10 min. de Granby, 1-514-772-2170

343 SERVICES DIVERS

DÉNEIGEMENT de cour privée et publique. Conserver cette annonce! 375-2256

JE FAIS LA LECTURE des cartes et lignes de la main. Amour - Santé - Argent. 372-6242, Huguette

NOUVEAU! Une boutique à caractères ésotériques maintenant à Granby, située au 123-A, Assomption. Elle vous offre des services tels que littérature, encensoir, pendule, cassette conférence et musicale, ainsi que jeux de tarots, pyramides et cristaux. Vous pouvez aussi adhérer au Club M.A.S.C. pour ces activités et escomptes en librairie. Aussi thème astral par ordinateur. Pour tout autre information: Jacqueline ou Mario. 375-1630

PROBLEMES D'EAU POPTEC Service technique Analyse / traitement d'eau Résidentiel / industriel Informations: 378-0611

SERVICE DE DENEIGEMENT 24 heures. 372-8887 poste 606.

VENEZ ME CONSULTER Clairvoyance à travers le tarot, astrologie. Thème astral sur ordinateur. Même le samedi. 372-3048

364 MOTONEIGES

YAMAHA STX 340 77, en parfaite condition, "free air", prix ferme 700\$ 375-0324.

368 CAMIONS

CAMION Dodge Van 1980, moteur et transmission refaits, prix demandé 2,000\$. 378-1345.

CAMION pick-up GM, 1984, 4 portes, ¾ tonne, 6 cyl. 4 vitesses, 75,000km, en très bonne condition. Aussi camper 1985 pour pick-up, à toit ouvrant, comme neuf. 248-4187 après 18h.

PICK UP CHEVROLET Scottsdale 1985, ½ tonne, 8 cyl., moteur 305, autom., 40,000 km, un seul propriétaire, avec extras, 9,950\$ 372-6927 ou 378-5820 après 17 h.

343 SERVICES DIVERS

MICRO G & P ENR.

ORDINATEUR IBM COMPATIBLE A PARTIR DE 829 \$

- * Disque rigide 20 mb 450 \$ (carte incluse)
 - * 2e lecteur 5 ¼" 100 \$
 - * Disquettes (10) 5 ¼" 6.50 \$
- avec facade AT 20 \$ supplémentaire

372-2103

C7987

Centre de courtage informatique de Granby enr. 317, rue Racine, Granby, 375-2214

Ordinateur IBM compatible à partir de 869 \$

- SPÉCIAUX:**
- souris 64.95 \$
 - boîtier style AT 29.95 \$
 - disque rigide 30Mb 629 \$

L16352

SERVICE GUY COUTURE REPARATION:

- * Laveuses
- * Sécheuses
- * Poêles
- * Lave-vaisselle
- * Réfrigérateurs
- * Congélateurs



Guy Couture, Prop.

378-7222

C-7333

370 AUTOS A VENDRE

- HONDA ACCORD 1981, aut.
- CHRYSLER Le Baron 1982, aut.
- HONDA CIVIC 1982, GL, aut.
- TOYOTA Tercel 84, Wagon, man.
- TOYOTA Corola 85, man.
- HONDA Prélude 85, man.
- VOLKSWAGEN Golf 86, diesel man.
- VOLKSWAGEN JETTA CARAT 86, man.
- HONDA ACCORD LX 1986, aut.
- HONDA ACCORD LX 1986, aut.
- HONDA Civic GL 87, man.

Plan de financement disponible ainsi que garantie. **AUTOMOBILES R. MÉNARD** 508 boul. Ménard Ste-Cécile de Milton 372-4370 ou 378-8029

COUGAR 1984, 32,000 KM très propre, comme neuf. Prix à discuter. Faut voir! 372-7182 après 17 h.

DATSUN 200 SX 1980, 5 vitesses, 2,000\$ discutable. 378-4955.

ESCORT L 1985 ½, automatique, tout équipé, parfaite condition, 46,000 km. 372-6767.

FORD ESCORT 1983, 4 portes, station. Inf. 378-0300

FORD Granada 1981, 90,000km, en très bonne condition. Inf. 375-0803 ou 378-1864

FORD TEMPO GL, 1986, 2 ptes, 5 vit. man., 11,000 km. Prix à discuter. Acheteur sérieux! 378-4954, 378-3432.

LASER 84 très propre, 90,000 km, vitres élect., ordinateur parlant français, essuie-glace arrière, "flair et spoiler", 4 "mags" sur 15", 4 pneus d'hiver sur 14", acheteur sérieux seulement, 7,300\$ 375-0324.

MGB 1979, parfaite condition, 6,800\$. Acheteur sérieux seulement. 263-1959

PLYMOUTH Grand Fury 1977, bonne condition. 378-2270

RENAULT Fuego, 1984, 86,000 km, manuelle. Inf. après 18 h. 375-9915.

370 AUTOS A VENDRE

VOLKSWAGEN Jetta 1986, diesel, 2 portes, 7,777\$. 378-0280

ENCAN

pour **Joseph Van Den Heuvel** 325 Rg. Dutch, Bedford Le samedi

19 décembre 1987 à 13 h

SERA VENDU: Tracteur Int. 624; tracteur Farmall avec charrue et sarcler; charrue Int. 4 rails hydraulique; roulette hydraulique 36 disques; sarcler sur roues; sarcler Olivier 4 rgs hydraulique; semoir à grain 13 disques; combiné engrais chimique; souffleur Chopper à ensilage; égalisateur d'ensilage; camion Chevrolet 1964 avec boîte d'animaux 16 pds; souffleur à neige Mikey; pipeline Zéro installation pour 50 vaches; bulktank John Wood 400 gallons; 2 videurs à silo Wick 15 pds diam.; Beaucoup d'articles trop long à énumérer etc.

Presse foin Int. # 16; râtelier Int.; haybine New Holland; voiture foin 6 roues; épandeur Int.; épandeur New Holland 140 minots; arroseuse A. Chalmers 90 gal.; batteuse Farmall; ensileuse #15; ensileuse #16, arrache patates 1 rg.; 1 pneu à riz neuf 18.4 x 26, 6 plis; adoucisseur d'eau; compresseur à vacuum de Laval avec magnétique; camion Mazda B-2000 1983, 5 vitesses, très propre.

CAUSE: TERRE VENDUE CONDITIONS: COMPTANT OU PRET DE BANQUE

ENCAN VALCOURT INC. Encanteur bilingue 1529 Rg DES COTEAUX, FARNHAM, QUÉ.

CANTINE SUR LES LIEUX POUR TOUS GENRES D'ENCANS 293-7464 293-5005

C7967

HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril
 Une période de bonheur s'annonce. N'exagérez pas votre importance. Une rencontre vous étonne. Un fait vous impressionne grandement. Vous obéissez à une impulsion soudaine.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
 Une aventure romanesque fait jaser. Suivez l'exemple qu'on vous donne. Votre programme devient plus chargé. Vous faites une conquête. Il faut savoir garder les distances.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin
 Vous riez franchement d'un échec. Rien comme l'amabilité. Vous parez aux éventualités. Quelqu'un vous cherche. Vous avez avantage à tout déclarer. Personne n'oserait vous tromper.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
 On vous procure de grandes facilités dans votre travail. La politesse conduit loin. Une invitation vous enchante. Une affaire se complique. Vous ne comprenez pas tout. Un conseil arrive à point.

LION

du 23 juillet au 23 août
 Vos gestes sont bien influencés. Vous avez de belles chances dans vos démarches. On vous appuie sur toute la ligne. Ne promettez pas plus que vous ne pouvez tenir. Certaines idées sont confuses.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
 Le dieu Amour vous sourit. Propos encourageants de l'autre sexe. Vous avez un éclair de génie. Les surprises n'arrivent jamais seules. Rien comme l'affection. C'est le temps de regarder autour de vous.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
 Vous établissez un bilan surprenant. On vous cède une place de choix. Un mouvement fait boule de neige. Vous pensez différemment des autres. Vous savez dire les mots qui charment.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
 Vous analysez les ressources familiales. On a pour vous un attachement profond. La gentillesse est un précieux auxiliaire. Une personne vous barre la route. Une intention mérite considération.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
 Un être a des sentiments réservés. Vous obtenez une satisfaction d'amour-propre. On apprécie vos qualités. Vous éprouvez une sensation peu ordinaire. Un désir se concrétise.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
 Gare aux erreurs de jugement. Certains résultats vous impressionnent. On ne vous cache pas la vérité. Votre énergie est récompensée. Ne faites pas le jeu du voisin. Vous vous plaisez dans un certain décor.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
 Ne prenez aucune décision définitive. Vous devez préparer vos forces pour l'avenir. Quelqu'un impose sa volonté. Écoutez sans vous prononcer. Le cœur subit un choc. Vous changez de tactique.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
 Un événement bouleversant atteint votre sensibilité. Votre ruse prime. Un ami s'absente au mauvais moment. Prenez les choses froidement. Des paroles vous édifient. Une affaire de cœur reste en suspens.

MOT MYSTÈRE

7 lettres Le mot clé: La bourse 798

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

- | | | | | | | |
|--------|----------|---------|---------|-----------|---------|--------|
| Achat | Compte | Faire | Lits | Opère | Prote | Soir |
| Ainsi | Crêpe | Firme | | Orteil | | Sourd |
| Allée | | Folie | Menu | | Rame | |
| | | Forêt | Mévente | Palace | Ratier | Tête |
| Bouvet | Dame | Fouloir | | Palan | Rein | Tore |
| | Dessert | Frise | Névrose | Plancher | Reliure | Troc |
| Café | Dilué | | | Plomb | Réveil | |
| Cale | | Gras | Odyssée | Presbytie | Ruines | Vendre |
| Camper | Éditer | | Oeil | Prix | | Visa |
| Coin | Engelure | Halte | Oing | Prostyle | Saison | Visite |

Solution du problème précédent: Grimoire

P	L	A	N	C	H	E	R	U	L	E	G	N	E	C
A	I	N	S	I	A	I	E	E	R	E	P	M	A	C
E	E	E	A	I	O	X	T	L	I	E	T	R	O	A
T	O	V	T	L	V	I	I	T	E	T	E	P	C	F
N	C	R	U	R	A	R	D	E	T	L	A	H	O	E
E	O	O	C	R	E	P	E	F	P	L	A	R	E	M
V	F	S	I	T	F	S	G	A	A	T	E	S	E	F
E	I	E	I	N	R	N	S	C	E	T	S	N	O	E
M	M	S	F	A	I	R	E	E	R	Y	U	L	M	L
L	I	R	I	O	S	O	U	R	D	T	I	A	S	Y
V	I	D	I	T	E	P	T	O	N	E	D	A	A	T
E	C	E	I	F	N	E	L	N	E	V	T	T	R	S
M	A	L	V	L	I	R	I	O	V	U	L	O	G	O
A	L	L	E	E	U	E	T	P	M	O	C	R	R	R
R	E	L	I	U	R	E	I	T	Y	B	S	E	R	P

ENCAN

pour **ROMEO ROY**
 879, Rang Racine
 Bromont (Cité Brome)
 Le mercredi 23 décembre 1987 à 1 h précise.
SERA VENDU: 55 têtes d'animaux Holstein de choix comprenant: 30 jeunes vaches dont quelques fraîches, plusieurs dues sous peu et les autres ressaillies; 12 taures ouvertes prêtes à être saillies et 13 belles génisses.
 * Toutes ces bêtes sont inséminées.
AUSSI A VENDRE: Réservoirik Muller cap. 400 gal; Pipeline De Laval inst. 40 vaches, 4 unités et lavage automatique; balance; benne à grain Côté cap. 5 tonnes avec vis et moteur 1/2 HP; clipper à vache et Quarter Horse bien dompté pour la selle et la voiture.
CAUSE: ABANDON DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE
 Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.
ENCANS JULES COTE INC.
 1274, rue Sud
 Cowansville, Qué.
 263-0670 ou 263-1434
 C7960

AVIS

Avis est par les présentes donné que le contrat en date du 13 mai 1986 par lequel Serres Solarium Ltée a transporté et cédé toutes ses dettes de livre présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garanties, a été enregistré au bureau de la Division d'enregistrement de Shefford le 15 mai 1986 sous le numéro 306162 Banque de Montréal, le 11 décembre 1987.
 C7934



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
 C5497 G.L.

Donnez généreusement!



La Fondation des maladies du coeur

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
NO E-551	1											
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

- HORIZONTALEMENT**
- 1—Qui n'est pas ordinaire.
 - 2—Privation de sommeil. — Hydrocarbure.
 - 3—Richesse. — Ennuyée, dégoûtée. — Indique que l'on cite textuellement.
 - 4—Dépression fermée. — Lac d'Italie.
 - 5—Diastase. — Général portugais né en 1935. — Lettre grecque.
 - 6—Assassina. — Résider, tenir ses séances.
 - 7—Entailles dans une pièce de bois.
 - 8—Inscription sur la croix de Jésus. — Poète grec. — C'est-à-dire.
 - 9—Cobalt. — Frémissement doux.
 - 10—Complet. — Renouvelles une obligation.
 - 11—Peinas. — Administre.
 - 12—Affaibli. — Fabuliste grec. — Indique la liaison.
- VERTICALEMENT**
- 1—Qui a le pouvoir d'évoquer, fém.
 - 2—Rongeur d'Afrique. — Arbres originaires d'Amérique tropicale.
 - 3—Adv. de lieu. — S'habiller. — Feuilles du théier.
 - 4—Pron. pers. — Ramena à l'unité.
 - 5—Surface peu accidentée. — Prénom masc.

SOLUTION DU PROBLÈME E-550

1	O	B	S	T	R	U	C	T	I	O	N	S
2	B	A	I	R	A	M	R	O	T	I	E	
3	S	I	M	A	A	M	E	N	E	E		
4	T	P	H	E	R	O	N	R	U	T		
5	E	O	L	I	E	I	T	T	L	O		
6	T	R	E	S	S	N	E	L	L	T		
7	R	E	O	R	E	S	A	I	D	E		
8	I	M	A	N	A	T	O	L	E	U	M	
9	Q	U	I	S	A	R	T	O	R	I		
10	U	S	S	E	C	A	I	C	S	Q		
11	E	N	O	G	E	N	T	O	N	U		
12	S	T	E	N	E	G	E	L	U	L	E	

FAITS D'HIER

Jeudi 17 décembre 1987
351e jour de l'année
Anniversaires historiques:

- 1986 — Démission de trois dirigeants du Parti communiste vietnamien, Truong Chinh, Pham Van Dong et Le Duc Tho; Nguyen Van Linh devient secrétaire général.
- 1984 — Wayne Gretzky enregistre son millième point dans la Ligue nationale de hockey.
- 1983 — Cinq personnes sont tuées et 77 blessées par l'explosion d'une voiture piégée devant le magasin Harrod's, à Londres.
- 1981 — Les autorités polonaises annoncent que sept mineurs ont été tués par la police qui a ouvert le feu sur des grévistes, près de Katowice.
- 1974 — Cinq membres de la famille Dumoulin sont assassinés lors d'un hold-up à Saint-Joseph-du-Lac, au Québec.
- 1903 — Les frères Orville et Wilbur Wright réussissent à faire voler pour la première fois un aéroplane, près de Kitty Hawk, en Caroline du Nord.
- 1830 — Mort de Simon Bolivar, le Libérateur sud-américain. Ils sont nés un 17 décembre.

— Le compositeur italien Domenico Cimarosa (1749-1801)

— Mackenzie King, dixième premier ministre du Canada (1875-1950)

LES MÉDICAMENTS, FAUT PAS EN ABUSER!



La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.70 \$	123 \$

La Voix de l'Est



136, rue Principale, Granby
J2G 2V4 375-4555

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C5498

G.R.

DÉCÈS



LAVERRIERE
M. Jean

— A Sherbrooke le 16 décembre 1987, à l'âge de 69 ans est décédé M. Jean Laverrière époux de Lucille Ballard, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le vendredi 18 décembre. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot et Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église Ste-Trinité, où le service sera célébré à 10 h. L'inhumation suivra au cimetière de la rue Dufferin.

Les heures de visites seront de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons vendredi, journée des funérailles à 9 h.

Outre son épouse le défunt laisse dans le deuil ses enfants M. Richard

Laverrière; M. Mme Jean-Guy Grenier (Monique); M. Mme Denis Laverrière; M. André Laverrière, tous de Granby, ainsi que ses petits-enfants.

Lui survivent aussi ses frères et soeurs M. Mme Adrien Sévigny (Jeanne); M. Mme Marcel Laverrière (Jeannine Riendeau); M. Mme Maurice Laverrière (Jeannine Grenier); M. Mme Dollard Laverrière (Claire Préfontaine); M. Mme Paul-Emile Laverrière (Albina Ferland) tous de Granby. M. Mme René Hardy (Marguerite) de Waterloo; M. Mme Guy Laverrière (Yolande St-Laurent) de Granby; M. Mme Louis Laverrière (Germaine Campeau) de St-Hubert; M. Mme Jérôme Couture (Madeleine) de Bonsecours ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, ne-

veux et nièces, cousins et cousines.
C7181

17-18



MICHAUD
M. Gérard

— A Roxton Pond subitement, le 14 décembre 1987, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Gérard Michaud, époux de Rolande Lussier, demeurant à Roxton Pond. Les funérailles auront lieu le jeudi 17 décembre. Le convoi funèbre partira du

Salon Funéraire
Drummond et Rochon
887 Principale
Roxton Pond

pour se rendre à l'église de Roxton Pond où le service sera célébré à 10 h 30. Inhumation au cimetière de Roxton Pond. Les heures de visites seront de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Outre son épouse Rolande, il laisse ses enfants M. Léo Michaud de Roxton Pond; M. Mme Michel Beauchemin (Louise) de Roxton Pond; M. Mme Claude Beauregard (Lilianne) de Granby; M. Jean Michaud et Pierrette Houde de Roxton Pond. Ses petits-enfants Patrice, Pascal, Valérie et Emmanuel Beauchemin; Yan et Nancy Beauregard.

Sa mère Mme Yvonne Michaud de Roxton Pond. Ses soeurs M. Mme René Pelletier (Rita) de Fall Rivers, Mass; Mme Cécile Hamel et son ami Dorillé Gélinau de Granby; Mme Yvette (Liz) Michaud de Granby. Sa belle-mère Mme Aldège Lussier de Roxton Pond. Ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Alva Auger de Roxton Pond; M. Mme Rolland Lussier de Roxton Pond; M. Mme Paul Duhamel de Granby; M. Fernand Lussier de Roxton Pond ainsi que plusieurs neveux et nièces.
C7180

LA VOIX DE L'EST — JEUDI 17 DÉCEMBRE 1987

16-17

VILLE DE LAC BROME
122 Lakeside — C.P. 60
(Knowlton) JOE 1V0
Lac Brome, QC
(514) 243-6111

AVIS PUBLIC

Règlement No. 120

Afin de modifier le zonage du règlement No. 97

Aux propriétaires et locataires inscrits le 9 novembre 1987 au rôle d'évaluation et sur la liste électorale en vigueur dans cette ville à l'égard d'un terrain situé dans la zone RC.6, rue Knowlton.

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 9 novembre 1987, le conseil municipal a adopté le règlement No. 120 intitulé: "Pour modifier une partie du zonage de la zone résidentielle RC.6 afin d'inclure l'usage "chambre et pension pour personnes âgées" dans la zone RC.6, zone résidentielle.
2. Que la zone concernée est principalement délimitée comme suit:
au Nord: par le chemin Knowlton
au Sud: par une partie du lot 1035
à l'Est: par le lot 1035-1, 1035-17, 1035-18, 1035-19, 1035-20
à l'Ouest: par une partie du lot 745
3. Que le territoire où le zonage est modifié est délimité tel qu'il apparaît au plan annexé au règlement numéro 120 dont l'extrait est reproduit dans le présent avis.



4. Que les propriétaires et locataires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 9 novembre 1987, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfaits dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la loi sur les Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations peuvent demander que le règlement 120 fasse l'objet d'un scrutin selon les articles 385 à 396 de ladite loi.
5. Que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384, de la Loi sur les Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 9:00 A.M. à 19:00 heures, les 21 et 22 décembre 1987 au bureau de l'Hôtel de ville, 122 Lakeside, Lac Brome.
6. Que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement No. 120 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 2 signatures et qu'à défaut de ce nombre, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
7. Que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de l'Hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.
8. Que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 22 décembre 1987 à l'Hôtel de ville, à 19:05 heures.

Donné à Lac Brome
ce 11 décembre 1987

Raymond Poitras
greffier adjoint

C-7939

VILLE DE
BROMONT



BROMONT
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME
MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

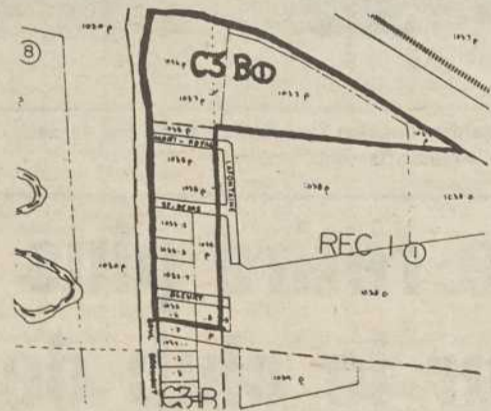
AUX PROPRIÉTAIRES INSCRITS AU RÔLE D'ÉVALUATION EN VIGUEUR DANS LA MUNICIPALITÉ LE 30 NOVEMBRE ET AUX LOCATAIRES INSCRITS À L'ANNEXE A LA LISTE ÉLECTORALE, d'un immeuble situé dans la zone C3B-1.

QUE le Conseil a adopté lors de la séance spéciale du 30 novembre 1987 le règlement no 560-18-87 ayant pour titre:

"Règlement amendant le règlement no 560-87 tel qu'amendé de façon à introduire dans le texte réglementaire de nouvelles dispositions portant sur l'affichage et l'aménagement paysager dans la zone C3B-1 et permettant l'implantation de projets commerciaux intégrés".

AU NORD: l'autoroute des Cantons de l'Est;
AU SUD: les lots 1035-7 et 1035-P
A L'EST: le boul. de Bromont;
A L'OUEST: les lots 1038-P, 1038-P, 1038-P et l'autoroute des Cantons de l'Est.

TEL QUE PLUS amplement démontré sur le plan ci-dessous:



QUE les propriétaires et locataires ci-dessus visés peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin secret.

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure les propriétaires et locataires habiles à voter sur le règlement en question, auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf à dix-neuf heures (9:00 à 19:00), les 22 et 23 décembre 87 au bureau de l'Hôtel de ville.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 560-18-87 fasse l'objet d'un scrutin secret est de trois (3) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement sera réputé approuvé par les propriétaires et locataires habiles à voter.

QUE tout propriétaire et locataire habile à voter peut consulter le règlement au bureau de l'Hôtel de ville aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'Hôtel de ville, situé au 89, boul. de Bromont, à Bromont, le 23 décembre 1987 à dix-neuf heures (19:00).

DONNÉ A BROMONT, ce dix-septième jour de décembre mil neuf cent quatre-vingt-sept (17.12.87).

Pierre Simoneau
Greffier

C7937

Donné à Lac Brome
ce 11 décembre 1987

Raymond Poitras
greffier adjoint

C-7940

29

SPORTS

Izvestia: le Canada défait la Suède 3-2

MOSCOU
Presse Canadienne

L'équipe olympique canadienne, grâce à une solide performance de son gardien de but Sean Burke, a défait la Suède 3-2, hier, au tournoi de hockey des Izvestia qui se déroule à Moscou.

Les Canadiens, médaillés d'argent à ce tournoi en 1986, n'ont toutefois pas joué à la hauteur de leur talent contre une équipe suédoise privée de près de la moitié de ses meilleurs éléments.

"C'est difficile à expliquer", a déclaré l'entraîneur de l'équipe canadienne Dave King. "Nous avons donné l'impression d'une équipe fatiguée et peu alerte. J'imagine que l'effet du décalage horaire y a été pour quelque chose.

"Nous étions tous un peu dans la brume... sauf Sean Burke."

Bien que le total des tirs au but puisse souvent prêter à confusion, la différence de 40-14 en faveur des Suédois, hier, ne laissait aucun doute.

"Nous avons été chanceux ce soir (hier), a déclaré le défenseur Trent Yawney. Nous n'avons pas bien joué et eux (les Suédois) n'ont pas su tirer profit de la situation. L'important, c'est que nous ayons récolté deux points et, dans un tournoi à la ronde, des points comme ceux-là se prennent bien."

Avantage Canada

Le Canada a inscrit le premier but de la rencontre à 4:24 de l'engagement initial. Craig Redmond, un défenseur qui appartient aux Kings de Los Angeles, a déjoué le gardien suédois Anders Bergman à l'aide d'un puissant tir frappé après avoir saisi une passe de Brian Bradley.

Mais le match s'annonçait terne jusqu'à que les deux équipes se partagent trois buts en l'espace de 1:17.

Wally Schreiber a d'abord procuré une avance de 2-0 au Canada à 6:50 de la période médiane, mais 46 secondes plus tard Mikael Johansson réduisait l'écart à un seul

but au terme d'une échappée. Pour ne pas être de reste, le Canada a repris sa priorité de deux buts à 8:07 quand Serge Boisvert a surpris Bergman à l'aide d'un tir du revers.

La Suède a encore réduit l'écart à 18:34 de l'engagement grâce à l'ex-joueur des Nordiques de Québec Bo Berglund.

Les Suédois ont retiré leur gardien à 1:40 de la fin, mais malgré l'avantage d'un homme, ils ne sont pas parvenus à créer l'égalité.

"Ce qui importe, c'est que nous sommes allés au fond de nos ressources et que nous avons travaillé très fort, a déclaré Burke. Ils (les Suédois) ont bien contrôlé la rondelle dans notre zone et ils ont su créer des ouvertures, mais nos joueurs ont su répliquer avec des jeux-clés."

Burke, qui partage la tâche devant le filet avec Andy Moog, des Oilers d'Edmonton, a spécifié que les deux faisaient bon ménage.

"Nous voulons tous deux jouer à chaque soir, a-t-il dit. Mais nous savons que Dave King favorise l'alternance et jusqu'à présent nous n'avons pas à nous plaindre."

Aujourd'hui, le Canada se mesure à la Tchécoslovaquie.

L'URSS facilement

L'URSS, quant à elle, n'a pas manqué ses débuts en écrasant l'équipe nationale de la RFA 10 à 1.

Huit joueurs soviétiques ont envoyé tour à tour la rondelle au

fond du filet ouest-allemand devant les 11,000 spectateurs du palais des sports de Loujniki Serguei Makarov et Serguei Svetlov (deux buts chacun), Viatcheslav Bykov, Andrei Khomoutov, Andrei Tchistiakov, Vladimir Konstantinov, Alexandre Tchernykh et Igor Stel-

nov. Peter Schiller a réussi à sauver l'honneur pour la RFA dans le troisième tiers-temps.

L'entraîneur de l'équipe de RFA, Xavier Unzinn, a expliqué après le match que huit de ses joueurs portaient pour la première fois le maillot national et que di-

manche ils avaient tous participé aux rencontres du championnat ouest-allemand.

Face à la Tchécoslovaquie, qui alignait pratiquement sa formation-type, la Finlande s'est inclinée difficilement 2-1.



Le gardien canadien Sean Burke a connu tout un match. Sur ce jeu, il reçoit l'aide du défenseur Craig Redmond alors que les Suédois attaquent.

laserphoto PC

Larionov ne retire plus aucune joie à évoluer pour le club de l'Armée rouge

TORONTO
Presse Canadienne

Igor Larionov, joueur de centre-étoile de l'équipe nationale d'Union soviétique, a critiqué les autorités du hockey de son pays en disant que le régime trop sévère à l'entraînement sape le moral des troupes.

Larionov, qui évolue aux côtés de Vladimir Krutov et Sergei Makarov, a mentionné qu'il ne retire plus aucune joie à évoluer pour le club de l'Armée rouge dans la ligue nationale d'URSS parce que les autres équipes ne veulent même plus faire d'effort contre son équipe.

Il a remis en question la politique de l'équipe nationale qui veut que les joueurs soient séquestrés au camp d'entraînement pendant 11 mois au cours de l'année.

"Je suis fatigué, a dit Larionov, dans un article publié dans Football-Hockey, un mensuel soviéti-

que. Je suis fatigué de ce régime d'entraînement, d'être séparé de ma famille avec ou sans raison.

"J'ai une fille de sept mois, Elena. Sa mère doit s'en occuper seule. Je ne peux pas rien faire pour les aider."

Il a fait remarquer que, contrairement à eux, les Suédois ont pu amener leur famille avec eux aux championnats mondiaux à Vienne l'an dernier et ils ont remporté le championnat.

"Avant le tournoi de la coupe Canada, les joueurs canadiens se sont entraînés pendant un mois seulement et ils ont été capables de gagner le tournoi," a fait remarquer Larionov.

De l'air frais

Le journaliste qui a écrit l'article a suggéré à Larionov que les dirigeants avaient décidé de garder les

joueurs ensemble en banlieue de Moscou parce que l'air y est pur et que cela aide à régénérer les tissus du corps.

"Mais pourquoi me parlez-vous de cela, a dit Larionov. Que faites-vous du moral des joueurs. Que faites-vous des émotions que nous ressentons."

Pour ce qui est de remporter le championnat de la ligue nationale, Larionov mentionne que cela ne lui a apporté que très peu de joie ou créé chez lui très peu d'intérêt au cours des cinq dernières années."

L'Armée rouge a remporté le championnat au cours des 11 dernières saisons.

"Parfois j'ai honte quand je me retrouve sur la glace contre une équipe qui ne veut pas compétitionner ou qui n'est pas capable de le faire", a ajouté Larionov.

"C'est triste, je le sais, mais il ne faut pas cacher le fait que l'intérêt du public pour le hockey était

beaucoup plus grand quand j'étais petit enfant."

On chuchote que Larionov a dit tout haut ce que plusieurs joueurs pensent sans oser le dire ouvertement."

On prétend par ailleurs que Larionov ne sera pas puni pour sa sortie contre les autorités à cause de la présence du nouveau patron du hockey soviétique, Vyacheslav Koloskov.

On dit par ailleurs que Viktor Tikhonov, entraîneur de l'Armée rouge et de l'équipe nationale, serait furieux. Le défenseur Vyacheslav Ferisov avait demandé à Tikhonov dans le passé de se montrer moins sévère à l'entraînement et le grand joueur avait été rabroué.

Larionov, un fabricant de jeux exceptionnel, avait été repêché par les Canucks de Vancouver en 1985, mais il est peu probable qu'on le voit un jour dans la LNH.

SOMMAIRE

Première période	
1. Canada, Redmond 1 (Bradley)	4:24
Pénalités — Ronning Can 2:04, Yaremchuk Can 5:00, Johansson, Sué 11:50.	
Deuxième période	
2. Canada, Schreiber 1 (sans aide)	6:50
3. Suède, Johansson 1 (sans aide)	7:36
4. Canada, Boisvert 1 (sans aide)	8:07
5. Suède, Berglund 1, (sans aide)	18:34
Pénalités — Lundstrom Sué 9:39, Burke Can (purgée par Bradley) 11:23.	
Troisième période	
Aucun but.	
Pénalités — Yaremchuk Can 4:31, Gregg Can 13:41, Stiles Can 18:12, Andersson Sué 18:12.	
Tirs au but	
Canada	4 6 4 — 14
Suède	11 20 9 — 40
Gardiens: Canada: Burke; Suède: Bergman.	
Assistance	
	10,500

Ciccarelli nie tout

EDINA, Minnesota
Presse Canadienne

L'ailier droit Dino Ciccarelli, des North Stars du Minnesota, a déposé un plaidoyer de non culpabilité relativement aux accusations d'indécence qui pèsent contre lui dans la municipalité d'Edina, en banlieue de Minneapolis.

L'avocat de Ciccarelli, William Mauzy, a plaidé en faveur de son client et l'enquête préliminaire, dans cette affaire qui remonte au 30 novembre dernier, a été fixée au 20 janvier.

Selon l'accusation, Ciccarelli, qui est âgé de 27 ans, serait sorti de son domicile vêtu d'une simple chemise.

Meilleur marqueur de l'histoire des North Stars, l'ailier droit a fait savoir, par le biais de son avocat, que ces accusations étaient fausses et injustifiées.

La police soutient toutefois avoir photographié Ciccarelli alors qu'il se baladait, à demi-vêtu, dans sa cour.

Quatre Oilers en tête du scrutin des étoiles

MONTREAL
Presse Canadienne

Quatre membres des Oilers d'Edmonton continuent de dominer le scrutin populaire pour déterminer la formation participante de la Conférence Campbell lors du match des étoiles.

Les résultats rendus public hier par la Ligue nationale indiquent que le gardien Grant Fuhr, le centre Wayne Gretzky et l'ailier droit Jari Kurri détiennent des avances insurmontables. Un autre joueur

des Oilers, Kevin Lowe, domine la liste des défenseurs.

Chez les ailiers gauchers, Luc Robitaille, des Kings de Los Angeles, possède une avance de 26,000 sur Glenn Anderson, des Oilers.

Le scrutin populaire en vue du 39e match des étoiles, qui aura lieu à t.Louis, le 9 février, a commencé le 1er novembre. Il prendra fin le 31 décembre. Les amateurs choisissent les joueurs partants tandis que les entraîneurs complètent les formations des deux équipes.

Marsh portera un casque

PHILADELPHIE
Presse Canadienne

Le défenseur Brad Marsh, des Flyers de Philadelphie, portera un casque protecteur dès son retour au jeu, possiblement mardi prochain face aux Islanders de New York.

Le vétéran défenseur était un des derniers joueurs de la Ligue nationale de hockey à jouer sans protection.

Marsh a subi une légère commotion cérébrale et plusieurs coupures à la tête le huit décembre dernier dans un match contre les Bruins de Boston.

Il a indiqué qu'il portera le casque jusqu'à la fin de la présente saison, mais il a aussi précisé qu'il pourrait ne pas le porter l'an prochain.

Boutilier aux Jets

Paul Boutilier a été échangé pour la deuxième fois en deux mois, hier, alors qu'il est passé des Rangers de New York aux Jets de Winnipeg en retour de considérations futures.

Les Jets l'ont cédé aux Hawks de Moncton, leur filiale dans la Ligue américaine, a indiqué un porte-parole de l'équipe.

Les Rangers avaient obtenu le vétéran de sept saisons des North Stars du Minnesota, le 6 octobre. Ils l'avaient acquis des Bruins de Boston, l'an dernier.

Boutilier, 24 ans, a été le premier choix des Islanders de New York lors du repêchage de 1981. Il était passé aux Bruins en septembre 1986.

Langway de retour

Par ailleurs, le défenseur Rod Langway, des Capitals de Washington, qui a manqué neuf matches à cause d'une blessure au dos, pourrait revenir au jeu dans deux semaines.

Langway, qui souffre d'une entorse lombaire, a été examiné hier par les docteurs Stephen Haas et Sam Weisel, qui prétendent que sa condition s'est beaucoup améliorée.

On a même donné la permission au vétéran défenseur d'intensifier son entraînement sur patins.

Goupil en recours

Par ailleurs, à Grenoble, France, le club de hockey sur glace de Grenoble (Alpes françaises) a résilié pour "faute professionnelle" le contrat de l'attaquant franco-canadien Carl Goupil, 24 ans, qui a décidé d'intenter un recours judiciaire.

Cette décision a été prise mardi juste avant que Grenoble n'encaisse sa seizième défaite consécutive depuis le début du championnat de France de nationale 1 "A".

"On me reproche notamment un rendement insuffisant, alors que mon contrat ne prévoit pas d'obligation de résultats et qu'il y a une vingtaine d'autres joueurs qui évoluent dans l'équipe", a affirmé Goupil.

Le Québécois Luc Tremblay avait été démis de ses fonctions d'entraîneur le 10 novembre et remplacé par le Tchecoslovaque Bohuslav Ebermann. Il est désormais chargé de l'entraînement des juniors grenoblois.

36 équipes au 8e Tournoi de hockey midget de Marieville

Paul-Yvon Hamel président d'honneur

Fernand Bélanger
MARIEVILLE

Plus de 36 clubs seront en action lors de la 8e édition du tournoi provincial de hockey midget de Marieville qui aura lieu du 26 au 30 décembre inclusivement au Centre sportif Rouville de Marieville.

Quatre formations de la région seront alors en action, soit les Jets de Farnham, champions de la catégorie CC en 1986, les Vics AA de la zone Yamaska-Missisquoi de même que St-Césaire et les Jets de St-Jean-Baptiste dans la classe B.

Six équipes seront en lice dans la classe rotation BB où chacune des formations jouera deux matches en ronde préliminaire, les deux meilleurs clubs passant en finale. L'une des sections sera connue sous le nom de Paul-Yvon Hamel, ex-maire de Marieville et président d'honneur de ce tournoi et l'autre sous le nom de Simon Goineau, président du tournoi de Marieville durant plusieurs années et qui a été remplacé cette année par Guy Savoie.

Pour leur part, les Vics de la zone Yamaska-Missisquoi joueront leur premier match contre

les Elites de Salaberry le samedi 26 décembre. Au total, 10 équipes évolueront dans la classe AA.

Catégorie CC

Du côté de la catégorie CC, les Jets de Farnham disputeront leur première rencontre le samedi 26 décembre face aux Richelains. Huit clubs évolueront dans cette division.

Enfin, 12 formations seront de la partie dans la catégorie B. Les finales dans les quatre catégories auront lieu le 30 décembre à compter de 15h.

Viger président d'honneur de la Coupe Sports Experts-Sealtest

QUEBEC
Presse Canadienne

Le marathonien en fauteuil roulant, André Viger est devenu, hier, le président d'honneur de la Coupe Sports Experts-Sealtest de ski pour la saison 1987-88.

Viger fait son entrée dans le monde du ski à la demande du président de Ski-Québec, Me Michel Simard. Ce dernier voulait offrir aux milliers de skieurs compétitifs un exemple qui pousserait les jeunes à toujours donner le meilleur d'eux-mêmes.

Les qualités d'athlète démontrées par Viger et sa feuille de route impressionnante faisaient de lui un choix logique selon le président Simard.

"André Viger, c'est d'abord et avant tout un athlète qui a réussi, qui fait partie de l'élite mondiale de sa discipline. C'est également un exemple de détermination que nos jeunes doivent imiter" a-t-il souligné.

A l'aube de sa 13e saison, le circuit de la Coupe Sports Experts-Sealtest a contribué, au fil des ans, à aider les jeunes skieurs à franchir les étapes de l'excellence sportive. Même s'il est peu familier avec le

"cirque blanc", Viger n'en est pas moins étonné des progrès enregistrés par les skieurs de "chez-nous".

"Le fait que tous les skieurs québécois qui prendront part aux Jeux olympiques de Calgary, quelle que soit la discipline, aient déjà participé aux épreuves de ce circuit démontre bien que la stabilité rapporte", soulignait l'athlète de Sherbrooke.

Environ 15,000 jeunes ont pris part aux 125 compétitions présentées depuis les débuts du circuit en 1975.

A titre de président d'honneur, Viger sera appelé à côtoyer les jeunes sur les sites-mêmes des compétitions. On est assuré, du côté de Ski-Québec, qu'il saura transmettre aux jeunes athlètes la volonté de réussir qui le caractérise.

"Si je suis celui qui peut donner le coup de pouce nécessaire pour qu'un jeune puisse avoir la volonté de continuer, les skieurs peuvent compter sur moi", a lancé Viger en acceptant son titre.

"En ski, comme dans la plupart des disciplines sportives, les problèmes que l'athlète vit sont souvent les mêmes et je pense pouvoir

contribuer à l'émancipation de nos futures vedettes."

Les activités de la saison 1987-88 du circuit de la Coupe Sports Experts-Sealtest débutent en fin de semaine, dans la région de Québec, avec la première tranche en ski alpin présentée à la station Le Relais du Lac Beauport. Viger sera sur place dimanche après-midi pour y rencontrer les athlètes et participer à la remise des médailles.



André Viger fait son entrée dans le monde du ski.

laserphoto PC

VITE-VITE

Noël et Beauregard en évidence

GRANBY — Les Granbyens Eddy Noël et Daniel Beauregard ont remporté les honneurs de leur catégorie respective au concours présenté lors du gala annuel de la Fédération québécoise de lever de poids sur banc.

Eddy Noël, M. Canada 1986, qui s'est présenté à ce concours à 206 livres, a réussi un développé sur banc de 475 livres, éclipsant le record de l'an dernier par 51 livres.

Les juges lui ont accordé un lever supplémentaire et le Granbyen a répondu par un autre record, 485 livres.

Daniel Beauregard, dans la classe des 230-250 livres, a lui aussi réussi un développé sur banc de 475 livres, pour un nouveau record provincial.

Noël et Beauregard, qui s'entraînent au Gold's Gym, tenteront l'an prochain de dépasser la barrière des 500 livres.

Les Soviétiques dominant

BELGRADE, Yougoslavie (AFP) — Le 10 kilomètres de Bohinj (nord-ouest de la Yougoslavie), deuxième

course de la Coupe du monde féminine de ski de fond, a été entièrement dominé, hier, par les Soviétiques, emmenées par Tamara Tikhonova, qui a réalisé le meilleur temps (30:07.2).

L'Allemande de l'Est Simone Petter-Greiner, qui occupe maintenant la première place du classement général provisoire de la Coupe du monde, a éprouvé beaucoup de difficultés à empêcher les Soviétiques de réaliser un exceptionnel tir groupé.

La meilleure Canadienne a été Carol Gibson, de Camrose, en Alberta, qui a pris le 37e rang en 32:43.3. Marie-Andrée Masson, d'Arthabaska, s'est quant à elle classée 40e en 32:58.3.

Julie Maheu, de Loretteville, n'a pas terminé l'épreuve.

La Suédoise Karin Skog (10e), est également parvenue à se glisser parmi le peloton des Soviétiques qui, absentes lors de la première épreuve à La Clusaz (France), sortent de l'épreuve yougoslave en bonne position. Tamara Tikhonova partage déjà la troisième place au classement général avec la Norvégienne Marianne Dahlmo et trois de ses compatriotes figurant parmi les dix premières.

Le tournoi de mini-basket du Père Noël réunira 51 formations samedi et dimanche à la polyvalente J.-H.-Leclerc.

En plus des formations de Granby, des clubs féminins et masculins de Beloeil, Sherbrooke, Drummondville, Sorel, Laval, St-Paul et Ste-Madeleine seront présentes.

Les équipes sont divisées en deux groupes, un de 36 clubs participation qui disputeront deux ou trois rencontres amicales, et un autre de 15

Un tournoi de mini-basket à JHL

clubs inscrits dans la catégorie compétition.

Neuf formations féminines et six clubs masculins seront en compétition.

Le tournoi débutera à 9h samedi et dimanche et le tout devrait être terminé pour 16h les deux jours.

La finale féminine aura lieu à 13h dimanche alors que la finale masculine suivra vers 14h30.

Pour représenter la ville, ce sont les Scoubidou de Granby garçons et filles qui sont inscrits dans la classe compétition.

Ces deux formations ont participé au tournoi de mini-basket de St-Bruno en fin de semaine dernière. Les garçons ont remporté la médaille de bronze.

Ils ont d'abord battu Sorel 67-23 avant de perdre 104-67 devant Anjou. Pour la médaille de

bronze, les Granbyens ont battu Pincourt 68-50. Eric Lacasse a brillé offensivement pendant le tournoi et Sébastien Dubé s'est illustré défensivement.

Du côté féminin, les Scoubidou ont remporté la finale consolation. Elles ont d'abord perdu 30-27 contre Mont Bruno avant de s'incliner 20-14 devant Pincourt. En consolation, les Granbyennes ont éclipé Ile Perrot 70-6. Mélanie McDuff et Sarah Beauregard ont bien fait pour l'équipe.

HORS JEU

Sacré-Coeur ajoute deux gains

GRANBY — Les équipes de basket de la polyvalente Sacré-Coeur ont ajouté deux gains à leur fiche. Les filles A ont pulvérisé Coaticook 44-12 alors que Isabelle Jacques s'est signalée à l'offensive avec huit points. Josée Noël et Johanne Noël ont très bien fait défensivement. Les garçons l'ont emporté 64-46 devant le collège Mont Ste-Anne. Stéphane Cosenza a fourni 15 points et 13 rebonds pour les Granbyens. Pascal Gamahe s'est distingué en défensive.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles	
Division Charles-Adams	
	PJ G P N PP PC Pts
Montréal	33 19 7 7 127 96 45
Boston	32 18 11 3 122 111 39
Hartford	29 12 12 5 93 96 29
Buffalo	30 11 14 5 104 126 27
Québec	28 12 14 2 105 112 26
Division Lester-Patrick	
NY Islanders	29 18 9 2 124 93 38
New Jersey	30 15 11 4 99 98 34
Philadelphie	31 13 13 5 102 111 31
Pittsburgh	30 12 13 5 109 117 29
Washington	30 13 15 2 105 97 28
NY Rangers	30 10 16 4 110 117 24

Conférence Clarence-Campbell

Division James-Norris	
	PJ G P N PP PC Pts
Detroit	29 13 12 4 111 97 30
Toronto	30 13 15 2 119 121 28
St. Louis	29 11 14 4 101 104 26
Minnesota	30 11 15 4 103 123 26
Chicago	31 10 17 2 106 134 24
Division Connie-Smythe	
Edmonton	31 19 10 2 144 107 40
Calgary	31 18 9 4 150 112 40
Winnipeg	28 12 14 2 101 112 26
Vancouver	31 10 17 4 102 114 24
Los Angeles	31 7 20 4 113 152 18

DIMANCHE, 13 DÉCEMBRE
Calgary 7 Buffalo 1

LUNDI, 14 DÉCEMBRE
Detroit 3 NY Rangers 4

MARDI, 15 DÉCEMBRE
Vancouver 2 Hartford 2
Washington 3 Toronto 5
Philadelphie 5 Pittsburgh 2
St. Louis 2 NY Islanders 2

MERCREDI, 16 DÉCEMBRE
Washington à Detroit
New Jersey à NY Rangers
Québec à Montréal 19h35
Chicago au Minnesota
Winnipeg à Calgary
Edmonton à Los Angeles

JEUDI, 17 DÉCEMBRE
Vancouver à Boston
St. Louis à Hartford
NY Islanders à Philadelphie
Pittsburgh au New Jersey

VENDREDI, 18 DÉCEMBRE
Minnesota à Detroit
Toronto à Washington
Montréal à Buffalo 19h35
Winnipeg à Edmonton

SAMEDI, 19 DÉCEMBRE
St. Louis à Boston
Philadelphie à NY Islanders
Rangers à Pittsburgh
Chicago à Toronto

Hartford à Edmonton
Buffalo à Montréal 20h05
New Jersey au Minnesota
Calgary à Los Angeles

DIMANCHE, 20 DÉCEMBRE
St. Louis à Washington
Detroit à Québec 14h05
Pittsburgh à NY Rangers
New Jersey à Winnipeg
Boston à Chicago

Hartford à Vancouver
LUNDI, 21 DÉCEMBRE
Minnesota à Toronto

LES MENEURS

Joueur	Club	B	P	Pts
Wayne Gretzky	Edm	27	47	74

Joueur	Club	B	P	Pts
Mario Lemieux	Pit	25	32	57
Denis Savard	Chi	15	40	55
Mark Messier	Edm	20	28	48
Michel Goulet	Qué	18	28	46
Dale Hawerchuk	Win	14	32	46
Mats Naslund	Mon	14	32	46
Steve Yzerman	Det	21	24	45
Peter Stastny	Qué	20	25	45
Bobby Smith	Mon	15	28	43
Jimmy Carson	LA	19	21	40
Luc Robitaille	LA	17	23	40
Jari Kurri	Edm	17	22	39
Mike Bullard	Cal	17	20	37
Dino Ciccarelli	Min	17	20	37
Marcel Dionne	NYR	19	17	36
Craig Simpson	Edm	19	17	36
Pat LaFontaine	NYI	18	18	36
Joe Mullen	Cal	14	22	36
Stéphane Richer	Mon	20	15	35
Bryan Trottier	NYI	13	22	35
Bernie Federko	StL	6	29	35
Greg Adams	Van	19	15	34
Hakan Loob	Cal	18	16	34
Glenn Anderson	Edm	17	17	34
Walt Poddubny	NYR	16	18	34
Steve Kasper	Bos	14	20	34
Tony Tanti	Van	14	19	33

Section Frank-Dilio

Joueur	Club	B	P	Pts
Chicoutimi		36	23	12
Trois-Rivières		37	18	16
Drummondville		35	17	17
Shawinigan		36	17	18
Victoriaville		35	15	18
Vendredi, 11 DÉCEMBRE				
Hull 6 Drummondville 3				
Verdun 3 GRANBY 7				
Chicoutimi 7 Shawinigan 2				
Laval 4 St-Jean 5				
Trois-Rivières 2 Victoriaville 5				
DIMANCHE, 13 DÉCEMBRE				
Granby 2 Chicoutimi 7				
St-Jean 5 Drummondville 6				
Laval 6 Trois-Rivières 4				
Shawinigan 6 Verdun 10				
Hull 5 Victoriaville 6 (p)				
MARDI, 15 DÉCEMBRE				
Drummondville 3 Hull 5				
Victoriaville 2 Trois-Rivières 4				
Granby 5 Verdun 4				
JEUDI, 17 DÉCEMBRE				
St-Jean à Victoriaville				
VENDREDI, 18 DÉCEMBRE				
Trois-Rivières à Chicoutimi				
Verdun à Drummondville				
Granby à Laval 19h30				
Shawinigan à St-Jean				
DIMANCHE, 20 DÉCEMBRE				
Drummondville à Chicoutimi				
St-Jean à Hull				
Victoriaville à Laval				
Shawinigan à Trois-Rivières				
Granby à Verdun				

LES MENEURS

Joueur	Club	B	P	Pts
Lefebvre, Patrice	SH	32	71	103
Lebeau, Stéphan	SH	52	46	98
Daniel, Maurice	CH	34	54	88
Tremblay, Patrice	CH	46	40	86
Saumier, Marc	HU	34	49	83
MacLean, Terry	TR	23	58	81
Hurteau, Sylvain	GR	42	35	77
Gélinas, Martin	HU	33	41	74
Lemaire, André	SH	27	45	72
Groulx, Benoit	GR	19	50	69

LES BISONS

Joueur	Club	B	P	Pts
Hurteau, Sylvain		42	35	77
Groulx, Benoit		19	50	69
Béliveau, Mathieu		13	28	41
Desjardins, Eric		11	30	41
Lacroix, Daniel		14	21	35
Bélanger, Jesse		12	21	33
Courtenay, Eddy		10	12	22
Turner, Hal		8	14	22
Landry, P. Paul		2	13	15
Dubois, Stéphane		3	8	11
Charbonneau, D.		2	6	8
Barbe, Mario		4	3	7
Thibault, Sylvain		4	2	6
Chernis, David		1	5	6
Béland, Sylvain		2	3	5
Quintal, Stéphane		2	3	5
Stéphane Lapointe		3	1	4
Patenaude, Guy		1	3	4
Villeneuve, Jocelyn		1	2	3
Ricard, Eric		0	3	3
Lemay, Patrick		2	0	2

LIGUE AMERICAINE

Section Nord	
Mj	G P N Bp Bc Pts
Fredericton	29 18 8 3 141 98 42
Sherbrooke	34 19 13 2 154 110 40
New Haven	30 16 11 3 103 89 36
Nouvelle-Ecosse	28 12 13 3 102 123 27
Springfield	28 11 13 4 91 108 26
Maine	27 9 13 5 79 97 24
Moncton	30 10 18 2 103 150 23
Section Sud	
Rochester	29 18 7 4 117 92 41
Adirondack	30 15 9 6 111 94 38
Binghamton	31 17 11 3 145 109 38
Hershey	31 17 12 2 133 108 36
Newmarket	28 9 15 4 103 113 25
Utica	28 9 14 5 102 116 24

Baltimore 29 1 24 4 91 168 6
N.B. Un point est crédité à l'équipe qui perd en prolongation

MARDI, 15 DÉCEMBRE
Maine 3 Sherbrooke 1
Fredericton 5 Newmarket 1
Hershey 3 Adirondack 4
MERCREDI, 16 DÉCEMBRE
New Haven à Moncton
Springfield à Utica
Rochester à Hershey
JEUDI, 17 DÉCEMBRE
New Haven à Fredericton

LIGUE JUNIOR DE L'ESTRIE

Joueur	Club	B	P	Pts
Richmond		20	13	5
Black Lake		22	11	7
Trois-Rivières		21	12	8
Warwick		17	9	6
Deux-Rives		23	8	11
Mauricie		21	8	10
Lac-Mégantic		22	6	13
Cowansville		22	5	12

VENDREDI, 18 DÉCEMBRE
Warwick vs Trois-Rivières
Deux-Rives vs Black Lake
Richmond vs Lac-Mégantic
SAMEDI, 19 DÉCEMBRE
Trois-Rivières vs Mauricie
DIMANCHE, 20 DÉCEMBRE
Mauricie vs Deux-Rives
Trois-Rivières vs Cowansville 19h
Warwick vs Richmond

LES MENEURS

Joueur	Club	B	P	Pts
Bisson, Michel	LM	36	26	62
Girard, Eric	TR	25	23	48
Lessard, André	BL	25	20	45
Girouard, François	RI	20	25	45
Pouliot, Marc	LM	12	33	45
McDuff, Gaby	CO	22	16	38
Lemaire, André	RI	14	24	38
Martel, David	DR	18	19	37
Côté, Martin	TC	15	22	37
Therrien, Serge	LM	12	23	35

LIGUE MIDGET AAA

Joueur	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Régents LLL	26	19	7	0	140	100	38
Cantonniers	28	18	9	1	184	126	37
Montréal-Bourassa	28	16	8	4	136	109	36
Richelieu	29	12	15	2	159	165	26
Ste-Foy	28	11	16	1	128	125	23
Sag. Lac-St-Jean	27	11	16	0	115	161	22
Outaouais	27	11	16	0	113	149	22
Lac-St-Louis	28	8	20	0	128	168	16

VENDREDI, 18 DÉCEMBRE
Montréal-Bourassa vs Lac-St-Louis

TOURNOI IZVESTIA

Joueur	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
URSS	1	1	0	0	10	1	2
Tchécoslovaquie	1	1	0	0	2	1	2
CANADA	1	1	0	0	3	2	2
Finlande	1	0	1	0	1	2	0
Suède	1	0	1	0	2	3	0
RFA	1	0	1	0	1	10	0

LIGUE DE DARDS "BONS COPAINS" MOLSON

Joueur	PJ	PG	PP	PG	PP	PTS
Golf Waterloo	832	459	373	11	2	22
Bar Warden	832	447	385	9	4	18
L.I.C.I.	832	433	399	8	5	16
Légion Sutton	832	407	425	7	6	14
Bolo-Bar	832	389	443	3	10	6
Tav. Loisirs	832	361	471	1	12	2

JEUDI, 17 DÉCEMBRE
Taverne Loisirs vs Bar Warden
Légion Sutton vs L.I.C.I.
Bolo Bar vs

BERNARD BRODEUR



On tente d'imiter Lemieux

Si le public a réservé sa meilleure ovation pour l'ex-Bison Stéphane Richer, lundi soir, à Granby, on a pu constater que Claude Lemieux jouissait lui aussi d'une très grande popularité auprès des jeunes. Il s'est prêté gentiment aux nombreuses questions qu'on lui a posées.

Claude est un joueur très en demande. Il a souligné que depuis trois semaines, il n'a cessé de participer à des événements spéciaux, comme celui de lundi soir. "C'est très plaisant, mais aussi très épuisant, surtout que nous avons eu un calendrier très chargé depuis le début de la saison. Quand même, rien ne me fait plus plaisir que de pouvoir rencontrer les jeunes et jaser avec eux. A Granby ce soir (lundi) c'était vraiment spécial..."

En questionnant des adultes et des jeunes, j'ai découvert que pour les premiers Lemieux représente le joueur le plus fougueux qu'ait aligné le Canadien depuis plusieurs années. Un partisan m'a dit: "Claude doit travailler deux fois plus que d'autres pour réussir. Il me fait lever de ma chaise lorsque je le regarde se faire frapper devant le filet adverse. Il doit être fait d'acier pour endurer tous les coups qu'il reçoit".

Pour les jeunes, Claude est un exemple de courage et de détermination. Certains m'ont même avoué qu'ils tentaient de l'imiter devant les filets de l'adversaire lorsqu'ils jouent au hockey.

Parmi les questions qu'on posait à Lemieux, celle qui revenait le plus souvent concernait sa blessure subie contre les Rangers de New York, la semaine dernière. Claude a avoué: "J'ai vraiment eu peur. Jamais je n'avais été assommé de la sorte. Je me demande bien où je serais aujourd'hui si je n'avais pas eu un casque protecteur. Le coup a été légal. C'est moi qui n'ai pu éviter le poteau de la rampe en tombant".

Samedi soir dernier, contre les Red Wings de Detroit, Claude Lemieux a bien failli retourner au vestiaire avant la fin du match encore une fois. Après son but, on l'a fait trébucher. "J'ai tombé durement sur la patinoire et j'ai ressenti une forte douleur au cou et à la tête. Mais cette fois, je suis resté éveillé", m'a-t-il confié en riant.

D'autre part, j'ai appris que les joueurs ne prisent pas les critiques dirigées de temps à autres vers leur capitaine Bob Gainey. "Bob est indispensable à l'équipe. C'est le roi de la discipline et lorsqu'il parle, on l'écoute. Je ne comprends pas qu'on puisse critiquer un tel gars qui, malgré ses 34 ans, demeure un leader sur la patinoire et dans la chambre des joueurs. Bob n'accepte pas de demi-mesure et lorsqu'on se traîne les pieds, il nous le fait savoir", a souligné Stéphane Richer. Le lendemain, Jean Perron encensait à son tour son bras droit.

Un autre dur coup aux Bisons

Chez les Bisons de Granby, les jours se suivent...et se ressemblent, en ce qui a trait aux blessures.

On ne le criait pas, mais Réal Paiement était sur le point d'aligner enfin un club complet, avec le retour au jeu de Stéphane Quintal. Il restait bien quelques éclopés qui pouvaient quand même jouer. Le retour de Quintal a fait du bruit, tant défensivement qu'offensivement.

Mais voilà; la "main invisible" guettait encore une fois Réal Paiement. Dans la spectaculaire victoire de mardi soir à Verdun, les Bisons ont perdu les précieux services de Mario Barbe et Pierre-Paul Landry, deux défenseurs. On croit que Landry pourrait revenir au jeu en fin de semaine

Mais dans le cas de Barbe, ça semble très sérieux; un genou très mal en point et on parle d'une inactivité de quelques mois.

Dans son reportage de mi-saison, samedi dernier, le confrère Gaétan Roy rapportait que certains Bisons avaient hâte que l'année 1987 soit chose du passé. Ils ont parfaitement raison. Les blessures ont été les principaux adversaires des Bisons depuis le 2 janvier dernier. On n'a pas oublié cette première partie de 1987. Les Bisons avaient perdu les services de Martin Simard et Alain Côté pour plusieurs semaines.

Ca n'a pas arrêté depuis le 2 janvier. Du jamais vu...en ce qui me concerne.

SAVIEZ-VOUS QUE

DENIS DUBÉ a décidé de présenter sa candidature pour devenir "Roi des Châtelaines", rapporte-t-on. Son ami DAVID ROBIL-LARD émet le commentaire suivant: "Je n'en reviens pas. Il est prêt à laisser la "reine" de son coeur...pour devenir "roi".

Le Cowansvillois DANIEL THÉBERGE, un gars qui s'implique dans les sports depuis de nombreuses années, a fait son "km"

avec la flamme olympique, à St-Dominique. "Difficile de dire ce que j'ai ressenti. Chose certaine, lorsque la flamme arrivera à Calgary, il y aura un peu de moi là-bas", a-t-il dit.

TI-NESS MEUNIER attend toujours que JEAN GINGRAS et MARIO INKEL lui paient le repas chinois qu'ils lui doivent depuis déjà...deux ans!

Un poste pour Julie Rousseau

A sa première année au basket universitaire

Fernand Bélanger

GRANBY

La basketteuse granbyenne Julie Rousseau vient de relever avec succès un autre défi en méritant une place dans l'équipe de l'Université McGill de Montréal dès sa première saison avec cette formation.

"L'équipe est surtout composée de vétérans et je suis une des trois recrues du club. Au début, je faisais partie des substituts, mais à force de travail dans les entraînements, les matches hors-concours et les tournois, j'ai obtenu un poste parmi les cinq partantes à ma position habituelle, soit comme joueuse de centre", explique l'athlète granbyenne en faisant le point sur ses premières semaines avec la formation montréalaise.

Même si le calendrier régulier de la ligue de basket universitaire ne commencera qu'en janvier 1988, la formation féminine de l'Université McGill a eu l'occasion de disputer plusieurs rencontres au cours des deux derniers mois.



Julie Rousseau
photo d'archives

"Nous avons joué trois parties hors-concours contre des universités de l'Etat de New York et nous avons gagné deux de ces matches. Nous avons aussi remporté les honneurs du tournoi de l'Université Concordia de Montréal", poursuit celle qui a connu d'excellents résultats en 1987.

Avec l'équipe du Québec, médaillée d'or aux Jeux du Canada, et son équipe collégiale, soit le Cégep John Abbott, elle a mérité les grands honneurs.

Et comme une bonne chose n'arrive jamais seule, elle a reçu \$2,000 en bourses d'études depuis son arrivée à McGill

où elle poursuit ses études en éducation physique.

"Notre prochain tournoi va avoir lieu au début de janvier. Il sera fort important puisqu'il se déroulera à l'Université McGill. Par la suite, ce sera le début du calendrier régulier contre des équipes telles que Laval, Concordia et Bishop",

note celle qui a fait ses débuts en basket-ball à la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville.

En 1988, la formation de McGill participera aussi au championnat provincial qui servira à déterminer l'équipe qui se rendra au championnat universitaire, du 3 au 5 mars 1988, à Lethbridge en Alberta.

HORS JEUX

Volleyball: JHL en gagne six sur dix

GRANBY (FB) — La formation de volleyball juvéniles féminin des Incroyables de J.-H.-Leclerc a récolté six gains en 10 parties lors du premier tournoi de la Ligue scolaire des Cantons de l'Est tenu à la polyvalente La Frontalière de Coaticook.

L'équipe granbyenne dirigée par l'entraîneur Ghislain Côté a notamment vaincu le Séminaire du Verbe Divin de Granby 15-2 et 15-12, le Séminaire Salsien de Sherbrooke 15-11 et 15-10 et La Frontalière 15-10 et 16-14.

Toutefois, les Incroyables se sont inclinées face aux deux plus puissantes équipes de l'Estrie, soit aux mains de la polyvalente Le Ber de Sherbrooke 5-15 et 7-15 et de du Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke 10-15 et 4-15.

Par ailleurs, dans un match du calendrier régulier de la Conférence sportive des Cantons de l'Est, J.-H.-Leclerc a remporté quatre victoires en cinq parties contre le Bishop College à Lennoxville.

Les granbyennes ont gagné 15-11, 15-7, 15-10 et 16-14 et n'ont perdu que la deuxième partie par le pointage de 9-15.

L'APPAREIL KODAK VR35 K12

TELEMENT AUTOMATIQUE QUE...



...MÊME LA REMISE DE 15 \$ EST AUTOMATIQUE.

En achetant un appareil Kodak VR35 K12 avec avance du film automatique, flash automatique et rembobinage automatique, vous pourrez réussir des photos absolument fantastiques.

Et si vous achetez votre appareil Kodak VR35 K12 d'ici le 15 janvier 1988, vous recevrez par la poste une remise de 15 \$ en certificats rabais applicables à

l'achat de produits Kodak.

Kodak offre également des remises très intéressantes sur tous les autres appareils de sa série VR35.

Passez à votre comptoir photo pour connaître tous les détails de cette offre et compléter votre liste de cadeaux parmi le choix d'appareils Kodak. Ce sera un Noël dont vous vous souviendrez longtemps.

Kodak
vous simplifie les choses.

* Service de développement de film photos couleur
Service de photo passeport 5 min.

CAMERA EXPERT

1h
* 215 Principale, Granby 372-8877
Domaine du Parc, Cowansville 263-1333



Kodak Canada Inc.

Quatrième triomphe d'affilée de Tomba

Madonna di Campiglio
Agence France Presse

L'Italien Alberto Tomba a triomphé pour la quatrième fois consécutive dans une épreuve de la Coupe du monde de ski alpin, en remportant hier le slalom de Madonna di Campiglio avec 1.34 seconde d'avance sur le deuxième, l'Autrichien Rudolf Nierlich.

"Tomba la bomba" a de nouveau explosé, remportant les deux manches du slalom avec

une facilité et une classe déconcertantes. L'Italien, qui fêtera ses 21 ans samedi, se rapproche du record du Suédois Ingemar Stenmark, vainqueur en 1978 de six épreuves consécutives. L'exploit est maintenant à la portée de Tomba qui participera, en fin de semaine, au slalom et au slalom géant de Kranjka Gora (Yougoslavie).

Sur la piste italienne de Val Gardenna, Tomba a réalisé une première manche toujours à la li-

mite de la rupture et terminé avec un crochet de chaussure cassé, qu'il a réparé avant d'attaquer la seconde manche et de s'imposer dans un style limpide. Tomba l'a emporté avec un temps combiné d'une minute, 43.97 secondes, devant Nierlich, 1: 45.31, et le Yougoslave Boran Krizaj, 1: 145.54.

"Je ne pense pas trop au classement général de la Coupe du monde en ce moment, a précisé le skieur italien. Mon ob-

jectif premier est de remporter une médaille aux jeux de Calgary. Après j'essaierai de faire des descentes faciles. La plus belle de mes quatre victoires, c'est la... cinquième", a-t-il conclu avec assurance.

La première manche du slalom d'hier a été fatale à bon nombre de skieurs parmi les meilleurs. Le Suédois Ingemar Stenmark après sept secondes, Joel Gaspoz (Suisse), Guenther Mader (Autriche, deuxième

au championnats du monde de Crans Montana), le Luxembourgeois Marc Girardelli et bien d'autres y ont laissé leurs espoirs.

Le champion en titre de la Coupe du monde, le Suisse Pirmin Zurbriggen, a quant à lui été disqualifié après avoir loupé une porte dans la deuxième descente.

"Je n'ai vraiment pas eu de chance dans la seconde manche, a expliqué Zurbriggen."

VITE-VITE

Le tournoi le plus lucratif

PARIS — Le tournoi de tennis en salle de Paris, déjà le plus riche tournoi disputé à l'intérieur, sera encore plus lucratif l'an prochain.

Les organisateurs ont en effet décidé d'ajouter 100,000 dollars à la bourse globale de l'événement. Ce magot atteindra un peu plus de un million de dollars l'an prochain. L'Américain Tim Mayotte a remporté l'édition 1987 et la bourse de 140,000 dollars qui était attribuée au vainqueur.

Défection de 14 joueurs de soccer

GEORGETOWN, Guyana — Quatorze joueurs de l'équipe nationale de soccer du Guyana ont fait défection aux Etats-Unis, à Los Angeles (Californie), le mois dernier, a indiqué hier le Premier ministre du Guyana M. Hamilton Green.

Trois hommes, qui n'étaient ni joueurs ni responsables, se sont ajoutés à l'équipe lors de son départ pour Los Angeles. Les joueurs devaient y affronter le Mexique lors d'un match de sélection pré-olympique, a ajouté le Premier ministre qui a estimé que les Etats-Unis ne peuvent être rendus responsables de ces défections.

M. Lennox Arthur, entraîneur de l'équipe et député du parti au pouvoir, le parti du Congrès national du peuple au parlement, a dû démissionner de ses deux fonctions à la suite de ces défections.

Soviétiques et Colombiens favoris

SAN JOSE — Parmi les 10 équipes nationales étrangères prenant aujourd'hui le départ du 23e Tour cycliste du Costa-Rica, rouleurs soviétiques et grimpeurs colombiens semblent posséder les meilleurs atouts pour s'imposer à l'issue des 13 étapes (1,575 kilomètres).

Helmick en visite à Cuba

LA HAVANE — Robert Helmick, le président du Comité olympique des Etats-Unis, est arrivé mardi soir à Cuba où il aura une série de discussions et de visites relatives à la préparation des Jeux Panaméricains de 1991 qui seront organisés à La Havane. En provenance de Bruxelles, Helmick, qui séjournera à Cuba jusqu'à dimanche, a indiqué, selon le quotidien Granma, à propos des Jeux olympiques de 1988, que les sportifs de son pays étaient prêts à participer à des compétitions en Corée du Sud comme en Corée du Nord.

Dopage: on demande une enquête

LONDRES (AFP) — Les responsables de l'athlétisme britannique ont décidé, hier, de demander une enquête indépendante pour étudier les accusations sur le dopage lancées par le quotidien le Times de Londres et mettant en cause certains d'entre eux. La série d'articles met en cause trois responsables qui vont mener une action en justice contre le quotidien britannique.

M. Robert Stinson, trésorier honoraire de la Fédération internationale d'athlétisme, a demandé mardi à ses avocats d'étudier une action en justice. Selon le Times, il aurait donné l'assurance à neuf athlètes soviétiques qu'ils ne seraient pas contrôlés à la réunion de Crystal Palace en 1985.

Edberg s'est fait une idée

GOETEBORG, Suède (AFP) — Stefan Edberg, le numéro un suédois et le numéro deux du tennismondial, qui était incertain pour la finale de la Coupe Davis à Goeteborg (Suède) en raison d'une blessure au pied droit, sera présent contre l'Inde aux côtés de Mats Wilander, Anders Jarryd et Joakim Nystroem.

**JOYEUX NOEL
ET
BONNE ANNÉE**

À TOUS NOS CHERS CLIENTS

Tout le personnel et la direction de la
Taverne des Loisirs
désirent souhaiter à sa nombreuse clientèle de
très joyeuses Fêtes
et une bonne année 1988.



Jean-Guy Grenier
Propriétaire



Stéphane
Grenier

Nes Meunier

PARTY DE NOEL

Afin de remercier tous nos clients, nous
les invitons à venir fêter avec nous

LE SAMEDI 19 DÉCEMBRE
à compter de 13 h

Il y aura des prix de présence
toutes les heures,
de même qu'un orchestre.

**C'est un rendez-vous
pour vous amuser entre amis et
terminer l'année en beauté.**

TAVERNE DES LOISIRS

588 St-Charles Sud Granby

378-7832

**Bienvenue
à
tous!**

**SALLE
DE
RÉCEPTION
GRATUITE**

**BOUTIQUE
GRAND DUC
Sports Inc.**

Spécialités: Chasse, pêche, arc, cartes topo.
Réparation et service d'armurerie
124 Martin Granby (Rue face à Shefford Chrysler)

(514) 372-1000

Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Boivin

L-16156

Le Canadien a eu la frousse

Les Nordiques ont failli combler un déficit de quatre buts



Cette fois, c'est Mario Gosselin qui a eu le dessus sur Ryan Walter. Mais le joueur du Canadien s'est vengé en déjouant deux fois le gardien des Nordiques.

MONTREAL
Presse Canadienne

Les Nordiques de Québec sont venus à un cheveu de réaliser une spectaculaire remontée, hier soir au Forum. Tirant de l'arrière par quatre buts après deux périodes, Michel Goulet, Alain Côté et Peter Stastny ont réduit l'écart à 5-4 avec un peu moins de sept minutes à jouer pour remettre les visiteurs dans le match.

Le Canadien a toutefois résisté aux assauts des Nordiques dans une fin de match enlevante. Rick Green a peut-être sauvé le match pour le Tricolore en bloquant un tir d'une glissade avec quelques secondes à faire alors que les Nordiques avaient remplacé Mario Brunetta par un sixième attaquant.

Grâce à cette remontée, les Nordiques ont pu éviter à leur nouvel entraîneur Ron Lapointe, une première dégelée au Forum.

Goliath, cette fois, a eu raison de David.

Ryan Walter, deux fois, Claude Lemieux, Shayne Corson et Stéphane Richer ont marqué pour le Canadien. Bobby Smith a récolté trois aides.

Goulet a inscrit l'autre but des Nordiques.

Jean Perron avait réservé une petite surprise à Ron Lapointe pour son premier match au Forum. L'entraîneur du Canadien a modifié ses trios au cours de la première période, permutant tous ses ailiers droits sur des lignes différentes. Stéphane Richer a même joué à l'aile gauche.

C'est ainsi que McPhee, Skrudland et Lemieux ont été réunis, eux qui avaient connu beaucoup de succès lors des séries il y a deux ans. Et à leur première présence, ils ont marqué. Lemieux, à 4:40, a dirigé une passe de McPhee derrière Gosselin alors qu'il était presque dans le rectangle du gardien.

Goulet a créé l'égalité à 10:50, profitant d'une pénalité à Chris Nilan pour déjouer Brian Hayward. La rondelle, tirée par Peter Stastny, a dévié sur son patin. Les joueurs du Canadien n'ont pas protesté.

Mario Gosselin, qui avait été très solide jusque-là, a paru faible sur les deux autres buts du Tricolore.

Corson l'a déjoué à 13:51 d'un tir voilé (Moller) d'une quarantaine de pieds. Gosselin n'a pu saisir le disque de sa mitaine. Un mauvais but.

Walter a également profité d'un manque de concentration de Gosselin pour lui passer le disque au-dessus de l'épaule droite à 15:55. Un tir des poignets que le gardien des Nordiques aurait dû arrêter.

Le Canadien a ajouté deux autres buts en deuxième période, chaque fois durant un jeu de puissance.

Walter a récidivé à 2:43 grâce à un tir des poignets contre lequel le gardien des Nordiques n'a eu, cette fois, aucune chance.

Richer en ensuite donné au Canadien une priorité de 5-1 en marquant pendant une double pénalité à Robert Picard et Lane Lambert. A cinq contre trois, Richer n'a mis que quatre secondes pour faire bouger les cordages d'un lancer foudroyant, soit deux secondes de plus que samedi face aux Red Wings de Detroit. Le public l'a chaleureusement applaudi. Avec ce but, le "44" égalait son sommet de 21 buts réussi en 1985-86.

SOMMAIRE

Le sommaire

Première période	
1. Montréal, Lemieux 13 (McPhee, Green)	4:40
2. Québec, Goulet 19 (P. Stastny, A. Stastny)	10:50
3. Montréal, Corson 6 (Richer, Green)	13:51
4. Montréal, Walter 3 (Lemieux, Smith)	15:55
Pénalités — Québec banc (purgée par Albelin) 7:07, Nilan Mtl 10:25, Eagles Qué 17:01, Naslund Mtl 18:14.	
Deuxième période	
5. Montréal, Walter 4 (Smith, Richer)	2:43
6. Montréal, Richer 21 (Smith)	6:03
Pénalités — Rochefort Qué 1:48, Picard Qué 5:32, Lambert Qué 5:59, Kordic Mtl 10:04, Donnelly Qué inconduite, Corson Mtl 12:30, McPhee Mtl 19:49.	
Troisième période	
7. Québec, Goulet 20 (P. Stastny, Lambert)	8:12
8. Québec, Côte 3 (Brown, Albelin)	9:20
9. Québec, P. Stastny 21 (Goulet, Picard)	13:06
Pénalités — Carkner Qué, Nilan Mtl 3:54.	
Tirs au but	
Québec	10 7 10 — 27
Montréal	12 10 3 — 25
Gardiens — Québec: Gosselin, Brunetta; Montréal: Hayward.	
Avantages numériques — Québec: 1-4; Montréal: 2-6.	
Arbitre — Morel. Juges de lignes — Finn, Pare.	
Assistance	
	17,771

Chelios sur la patinoire

MONTREAL
Presse Canadienne

Jean Perron avait une surprise qui l'attendait sur la glace hier matin: Chris Chelios qui s'entraînait, bâton à la main.

L'entraîneur l'a immédiatement convoqué le long de la clôture, où le défenseur, tout fier de son coup, lui a révélé avoir obtenu la permission du médecin.

Perron n'en revenait pas.

Chelios s'est fracturé l'auriculaire de la main droite il y a exactement une semaine et il veut revenir au jeu au plus vite, même si Perron a préféré parler d'une absence de quatre à six semaines.

HOCKEY

LNH	
Washington 1	Detroit 6
New Jersey 2	Rangers 7 (3e)
Québec 4	Montréal 5
Chicago 2	Minnesota 2 (2e)
Winnipeg 1	Calgary 2 (2e)
LAH	
New Haven 4	Moncton 10

Gosselin pas responsable?

MONTREAL
Presse Canadienne

Mario Gosselin et son entraîneur n'étaient pas tout à fait d'accord après la défaite des Nordiques hier au Forum.

Chassé du match à la deuxième période après avoir accordé les cinq buts au Canadien, le gardien a dit ne pas se sentir responsable de l'échec, vu que la rondelle avait dévié sur un but et qu'il avait eu la vue voilée sur deux autres. "Je n'ai pas vu les deuxième, troisième et quatrième buts. Mais j'ai vu le cinquième, celui de Richer, mais

la rondelle voyageait trop rapidement.

Sans le blâmer exagérément, Ron Lapointe a reconnu qu'il aurait dû arrêter le tir de Shayne Corson. "Mais c'est toujours mon gardien numéro un et c'est lui qui affrontera Detroit (dimanche)", a-t-il spécifié.

Lapointe a par ailleurs eu de bons mots pour Mario Brunetta, qui a blanchi le Canadien lors des 34 dernières minutes. "Il a fort bien répondu à l'appel et il a joué avec confiance", a-t-il noté.

"Il est difficile de parler de victoire morale quand on n'a pas deux points, ou au moins un

classement, a signalé Lapointe, mais mes gars ont montré du caractère en venant de l'arrière et de ce point de vue, le résultat est satisfaisant.

"A la troisième période, le Canadien a joué un style '1-2-2', sans forcer le jeu", a-t-il expliqué, et il nous était plus facile de sortir de notre zone. Nous avons marqué deux buts et ensuite j'ai joué avec plus d'intensité".

Lapointe n'a pas voulu critiquer l'arbitre Denis Morel, mais il a admis ne pas avoir aimé la punition à Lane Lambert, qui a procuré un avantage de deux hom-

mes qui a valu le cinquième but au Canadien, celui qui sortait Gosselin de la rencontre.

"Il allait simplement au but avec Naslund", a expliqué l'entraîneur des Nordiques.

Quant aux changements de trios pronés par Jean Perron, Lapointe a confirmé l'explication de son rival en disant qu'il voulait sans doute répondre à ses propres changements à lui de façon à couvrir Michel Goulet et Peter Stastny.

"Il en faut plus que ça pour me mêler", a-t-il précisé.

Autre son de cloche de l'URSS

TORONTO
Presse Canadienne

Les meilleurs joueurs soviétiques n'auront jamais la permission de jouer dans la Ligue nationale, affirme le directeur du hockey en Union soviétique.

Dans une entrevue au Globe and Mail, réalisée à Moscou, Vyacheslav Koloskov a dit qu'il accepterait une confrontation entre les cham-

pions du hockey soviétique et les champions de la Coupe Stanley dans le cadre d'une série mondiale, en septembre. Il estime également qu'il est absurde que les propriétaires Harold Ballard, des Maple Leafs de Toronto, et Ed Snider, des Flyers de Philadelphie, s'opposent à ce que des équipes soviétiques affrontent des équipes de la Ligue nationale

dans des matchs comptant au classement.

Koloskov a indiqué que trois joueurs soviétiques recevront la permission de tenter leur chance avec des équipes de la LNH la saison prochaine mais aucun membre de la formation nationale n'aura une telle chance "pour ne pas priver les amateurs soviétiques de la possibilité de voir à l'oeuvre leurs

meilleurs joueurs. Il s'agirait d'un grand événement pour le public canadien et le hockey canadien. Et nous pourrions en retirer de l'argent. Mais, pour nous, l'argent ne vaut pas un être humain."

En plus des membres de l'équipe nationale, il estime qu'une trentaine de joueurs soviétiques pourraient bien faire dans la Ligue nationale.

GEMO VOUS DONNE LES
MOYENS DE BIEN FETER
LE COEUR LEGER

Appareils Electroménagers

Whirlpool

Four micro-ondes combiné

CONVECTION

Grand format



Une véritable
aubaine
pour Noël

MRS 97030

- Electronique
- Capacité de 1.5 pi³
- Système de cuisson uniforme avec répartiteur d'ondes
- Puissance de sortie de 700 watts
- Compte-minutes électronique (99 minutes, 99 secondes)
- 5 niveaux de puissance (Y compris décongélation)
- Sonde thermique automatique
- Décongélation automatique
- Détecteur automatique
- Sonde thermique
- Mode cuisson et maintien de la chaleur
- 4 étapes de cuisson
- Touche d'interruption
- Horloge
- Mise en marche différée
- Minuterie
- 2 clayettes (grilles) métalliques pour cuisson sur 2 niveaux
- Plateau amovible, en céramique
- Intérieur du four en acier inoxydable
- Livre de recettes illustré, de luxe
- Boîtier, fini bois veiné
- Dimensions hors tout:
L. 24 5/8" x P. 18 3/8" x H. 15 3/4"
L. 62,5 cm x P. 46,7 cm x H. 40,0 cm

Régulier
899 \$

SPÉCIAL
599 \$

Quantité limitée
25 seulement

Payez
en février
"88
seulement
pour clients qualifiés

"La bonne adresse pour économiser"

MEUBLES

GEMO

466, rue Hôtel de Ville,
Farnham
293-5900

727, rue Cowie, Granby
378-6209 378-9300

Nous acceptons les fours micro-ondes
en échange. Généreuse allocation.

Ouvert tous les lundis.



Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible